

ALTAI KULGINOV:
MY NE RAZDELYAYEM
OTECHESTVENNYKH I
INOSTRANNYKH INVESTOROV -
VSEM POMOGAYEM ODINAKOVO

ALTAY KULGINOV:
YERLİ YABANCI YATIRIMCI
AYIRIMINI YAPMAKSIZIN
HERKESE EŞİT BİR ŞEKİLDE
YARDIM EDİYORUZ



Prof. Tansel Tercan
General Manager
Rixos President Astana

**KAZAKHSTAN'S JOURNEY IN THE
TOURISM SECTOR**

Prof. Tansel Tercan
Genel Müdürü Rixos President Astana

**KAZAKİSTAN'IN TURİZM
SEKTÖRÜNDEKİ YOLCULUĞU**



TÜKİB

TÜKİB



#3 (9) / июль – сентябрь 2021



tukibkz



tukibkz



TUKIBKZ



www.tukib.kz



Главный редактор:
Анзор Гусейнов

Редактор:
Венера Сейтбекова

Дизайн и верстка:
Айнур Кайратбек

Baş Editör:
Anzor Gusseinov

Editör:
Venera Seitbekova

Dizayn ve mizanpaj:
Ainur Kairatbek

Журнал «TÜKİB»
#3 (9) / июль – сентябрь 2021

Собственник: Общественное объединение «Турк Казак Исадамлары Бирлиги» (Турк Казак Ишадамлары бирлиги) – ОО «TÜKİB» (ТУКИБ)

Адрес:
Пр. Достык, 52/2, 5 эт.,
офисы 513–515
Гостиница «Казакстан», 050010,
г. Алматы / Казахстан
Тел.: +7 (727) 291 00 21
e-mail: info@tukib.kz
web-site: www.tukib.kz

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания №17338-Ж от 30 октября 2018 г. выдано Министерством информации и коммуникаций РК.

Тираж: 1000 шт.
Выпускается ежеквартально.
Распространяется на территории РК и Турции.
Распространяется бесплатно.

Все права защищены. При использовании опубликованных в данном издании материалов, включая фотографии, согласие редакции и ссылка обязательны. Редакция не несет ответственности за достоверность сообщений информационных агентств. Опубликованные материалы не обязательно отражают точку зрения редакции. Сообщения частных компаний печатаются без исправлений. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. В журнале использованы материалы и фотографии информагентств и свободных интернет-источников.

TÜKİB Dergisi
#3 (9) / Temmuz – Eylül 2021

İmtiyaz Sahibi: Türk Kazak İş Adamları Birliği (TÜKİB)

Adres:
Dostık cad.No: 52/2, 5.kat,
ofis 513-515
Kazakistan Oteli
050010, Almatı / Kazakistan
Tel.: +7 (727) 291 00 21
e-mail: info@tukib.kz
website: www.tukib.kz

Sürelı yayın tescil belgesi No:17338-Ж, tarihi: 30 Ekim 2018 Kazakistan Cumhuriyeti Haberleşme ve İletişim Bakanlığı tarafından verilmiştir.

Tiraj: 1000 adet.
Üç ayda bir yayınlanmaktadır.
Dağıtım Kazakistan ve Türkiye Cumhuriyetleri sınırları içerisinde yapılmaktadır.
Dağıtım ücretsizdir.

Her hakkı saklıdır. Bu yayında yer alan yazılar ve fotoğraflar izinsiz, kaynak gösterilmeden kullanılamaz. Yazı işleri, haber ajanslarının haberlerinin doğruluğundan sorumlu değildir. Haberlerin hukuki sorumluluğu yazarlara, reklamların ise reklam verene aittir. Şirketlerin haberleri herhangi bir düzeltme yapılmadan yayınlanmıştır. Dergide haber ajanslarının ve serbest erişimli e-kaynaklarının fotoğraf ve yazıları kullanılmıştır.

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА / BAŞ EDİTÖRDEN

СТР 4-5

ИНТЕРВЬЮ / RÖPORTAJ

СТР 6

ALTAI KULGİNOV:
MY NE RAZDELYEM OTECHESTVENNYKH
I İNOSTRANNYKH İNVESTOROV -
VSEM POMOGAEM ODİNAKOVO

ALTAY KULGİNOV:
YERLİ YABANCI YATIRIMCI AYIRIMINI
YARMAKSIZIN HERKESE EŞİT BİR
ŞEKİLDE YARDIM EDİYORUZ

ИНТЕРВЬЮ / RÖPORTAJ

СТР 14

О РАЗВИТИИ ТУРИСТСКОЙ
ОТРАСЛИ В КАЗАХСТАНЕ

KAZAKİSTAN'DA TURİZM ALANININ
GELİŞMESİ HAKKINDA

ТУРИЗМ В КАЗАХСТАНЕ / KAZAKİSTAN'DA TURİZM

СТР 36

KAZAKHSTAN'S JOURNEY IN THE
TOURISM SECTOR

KAZAKİSTAN'IN TURİZM
SEKTÖRÜNDEKİ YOLCULUĞU

İÇERİK

ЧЛЕНЫ ТУКИБ / TÜKİB ÜYELERİ

СТР 54

ГЛОБАЛЬНЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ БРЕНД:
NETAŞ

GLOBAL TEKNOLOJİ MARKASI:
NETAŞ

МЕРОПРИЯТИЯ / ETKİNLİKLER

СТР 58

ТУКИБ И КБТУ
ПОДПИСАЛИ МЕМОРАН-
ДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

TÜKİB İLE KBTU
ARASINDA İŞBİRLİĞİ
MEMORANDUMU İMZALANDI

СТР 65

ПОЗДРАВЛЕНИЯ АКИМАТА Г. АЛМАТЫ
ПО СЛУЧАЮ 5-ЛЕТИЯ ТУКИБ

ALMATI ŞEHİR VALİLİĞİ'NDEN
TÜKİB'E 5. YIL TEBRİĞİ

ИССЛЕДОВАНИЯ / ARAŞTIRMALAR

СТР 68

ТОРГОВЛЯ МЕЖДУ
ТУРЦИЕЙ И
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИЕЙ

TRADE BETWEEN TURKEY
AND CENTRAL ASIA

ОТ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

У

важаемые читатели,

Из 3-го номера журнала “TÜKİB” за 2021 год, который вы сейчас держите в руках, вы можете узнать о деятельности Ассоциации за период с июня по август т.г. Кроме того, в этом номере опубликована информация о компаниях ТУКИБ, наши интервью с руководителями государственных структур и частного сектора.

Меморандум о сотрудничестве ТУКИБ с Казахстанско-Британским техническим университетом (КБТУ), подписанный в июне этого года, открывает для студентов университета новые возможности для прохождения практики, а также получения опыта, которым будут делиться владельцы и руководители компаний на гостевых лекциях.

В этом номере опубликовано интервью с акимом столицы Казахстана - г. Нур-Султан – Кульгиновым Алтаем Сейдиновичем, в котором затронуты вопросы социально-экономического развития столицы, возможности для ведения бизнеса и инвестиций, вклад турецких инвесторов и предпринимателей в развитие и благоустройство города.

Туркестан является духовной столицей Тюркского мира, и, безусловно, это станет стимулом для развития туризма в регионе. Не только в Туркестане, но и во всем Казахстане, в целом, есть различные места для развития туризма. О том, какая работа ведется для повышения привлекательности этих мест, рассказывается в материале Министерства культуры и спорта РК.

Генеральный менеджер отеля «Rixos President Astana» Тансель Терджан в своей статье затронул темы развития туризма в Казахстане, опыт Турции в этом вопросе, ситуацию в секторах туризма и гостиничного дела в период пандемии, антикризисные меры, предпринимаемые в этих секторах, обучение кадров для сектора туризма в Казахстане.

В заключение, в журнале опубликован научно-исследовательский материал Евразийского научно-исследовательского института о торговых отношениях между Турцией и странами Центральной Азии.

D

еğerli okuyucular,

Elinizde bulunan TÜKİB Dergisinin 2021 yılı 3. Sayısında Haziran-Ağustos döneminde Birlik tarafından yürütülen faaliyetler hakkındaki bilgileri bulabilirsiniz. Aynı zamanda, TÜKİB'e üye şirket tanıtımları, devlet ve özel sektör temsilcileri ile yapmış olduğumuz röportajları okuyabilirsiniz.

TÜKİB ile Kazak-İngiliz Teknik Üniversitesi (KBTU) arasında Haziran ayında imzalanmış olan İşbirliği Memorandumu, üniversite öğrencilerine staj imkanı vermekle birlikte uzman yönetici ve doğrudan şirket sahiplerince verilecek olan seminerlerden tecrübe edinmelerini sağlayacaktır.

Dergimizin bu sayısında Kazakistan'ın başkenti olan Nur-Sultan şehrimizin Valisi Sayın Altay Kulginov ile yapılan söyleşide başkentin ekonomik ve sosyal gelişmesi ile kalkınması, iş ve yatırım fırsatları, Türk yatırımcıları ile girişimcilerin başkentin gelişmesine katkıları gibi konulara yer verilmiştir.

Türkistan – Türk Dünyasının manevi başkenti ve bölgenin turistik açıdan bir ivme kazanacağı kesin. Sadece Türkistan değil, Kazakistan genel olarak çeşitli turistik merkezlere sahip. Bu cazibeliği arttırmak amacıyla Kazakistan Kültür ve Spor Bakanlığının ülke turizm sektörünü geliştirme çalışmaları hakkında Dergimizde makalesi mevcut.

Rixos President Astana Oteli Genel Müdürü Sayın Tansel Tercan'ın makalesinde Kazakistan'da turizm sektörünün gelişmesi ve Türkiye'nin deneyimine ilişkin değerlendirmeleri, pandemi döneminde turizm ve otelcilik sektörünün durumu, bu sektörlerde krize karşı koymak için alınan önlemler, Kazakistan'ın turizm sektöründe çalışacak kadronun yetiştirilmesi gibi konulara değinilmiştir.

Son olarak da, Avrasya Araştırma Enstitümüzce hazırlanan Türkiye'nin Orta Asya ülkeleri ile olan ticari ilişkileri üzerine yapılmış olan araştırma makalesinde Türkiye-Orta Asya eksenindeki ticari gelişmelere Dergimizde yer verilmiştir.

BAŞ EDİTÖRDEN

Анзор Гусейнов
Генеральный секретарь ТУКИБ

Anzor Gusseinov
TÜKİB Genel Sekreteri





новых факторов: стабильная экономика, развитый человеческий капитал, широкая транспортная доступность, легкость ведения бизнеса и ряд мер государственной поддержки инвестиций.

Следует отметить следующие показатели (достижения) столицы:

- стремительно растущее население, которое в 2021 году достигло значения 1,2 млн. человек;
- ежегодный рост экономических показателей города. На долю столицы приходится 11% ВВП страны. В период с 2016 по 2020 гг. ВРП города увеличился на 60% и по итогам 2020 года составил 7 809,8 млрд. тенге;
- Нур-Султан занимает первое место по доле МСБ в ВРП за 2020 год;
- также первое место по объему инвестиций в жилищное строительство в этом году;
- второе место по объему инвестиций в основной капитал несырьевого сектора за тот же период 2021 года;
- второе место по объему ВРП в Казахстане за 2020 год.

В 2020 году, несмотря на пандемию коронавируса, акиматом столицы не прекращались работы по привлечению частных инвестиций на реализацию важных для горожан и города проектов. В прошлом году в столицу привлечено 1,1 триллиона тенге. Это на 20% больше, чем в 2019 году.

Все это благодаря поддержке государства. Руководство страны уделяет особое внимание

maye, geniş ulaşım imkanları, iş yapma kolaylığı ve devletin yatırımlara sağladığı teşvik tedbirleridir.

Başkentin aşağıdaki göstergelerini (kazanımlarını) belirtmek istiyorum:

- Hızla artan ve 2021 yılına doğru 1,2 milyon kişiye ulaşan nüfusu;
- Şehrin ekonomik göstergelerinin yıl geçtikçe büyümesi. Ülkenin GSYİH'sinin %11'i başkentin payıdır. 2016 – 2020 yıllarında şehrin bölgesel gayrisafi hasılası %60 yükselerek 2020 sonuçlarına göre 7 809,8 milyar tengeye ulaştı;
- Nur-Sultan 2020 yılında KOBİ'lerin bölgesel gayrisafi hasılasındaki payına göre ülke genelinde birinci oldu;
- Bu yıl da konut inşaatına yapılan yatırımlarda birinci oldu;
- 2021 yılının aynı döneminde hammadde sektöründe sabit sermaye yatırımları hacmine göre ise ikinci oldu;
- 2020 yılı verilerine göre başkent bölgesel gayrisafi hasılaya göre Kazakistan genelinde ikinci sırada bulunuyor.

2020 yılında koronavirüs pandemisine rağmen Nur-Sultan Valiliği, şehir ve şehir halkı için önemli projeleri hayata geçirmek için özel yatırımları çekme çalışmalarını durdurmadan devam ettirdi. Geçen yıl başkente 2019 yılına nazaran %20'lik artışla 1,1 trilyon tenge yatırım çekildi.

Bütün bunlar devlet desteği sayesinde mümkün oldu. Ülke yönetimi özel yatırımların çekilmesine

АЛТАЙ КУЛЬГИНОВ:

МЫ НЕ РАЗДЕЛЯЕМ ОТЕЧЕСТВЕННЫХ И ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТОРОВ - ВСЕМ ПОМОГАЕМ ОДИНАКОВО

На вопросы журнала «ТҮКІВ» отвечает аким г. Нур-Султан Кульгинов Алтай Сейдинович.

“TÜKİB” dergisinin sorularını Nur-Sultan Valisi Sayın Altay Kulginov yanıtlıyor.

ALTAY KULGINOV:

YERLİ YABANCI YATIRIMCI AYIRIMINI YARMAKSIZIN HERKESE EŞİT BİR ŞEKİLDE YARDIM EDİYORUZ

Алтай Сейдинович, расскажите, пожалуйста, кратко об экономических аспектах развития столицы сегодня?

Нур-Султан является одним из наиболее привлекательных городов для инвестирования по Республике. Причиной тому служат 5 ос-

Sayın Altay Seydiroviç, başkentin bugünkü ekonomik gelişme eksenlerinden kısaca bahseder misiniz?

Nur-Sultan, ülkemizin yatırım açısından en cazip şehirlerinden biridir. Bunun temelinde yatan 5 ana faktör: istikrarlı ekonomi, gelişmiş beşeri ser-



привлечению частных инвестиций. Для этого созданы все условия для инвесторов.

Если будем говорить точно о проектах, то на 19 инвестзаседаниях одобрено порядка 140 проектов. В первую очередь поддержку получили те проекты, которые необходимы как горожанам, так и городу. Это в сфере образования, здравоохранения, промышленности, логистики и торговли, спорта, жилья и т.д.

Также поддержали ряд проектов по выпуску масок, средств личной гигиены и индивидуальной защиты. Ряд предприятий выступили с инициативой переориентировать свою деятельность на производство медицинских масок, защитных костюмов и т.д. Данная продукция нам своевременно помогла в борьбе с коронавирусом, ведь не затрачивалось время на их перевозку из других городов и стран.

Нур-Султан значительно опережает средние показатели по стране в части заработных плат и доли экономически активного населения.

Столица привлекает молодых специалистов не только за счет высоких зарплат, но и возможностей в сфере образования, в городе у нас есть ряд крупных ВУЗов.

Переходя к транспортной доступности, хотелось бы выделить, что географическое расположение города позволяет ему быть на пересечении множества транспортно-логистических потоков, открывая возможности для выгодного импортно-экспортного взаимодействия.

Город Нур-Султан расположен в центральной части нашей страны, и имеет выгодное расположение для транспортных путей во все направления, к примеру, в радиусе 1000 км находятся 6 крупных регионов Российской Федерации.

- 5 регионов Республики Казахстан: Карагандинская, Костанайская, Павлодарская, Акмолинская и Северо-Казахстанская области (4,3 млн. человек), а также внутренний рынок столицы (более 1 млн. человек);

- 6 крупных регионов Российской Федерации: Омская, Новосибирская, Курганская, Челябинская, Тюменская и Свердловская области (15 млн. человек).

большую роль играет. Bu amaçla yatırımcılar için tüm koşullar sağlandı. Projeler üzerinde duracak olursak, 19 yatırım temalı toplantıda yaklaşık 140 proje onaylandı. İlk önce hem şehir sakinlerinin, hem şehrin ihtiyaç duyduğu projeler destek gördü. Bunlar, eğitim, sağlık, sanayi, lojistik ve ticaret, spor, konut vs. alanlarda uygulanacak projelerdir.



Какие программы для повышения экономического и социального уровня города разработаны и реализуются сейчас в Нур-Султане?

Отмечу, что Казахстан занимает 25-е место в рейтинге Doing Business-2020 Всемирного банка, оценивающим благоприятность условий ведения бизнеса в странах мира. В

рейтинге Казахстан опережает такие страны, как Испания, Франция, Италия, Нидерланды.

В рейтинге Всемирного банка Paying Taxes Source 2019 Казахстан занимает 64 место в мире из 190 стран. Общая ставка по налогам и социальным сборам составляет 28,4% от оборота, это меньше, чем в Китае, России, Украине и Узбекистане.

Более того, в целях стимулирования притока иностранных инвестиций в экономику Казахстана, предоставлена поддержка на всех этапах инвестиционного процесса на площадке Международного финансового центра «Астана». Помимо общего сопровождения, в рамках платформы МФЦА реализован международный арбитражный суд.

Активно ведется работа государственных программ поддержки инвестиций. Так, инвесторы вправе пользоваться налоговыми преференциями, освободиться от таможенных пошлин, получать субсидии, а также земельные участки, машины и сооружения в частную собственность на безвозмездной основе.

рафик конуму sayesinde birçok taşıma ve lojistik yollarının kesişiminde bulunması, karlı bir ithalat ve ihracat için olanaklar sağlıyor.

Nur-Sultan şehri ülkemizin merkezinde bulunmakta olup, bütün istikametlerde ulaşım yolları için uygun bir konumu var. Örneğin, 1 000 kilometre mesafede Rusya Federasyonu'nun 6 bölgesi bulunuyor.

- Kazakistan Cumhuriyeti'nin 5 bölgesi: Karaganda, Kostanay, Pavlodar, Akmola ve Kuzey Kazakistan eyaletleri (4,3 milyon kişi) ve başkentin iç pazarı (1 milyondan fazla kişi);

- Rusya Federasyonu'nun 6 büyük bölgesi: Omsk, Novosibirsk, Kurgan, Çelyabinsk, Tümen ve Sverdlovsk eyaletleri (15 milyon kişi).

Şehrin ekonomik ve sosyal düzeyini yükseltmek için Nur-Sultan'da ne gibi programlar hazırlandı ve halen uygulanmakta?

Dünya Bankası'nın dünya ülkelerinde iş yapma ortamının ne denli elverişli olduğunu değerlendiren Doing Business-2020 reytinginde Kazakistan'ın 25'inci sırada bulunduğunu belirtelim. Bu sıralamada Kazakistan İspanya, Fransa, İtalya ve Hollanda gibi ülkelerin önünde geliyor. Dünya Bankası'nın Paying Taxes Source 2019 derecelendirmesinde Kazakistan 190 ülke arasında 64'üncü sırada bulunuyor. Vergi ve sosyal ödeneklerde toplam oran cironun %28,4'ünü oluşturmakta ve Çin, Rusya, Ukrayna ve Özbekistan'daki orandan düşüktür.

Bunun ötesinde, Kazakistan ekonomisine yabancı yatırımların akışını teşvik etmek için "Astana" Uluslararası Finans Merkezi'nde (AIFC) yatırım sürecinin tüm aşamalarında destek sağlanmakta. Genel refakat dışında AIFC platformunda Uluslararası Tahkim Mahkemesi kuruldu.

Yatırımlara devlet destek programları aktif bir şekilde uygulanıyor. Yatırımcıların vergi kolaylıklarından ve sübvansiyonlardan yararlanma, gümrük vergilerinden muaf olma, arsa, makina ve ekipmanları özel mülkiyete hibe olarak alma hakkı var.

Şehirde yatırımcılar için ne gibi imkanlar mevcut?

Şehrimizde bulunan 2 özel ekonomik bölge,

Какие возможности существуют для инвесторов в городе?

В нашем городе есть 2 специальные экономические зоны. Это - «Астана-новый город» и «Астана-Технополис», которые предоставляют инвесторам следующие льготы:

- предоставление земельного участка с готовой инженерной инфраструктурой;
- КПП (по промышленности), земельный налог, налог на имущество, НДС на импорт, плата за пользование земельным участком под 0%;

- освобождение от таможенных пошлин
- упрощенная процедура найма ИРС.

1) СЭЗ «Астана – новый город» функционирует с 2002 года. На территории парка реализуется 81 промышленный проект на 206 млрд. тенге, из них запущено 51 производства, 30 на стадии реализации.

Приоритетные направления:

Производство мебели, резиновых и пластмассовых изделий, машин и оборудования, одежды, продуктов питания и др.

2) СЭЗ «Астана – Технополис» функционирует с 2017 года. На ее территории реализуется 11 проектов на сумму 479,8 млрд. тенге, из них запущено 2 проекта в сфере ИТ.

Приоритетные направления:

Информационные технологии, научные исследования, производство фармацевтических препаратов, вспомогательная транспортная деятельность и др.

Государственно-частное партнерство (ГЧП) является одним из инструментов привлечения инвестиций в развитие экономики.

По вопросу преференций – акимат города оказывает частному партнеру поддержку в виде софинансирования проектов ГЧП; гарантии потребления определенного объ-

ема товаров, работ и услуг, производимых в ходе реализации проекта ГЧП; предоставления компенсации инвестиционных и операционных затрат по проекту ГЧП, вознаграждение за осуществление управления объектом ГЧП; предоставления земельных участков на праве безвозмездного пользования на срок контракта ГЧП.

Также, одним из инструментов привлечения инвестиций является получение инвестиционных преференций, в частности получение государственного натурального гранта в виде земельного участка в рамках инвестиционных контрактов.

Следует отметить, что львиная доля инвестиционных контрактов, заключенных по Казахстану в 2020 году приходится на г. Нур-Султан (ПК – 56 контрактов, из них по г. Нур-Султан – 24 контракта).

В целях улучшения инвестиционного климата города создана компания «Astana Invest», определенная фронт-офисом по привлечению и сопровождению инвесторов. Astana Invest предоставляет всестороннюю поддержку инвесторам в части информационно-аналитического обеспечения, консультации по получению мер поддержки бизнеса, взаимодействию с государственными органами и поиску партнеров для реализации инвестиционных проектов.

«Astana – Yeni Şehir» ve «Astana – Technopolis»te yatırımcılara aşağıdaki kolaylıklar sunuluyor:

- Hazır teknik altyapısı olan arsa tahsisi;
- Kurumlar vergisi (sanayide), arazi vergisi, mülk vergisi, ithalatta KDV ve arsa kullanma vergisinden muafiyet;
- Gümrük vergisinden muafiyet;
- Yabancı işgücü çalıştırma işlemlerinde kolaylıklar.

1) «Astana - Yeni Şehir» Özel Ekonomik Bölgesi 2002 yılından itibaren faaliyet gösteriyor. Burada toplam 206 milyar tenge bedelinde 81 sanayi projesi uygulanıyor olup, 51'i işleme açıldı, 30'u daha hayata geçirilmekte.

Öncelikli alanlar:

Mobilya, kauçuk ve plastik ürünler, makina

ve ekipmanlar, hazır giyim, gıda ürünleri vs.

2) «Astana – Technopolis» Özel Ekonomik Bölgesi 2017 yılından itibaren faaliyet gösteriyor. Burada toplam bedeli 479,8 milyar tenge 11 proje hayata geçiriliyor, İT alanında 2 proje işleme açıldı.

Öncelikli alanlar:

Bilişim teknolojileri, bilim araştırmaları, ilaç üretimi, yardımcı taşımacılık faaliyetleri vs.

Kamu – Özel Sektör Ortaklığı, ekonominin gelişmesine yatırım çekme yöntemlerinden biridir.

Teşviklere gelince, Nur-Sultan Valiliği PPP projelerinin finansmanına iştirak; PPP projeleri kapsamında üretilen mal ve hizmetlerin belirli hacminin tüketim garantisi; PPP projesi ile ilgili yatırım ve işlem masraflarının telafisi; PPP projesiyle inşa edilen yapının işletimi karşılığı ücret; PPP kontratı süresince arsaların karşılıksız kullanıma verilmesi şeklinde özel partnerlere destek sağlıyor.

Ayrıca, yatırım çekmenin araçlarından biri, yatırım kontratı çerçevesinde arsa şeklinde aynı hibe verilmesi dahil yatırım ayrıcalıklarının sağlanmasıdır.

Kazakistan genelinde 2020 yılında bağlanan yatırım kontratlarının aslan payının Nur-Sultan'a düştüğünü belirtmek gerekiyor. (Kazakistan'da uygulanan 56 kontrattan 24'ü Nur-Sultan'da hayata geçirildi.)

Şehrin yatırım ortamını geliştirmek amacıyla kurulan «Astana Invest» şirketi yatırımcıları çekme ve onlara refakat etmede ön ofis görevini yürütüyor. «Astana Invest», bilgilendirme, analiz



Что Вы можете сказать о проектах, реализованных или реализуемых турецкими предпринимателями в городе? Каков их вклад в развитие и благоустройство столицы?

Между Республикой Казахстан и Турецкой Республикой благодаря руководствам двух стран на протяжении многих лет осуществляется конструктивное сотрудничество на площадках международных организаций, на взаимной основе оказывается поддержка по ключевым вопросам взаимодействия.

С турецкой стороны у нас постоянно проходят встречи, переговоры, огромное количество рассматриваемых проектов, интересных, нужных, технически сложных. Хотелось бы отметить активность турецких инвесторов, так в городе реализуется ряд крупных проектов турецкими компаниями, такими как «YDA Group» - строительство универсальной многопрофильной больницы, «MFA International» - производство медицинских масок N95, «ТУКА» - Торговый Центр общей площадью 40 000 кв. метров. Благодаря этим крупным проектам будет создано порядка 1 500 рабочих мест.

Хотелось бы отметить, что мы не разделяем отечественных и иностранных инвесторов, крупных и малых - всем помогаем одинаково.

Все проекты, которые реализуются в столице, находятся на моём личном контроле. На постоянной основе проводим совещания с участием руководителей всех отраслевых управлений города, в ходе которых в ручном режиме решаем основные текущие вопросы, которые, так или иначе, сдерживают реализацию данных проектов.

ve destek tedbirleri hakkında danışmanlık, devlet kurumlarıyla karşılıklı etkileşim ve yatırım projelerini hayata geçirmek üzere partner arayışları konusunda yatırımcılara her türlü destek sağlıyor.

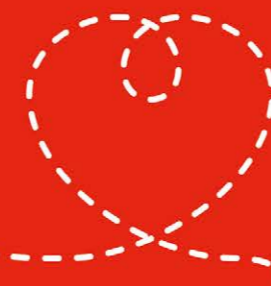
Türk iş insanlarının şehirde hayata geçirdikleri veya uygulamakta oldukları projeler hakkında neler söyleyebilirsiniz? Başkent'in gelişmesine ve imarına ne gibi katkıları oldu?

İki ülke yönetimi sayesinde Kazakistan Cumhuriyeti ile Türkiye Cumhuriyeti arasında uzun yıllardır uluslararası örgütlerin platformunda yapıcı bir işbirliği devam etmekte, ikili işbirliğinin de kilit noktalarında karşılıklı destek sağlanmakta.

Türk tarafı ile sürekli olarak görüşmelerimiz, toplantılarımız yapılmakta, cazip, gerekli, teknik açıdan uygulanması zor çok sayıda proje mevcut. Türk yatırımcıların aktif olduğunu belirtmek istiyorum. Şehirde Türk firmalarının uyguladıkları bir takım büyük proje var. YDA Group'un çok branşlı hastane inşaatı, MFA International firmasının N95 maske üretimi, TUKA'nın 40.000 metrekaarelik Ticaret Merkezi inşaatı gibi büyük projeler sayesinde yaklaşık 1.500 kişiye istihdam olanağı sağlanacaktır.

Yerli yabancı, büyük küçük yatırımcı ayırımını yapmaksızın herkese eşit şekilde yardım ettiğimizi belirtmek isterim.

Başkentte uygulanan tüm projeleri bizzat kendim kontrol ediyorum. Şehir valiliğinin tüm sektörel müdürlükleri ile devamlı olarak toplantı düzenliyor, bu projelerin gidişatını herhangi bir şekilde engelleyen güncel meselelere "manual" rejimde çözüm buluyoruz.



**Delivering
the
Difference**

- Срочная доставка документов, посылок и грузов по Казахстану и всему миру
- Прямые рейсы Алматы-Стамбул
- Лучшая цена на курьерскую доставку в Турцию



- Kazakistan'ın ve dünyanın her yerine belge, paket ve kargo gönderilerinizde hızlı teslimat
- Almatı-İstanbul direkt uçuşları
- Türkiye'ye gönderilerinizde en uygun teslimat fiyatı

ASE[®]
ASIA SKY EXPRESS

www.ase.kz
www.aseshop.kz
www.ase.com.tr

29
YEARS



Сакенов Айдос Мерекевич
и.о. Председателя
Комитета индустрии туризма
Министерства культуры
и спорта РК

Aydos Sakenov
Kazakistan Cumhuriyeti
Kültür ve Spor Bakanlığı
Turizm Endüstrisi
Komite Başkanı Vekili

О РАЗВИТИИ ТУРИСТСКОЙ ОТРАСЛИ В КАЗАХСТАНЕ

KAZAKİSTAN'DA TURİZM ALANININ GELİŞMESİ HAKKINDA

Айдос Мерекевич, расскажите, пожалуйста, о ситуации в сфере туризма Казахстана? Какие государственные программы реализуются в этой области?

В мае 2019 г. Постановлением Правительства была принята Государственная программа (далее – Госпрограмма) развития туристской отрасли до 2025 г.,

Sayın Aydos MEREKEVEYİÇ, Kazakistan'ın turizm sektörünün durumundan bahsedebilir misiniz? Bu alanda uygulanan devlet programları nelerdir?

2019 yılının Mayıs ayında Hükümet kararıyla turizmin gelişmesinde stratejik vizyonu, turizm sektörünü geliştirmede esas prensipleri ve genel yaklaşımları içe-

которая содержит стратегическое видение развития туризма, основные принципы и общие подходы к развитию туристской отрасли, определяет цели, задачи и этапы реализации государственной политики в этой области.

Целью Госпрограммы является обеспечение доли туризма в общем объеме ВВП страны не менее 8% к 2025 году.

Для достижения данной цели определен ряд индикаторов по количеству внутренних и въездных туристов, занятых в отрасли, привлекаемым инвестициям, объему оказанных услуг гостиницами и позиционирование Казахстана в Глобальном рейтинге конкурентоспособности путешествий и туризма ВЭФ.

Основными задачами Госпрограммы являются развитие туристских объектов, обеспечение транспортной доступности объектов, повышение качества и доступности туристских продуктов и услуг, создание благоприятного туристского климата, формирование эффективной системы продвижения туристского потенциала страны на внутреннем и международном рынках, а также совершенствование системы мониторинга управления и развития туристской отрасли.

С момента принятия Госпрограммы совместно с акиматами областей при поддержке Правительства по итогам 2020 года было выделено из республиканского бюджета 61 млрд. тенге в части обеспечения туристских объектов страны необходимой инженерной, коммуникационной и транспортной инфраструктурой, обеспечено финансирование 52 проектов.

ЗА 2020 ГОД
ОБЪЕМ
ИНВЕСТИЦИЙ
В ОСНОВНОЙ
КАПИТАЛ
В СФЕРЕ
ТУРИЗМА
СОСТАВИЛ 614,7
МЛРД. ТЕНГЕ,
ПРИ ПЛАНЕ 422
МЛРД. ТЕНГЕ.

TURİZM ALANINDA
SABİT SERMAYE
YATIRIMI 2020 YILI
İÇİN 422 MİLYAR
TENGE OLARAK
PLANLANMIŞKEN,
YIL SONUNDA
BU RAKAM 614,7
MİLYAR TENGEYİ
OLUŞTURDU.

ren, bu alanda devlet politikasının hedef, görev ve uygulama aşamalarını içeren 2025 yılına kadarki Turizm Sektörünü Devlet Geliştirme Programı kabul edildi.

Devlet programının hedefi ülkenin GSYİH'sinde turizm payının 2025 yılına doğru %8'e ulaşmasını sağlamaktır.

Bu hedefe ulaşmak için yerli ve yabancı turist sayısı, yapılan yatırım hacmi, otellerin verdiği hizmetlerle ilgili birtakım gösterge belirlenmiş olup, Kazakistan'ın Dünya Ekonomik Forumu'nun Küresel Seyahat ve Turizm Rekabet Gücü Reytinqi'nde yer alması hedeflenmiştir.

Devlet Programının başlıca görevleri, turizm tesislerinin geliştirilmesi, turistik tesislere kolay ulaşımın sağlanması, turistik ürün ve hizmet kalitesinin yükseltilmesi ve erişilebilirliğinin kolaylaştırılması, elverişli turizm ortamının oluşturulması, iç ve uluslararası pazarlarda ülkenin turizm potansiyelinin tanıtımında etkin bir sistemin oluşturulması, turizm sektörünün yönetim ve geliştirme kontrol sisteminin pekiştirilmesidir.

Devlet Programının kabul edilmesinden sonra bölge valilikleri ile birlikte Hükümetin desteğiyle turizm tesislerinde gerekli mühendislik, iletişim ve ulaştırma altyapısını kurmak amacıyla 2020 yılı sonuçlarına göre ülke bütçesinden 61 milyar tenge tahsis edilerek 52 projenin finansmanı sağlandı.

Turizm destinasyonlarında 209 kilometre karayolu, 206 kilometre su boru hattı, 90,1 kilometre elektrik hattı ve yüksek gerilim hattı, 76,2 kilometre kanalizasyon ve yağmur suyu şebekesinin inşaatı ve tamirati yapıldı, 90 kilometre optik lif döşendi, 396 kilometre yaya yolu düzenlendi, 15'ten fazla ek yapı ve bina (kazan dairesinin genişletilmesi, gaz dağıtım şebeke-



В туристских дестинациях осуществлено строительство и ремонт 209 км автодорог, 206 км водопроводных сетей, 90,1 км линий электропередач и высоковольтных линий, 76,2 км канализационных и ливневых сетей, проведено 90 км оптоволокон, обустроено 396 км пеших троп, а также построено более 15 вспомогательных объектов и зданий (благоустройство пляжей, расширение котельной, строительство газораспределительных сетей, зданий госучреждений и т.д.).

Стоит отметить, что нами совместно с АО «НК «КазАвтоЖол» проведена работа по определению необходимого общего количества 988 единиц санитарно-гигиенических узлов (СГУ), 469 СГУ на дорогах республиканского значения и 519 СГУ на объектах ТОП-10 дестинаций. В 2020 году на приоритетных туристских территориях было установлено 198 СГУ, а в 2021 году планируется установить 126 СГУ.

Наличие инфраструктуры позволяет привлекать инвесторов для строительства качественных туристских объектов.

Наблюдается достижение запланированного целевого индикатора по привлечению инвестиций в основной капитал в туристской отрасли. За 2020 года объем инвестиций в основной капитал в сфере туризма составил 614,7 млрд. тенге, при плане 422 млрд. тенге.

lerinin ve devlet müesseseleri binalarının inşası, plaj imarı vs.) inşa edildi.

“KazAvtoJol” Ulusal Şirketi” A.Ş. ile birlikte birinci derece karayolları üzerinde 469, en büyük 10 destinasyonda da 519 olmak üzere toplam 988 sıhhi tesisin kurulması gerektiği tespit edildi. 2020 yılında öncelikli turistik alanlarında 198 sıhhi tesis kurulmuş olup, 2021 yılında 126 tesisin daha kurulması planlanıyor.

Mevcut altyapı kalite standartlarına uygun turistik tesislerin inşa edilmesi için yatırımcı çekmeye olanak sağlıyor.

Turizm sektöründe sabit sermaye yatırımlarında planlanan hedef göstergeye ulaşıldığı gözüküyor.

Turizm alanında sabit sermaye yatırımı 2020 yılı için 422 milyar tenge olarak planlanmışken, yıl sonunda bu rakam 614,7 milyar tengeyi oluşturdu.

Ocak – Mayıs 2021 döneminde turizm alanında sabit sermaye yatırımları 154,8 milyar tengeye ulaştı, 2020 yılının aynı döneminde bu gösterge 141,4 milyar tengeydi (planlanan 102,6 milyar tenge, gerçekleşen %127).

Bunun sonucu geçen yıl özel yatırımlarla 92 proje hayata geçirildi. En büyük projeler arasında Nur-Sultandaki “Sheraton” oteli (191 oda), Aktau şehrindeki Rixos Water World Aktau (500 oda), Türkistandaki Rixos Turkistan ve Hampton by Hilton otelleri (120’şer oda), Promenade Burabay çok fonksiyonlu turizm tesisi,

В период с января по май 2021 года инвестиции в основной капитал в сфере туризма составили 154,8 млрд. тенге, за аналогичный период 2020 года инвестиции в основной капитал в сфере туризма составили 141,4 млрд. тенге (план 102,6 млрд. тенге, исполнение 127 %).

И как результат, в прошлом году за счет частных инвестиций введено 92 проекта. Среди наиболее крупных проектов можно отметить отель «Sheraton» в г. Нур-Султан (191 номеров), комплекс «Rixos Water World Aktau» в г. Актау (500 номеров), отели Rixos Turkistan и Hampton by Hilton в г.Туркестан (каждый на 120 номеров), многофункциональный туристский комплекс «Promenade Burabay», Султан плаза в ЩБКЗ.

В текущем году инвестиции станут драйвером развития отрасли. С начала 2021 года введено 15 объектов на сумму 92 млрд. тенге (9 – Туркестанская область на 90,4 млрд. тенге, 6 – Акмолинская область на 1,4 млрд. тенге). Продолжается реализация 115 проектов с общим объемом инвестиций на сумму 1,1 трлн тенге.

В текущем году путем реализации инвестиционных проектов на общую сумму 1,1 трлн. тенге планируется создать 22 тыс. новых рабочих мест.

2020 год показал все возможности цифрового пространства. Мировое общество стало

Şuçinsk Borovoye tatil beldesinde Sultan Plaza yer alıyor.

Bu yıl yatırımlar turizm sektörünün sürükleyici unsuru olacak. 2021 yılı başından bu yana 92 milyar tengelik 15 tesis işletmeye açıldı (9’u Türkistan eyaletinde (90,4 milyar Tenge), 6’sı Akmola eyaletinde (1,4 milyar Tenge). Toplam 1,1 trilyon tengelik 115 proje devam ediyor.

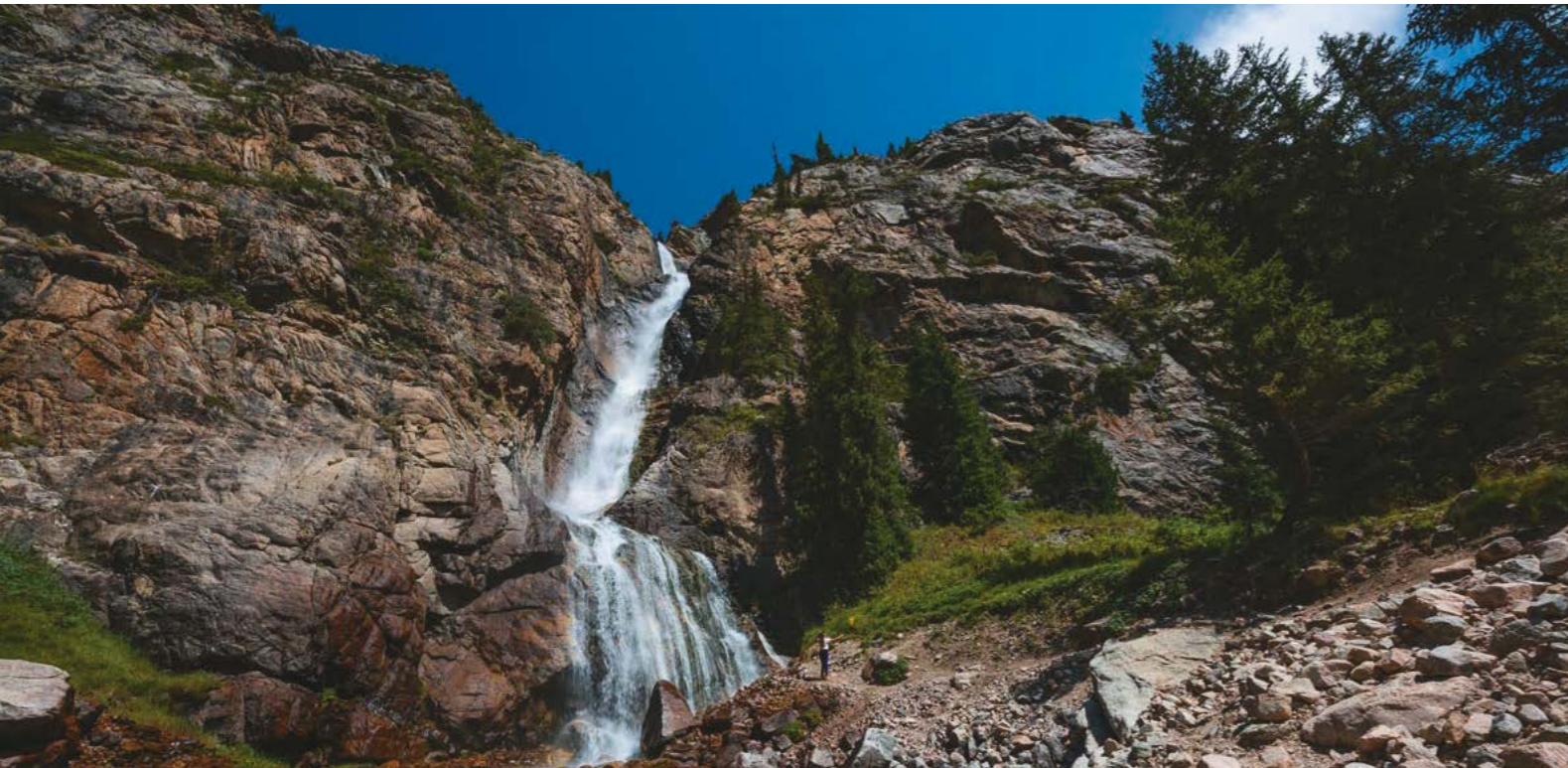
Bu yıl 1,1 trilyon tengelik toplam yatırımla 22 bin kişiye yeni istihdam olanağının sağlanması planlanıyor.

2020 yılı dijital sahanın bütün imkanlarını ortaya serdi. Dünya topluluğu daha sık online platformları kullandı. Sosyal ağların içeriğinin oluşturulmasına özel önem verildi. İç turizm ile ilgili 7 SayahatTime videosu çekildi, başta gelen 10 destinasyonun turizm potansiyeli hakkında 10 video çekildi.

Facebook, Instagram, Youtube gibi sosyal ağlardaki hesaplarda ve SayahatTime telegram kanalında aralıksız olarak paylaşımlar yapılmaktadır.

Turizm sektörünün öncelikli yönleri nelerdir?

Pandemi özel otomobile seyahatleri çok etkilediği için, kervan seyahatler popüler hale geldi. Özellikle bu tür tatiller için, en çok rağbet gören karayolu güzergahlarında elverişli şartların olup olmadığını tespit etmek amacıyla kervan gezilerini düzenledik.



чаще прибегать к онлайн площадкам. Особое внимание было уделено формированию контента для социальных сетей. Созданы 7 видеороликов SayahatTime по внутреннему туризму, 10 видеороликов о туристском потенциале ТОП-10 дестинаций.

На постоянной основе ведутся аккаунты в социальных сетях Facebook, Instagram, Youtube, а также контента телеграм-канала «SayahatTime».

Какие направления в секторе туризма являются приоритетными?

Пандемия оказала большое влияние на поездки на личном автомобиле, и караванинг стал популярным видом туризма. Специально для такого отдыха мы организовали караванную экспедицию, главной целью которой является выявление необходимых условий на наиболее востребованных маршрутах.

При этом следует отметить, что значительно вырос спрос на одно и двухдневные туры, в основном с посещением природных объектов.

Также увеличился спрос на отдых на особо охраняемых природных территориях. Поэтому, например, для организации каче-

Аynı zamanda doğa güzelliklerinin ziyareti başta olmak üzere bir iki günlük turlara olan rağbetin arttığını belirtmek gerekir.

Ayrıca, özel korunan doğa alanlarda tatile olan rağbet arttı. Bu nedenle Almatı eyaletinin milli parklarında kaliteli tatil organizasyonu için çevre sistemine mümkün olduğu kadar az müdahale edilerek gerekli çalışmalar yapılmaktadır. Tatilcilerin işe, park yeri, rehber gibi hizmetlerden yararlanabileceği özel alanların kurulması planlanmaktadır.

Bunun yanı sıra özellikle Almatı dağlar kümesi, Borovoye tatil beldesi ve Katon Karagay gibi yerlere kış döneminde gezilere olan ilgi artmaktadır.

Ayrıca, göllerdeki plajlar olduğu gibi Aktau da son zamanlarda popüler olmaya başladı.

Tarım (çiftlik) turizmi dahil genel olarak çevre turizmine olan ilgi artmaktadır.

Kazakistanlıların iç turizme olan ihtiyaçlarını tam olarak karşılamaya yönelik çalışmalar devam etmektedir. Halen yeni konaklama yerleri ve modern turizm hizmet merkezlerine ilişkin yeni kapsamlı tekliflere ihtiyaç var.

Bu amaçla Çevre Bakanlığı ile birlikte milli doğa parklarının geliştirilmesine ilişkin çalışmalar başlatılmış olup, turistik yerlerin altyapısının geliştirilmesi konusunda çalışmalar devam etmektedir. Örneğin, İle Alatau dağı-

ственного отдыха в национальных парках Алматинской области проводятся мероприятия по обустройству с минимальным вмешательством в экосистему. Планируется создание специальных зон, где отдыхающие смогут воспользоваться необходимым набором услуг, таких как питание, парковка, услуги гида и т.д.

Также растет спрос на поездки в зимнее время, особенно в Алматинский горный кластер, Боровскую курортную зону и Катон-Карагай.

Кроме того, в последнее время Актау становится все более популярным, вставая наравне с пляжными курортами на озерах.

Возрастает интерес к видам экотуризма в целом, в том числе и агротуризму в частности.

До сих пор ведется работа по полному удовлетворению потребностей казахстанцев во внутреннем туризме. Сейчас необходимы новые комплексные предложения в виде новых мест размещения и современных центров оказания туристских услуг.

Для этого совместно с Министерством экологии начата работа по развитию национальных природных парков и продолжена в части улучшения инфраструктуры туристских мест. Например, на склонах Заилийского Алатау откроют 7 баз отдыха. Будет проложено 156 км тротуаров, построена стоянка на 2000 автомобилей, глэмпинги, кемпинги и лагеря на 3000 человек. Общая инвестиционная стоимость проекта составляет 17,3 млрд. тенге. Министерством совместно с Проектным офисом АО «НК «Kazakh Tourism» сформирован расширенный

**ВОЗРАСТАЕТ
ИНТЕРЕС К ВИДАМ
ЭКОТУРИЗМА
В ЦЕЛОМ, В
ТОМ ЧИСЛЕ И
АГРОТУРИЗМУ В
ЧАСТНОСТИ.**

ının yamaçlarında 7 tatil tesisi kurulacak. 156 kilometre kaldırım döşenecek, 2.000 adet otomobil için park yeri kurulacak, 3.000 kişi kapasiteli kamp, glamping ve camping konsepti uygulanacak. Projenin toplam bedeli 17,3 milyar tengedir. Bakanlık tarafından “Kazakh Tourism” Ulusal Şirketi” A.Ş. ile birlikte, bölgesel proje ofislerinin ve projelere önyak olanların teklifleri de dikkate alınarak 1,62 trilyon tengelik 140 turizm yatırım projesinden ibaret geniş bir liste oluşturulmuştur.

Türk Dünyasının kültür başkenti olan Türkistan’da uygulanan projeler de okurlarımızın dikkatini çekiyor. Bu projelerden de bahsedermisiniz?

Bildiğiniz gibi, Türkistan’ın ülkenin manevi gelişmesi ve turizmdeki yeri ayrıdır. Bu kutsal yerde yapılan büyük çaplı inşaat çalışmaları geçen yıla damgasını vurdu.

Türkistan’ın turizm potansiyelinin yükseltilmesine yönelik çalışma yapıldı. Kültürel tanıtım ve manevi turizmi geliştirmek amacıyla Türkistan’da onlarca yeni tesis kuruldu. Bunların arasında Kazak Hanlığı Anıtı, Kervan Saray turizm tesisi, “Büyük Kır Halkı” merkezi, zanaatkarlar merkezi, müzik okulu, “Farabi Library”, amfitiyatro, Kazak Müzik Dram Tiyatrosu, Türkistan-Arena stadı, Türkistan Uluslararası Havalimanı, oteller, restoranlar. Hoca Ahmet Yesevi Türbesi’nin restorasyonu ve çevresindeki alanın imarı yapılarak, el sanatları atölyeleri ve Doğu Pazarının bulunduğu etnik köy kuruldu. Bu tesisler bölgeye gelen turist sayısının artmasını sağlayacak.

Özel yatırımlarla inşa edilen “Kervan Saray” çok fonksiyonlu

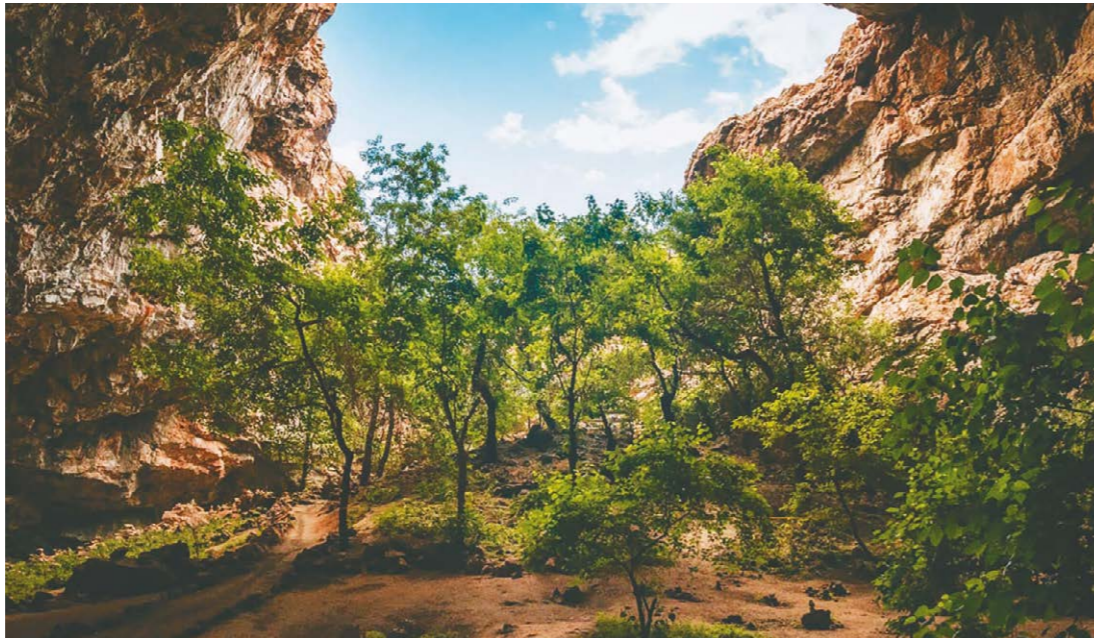
перечень из 140 инвестиционных проектов туристской отрасли на сумму 1,62 трлн. тенге, с учетом предложений региональных проектных офисов и инициаторов.

Нашим читателям будут интересны также проекты в культурной столице Тюркского мира – Туркестане. Расскажите, пожалуйста, о них.

В целом, как Вы знаете, Туркестан занимает особое место в туризме и духовном развитии страны, и прошлый год выделен грандиозной стройкой в этом святом месте.

Проводилась целенаправленная работа по повышению туристского потенциала Туркестана. В целях развития культурно-познавательного и духовного туризма сегодня в Туркестане построены десятки новых объектов, среди них Мемориальный комплекс, посвященный Казахскому ханству, туристский комплекс «Караван-сарай», центр «Улы Дала Елі», центр ремесленников, музыкальная школа, научно-универсальная библиотека «Farabi Library», амфитеатр, казахский музыкально-драматический театр, стадион «Туркестан-Арена», международный аэропорт Туркестана, отели, рестораны. Проведена реконструкция и благоустройство территории мавзолея Х. А. Яссауи, где создан этноаул с ремесленными мастерскими и восточным базаром. Все эти объекты будут способствовать увеличению количества туристов в регионе.

Особую атмосферу погружения в кочевой образ жизни, быт и традиции номадов будет создавать введенный в эксплуатацию многофункциональный туристский комплекс «Караван-Сарай», построенный за счет частных инвестиций. В данном комплексе функционируют отели международного уровня, крытые рынки с ремесленниками, восточный базар, торговые центры, водный канал с



turizm tesisi göçebe yaşam tarzının, göçebelerin günlük yaşam ve geleneklerinin özel atmosferine götürüyor. Bu tesiste uluslararası standartlara uyan oteller hizmet veriyor, zanaatkarların da yer aldığı kapalı çarşılar, Doğu Pazarı, ticaret merkezleri, gondolların yüzdüğü su kanalı, eğlence merkezi, çocuklar için aile merkezi, Kazak halkının tarihine götüren eşsiz bir seyahat gerçekleştirme imkanı sunan, insanı sanal dünyaya daldıran uçan tiyatro da mevcut.

Ayrıca, ünlü Fransız yönetmen M. Lorange yönetiminde yerli ve yabancı dublorların katılımıyla düzenli olarak yapılan binicilik gösterileri “Kız Kuu” (Kaz. Kız Kovalamaca) oyunu dahil milli göçebe uygarlığı canlandırıyor, seyircilerin beğenisine sirk ve ateş gösterileri sunuluyor.

** Not: Kız Kuu, Orta Asya’da yaygın bir binicilik oyunudur. Türk dillerinde Kız Kovalamaca anlamına gelir. Saka kabilelerine uzanan kadim geleneğe göre, genç adam kıza evlenmeden önce ata binme hünerini delil etmelidir. Bu geleneğe göre, kıza almak isteyen genç adam kendi atıyla, dört nala koşan atın sırtında giden kıza yetişmelidir.

Uluslararası deneyime dayanarak ziyaret merkezleri (Visit Center), ziyaret edilecek yerler ve hizmetler hakkında tüm gerekli bilgileri sunan, turistleri çekmek için önemli unsurlardan biridir. Turistlerin rahatlığı için Türkistan’da “tek pencere” prensibine göre hizmet veren “Visit Center”de turistler ve şehir konukları turistik güzergahlar, tarihi ve kültürel tesisler, konaklama ve yeme içme yerleri hakkında vs. bilgileri edinebilir.

гондолами, развлекательный центр, фэмили центр для детей, летающий театр с полным погружением в виртуальный мир, где можно будет совершить уникальное путешествие и окунуться в историю казахского народа.

Также под руководством известного французского режиссера М. Луража с участием зарубежных и отечественных каскадеров и акробатов регулярно проводится конное шоу, которое демонстрирует национальную кочевую цивилизацию, в том числе по тематике қыз қуу, зрителям предлагаются цирковые представления и огненное шоу.

*Справочно:

Қыз қуу – распространённая в Средней Азии конная игра. С тюркских языков переводится как погоня за девушкой. Согласно древнему обычаю, бытующему еще в сакских племенах, прежде чем юноша женится на девушке, он должен был доказать свое мастерство наездника, умение держаться в седле. Обычай требовал, чтобы джигит, претендующий на руку и сердце девушки, догнал свою невесту на резвом скакуне.

С учетом международного опыта, одной из важных составляющих привлечения туристов, позволяющих обеспечить посетителей всей необходимой информацией и услугами об объекте посещения, является визит-центры. Для удобства туристов в Туркестане построен «Визит-центр», функционирующий по принципу «одного окна», где туристы и гости города могут получить все



Ülkenin turizm potansiyelini tanıtmak amacıyla bu yıl pandeminin başlangıcından beri ilk kez Türkistan’da dış ülkelerin Büyükelçileri, yerel yürütme organları, uluslararası kuruluş ve üniversitelerin temsilcileri, Kazakistan ve Özbekistan’ın tur operatörlerinin katılımıyla “Büyük İpek Yolu – Büyük Miras” konulu turizm forumu düzenlendi.

Turizm sektöründe uzman kadro yetiştirmenin önemi dikkate alınarak Türkistan şehrinde 1 Eylül 2020 tarihinde Uluslararası Turizm ve Misafirperverlik Üniversitesi açıldı. Üniversitenin bu alanda Orta Asya’nın önde gelen üniversitelerinden biri konumuna gelmesi hedeflenmektedir.

Üniversitenin özelliği, müfredatın uygulamalı eğitime dayalı olması ve turizm sektörü için kadro hazırlığı konusunda önde gelen yabancı üniversitelerle işbirliği içinde bulunmasıdır.

Bugün itibarıyla 14 işbirliği anlaşması imzalanmış bulunuyor.

Pandemi turizm sektörünün gelişmesini nasıl etkiledi? Tur operatörlerini ve genel olarak bölgelerin turizm potansiyelinin gelişmesini desteklemek için ne gibi önlemler alınmaktadır?

Ülkede epidemiyolojik durumun kötüye gitmesiyle 2020 yılında turizm sektöründe düşüş gözlemlendi.

Resmi istatistiklere göre, 2020 yılı sonuçlarına göre en büyük düşüş dış turizmde (%73,2’lik düşüş, 2 milyon 865 bin kişi) ve ülke dışından gelen turist sayısında (%76,1’lik düşüş, 2 milyon 34 bin 800 kişi) kaydedildi. Bunun yanı sıra iç turizmde de %32,8’lik düşüş (4 milyon 463 bin 200 kişi) gözlemlendi.

Ülke genelinde konaklama yerlerinde hizmet gören ziyaretçi sayısı %43’lük düşüşle 6 milyon 260 bin kişiden 3 milyon 580 bin kişiye azaldı. Bu bağlamda doğal olarak konaklama yerlerinin verdiği hizmet hacmi de

необходимые сведения о туристских маршрутах, исторических и культурных объектах, а также местах проживания, питания и др.

В целях продвижения туристского потенциала страны в текущем году впервые с начала пандемии проведен туристский форум «Великий Шелковый путь – Великое наследие» в г. Туркестан с участием иностранных послов, представителей МИО, турсообщества, международных организаций и ВУЗов, туроператоров Казахстана и Узбекистана.

Учитывая важность обеспечения высококвалифицированным кадровым персоналом в сфере туризма, в городе Туркестан 1 сентября 2020 года открыт Международный университет туризма и гостеприимства. Университет призван стать одним из передовых вузов в Центральной Азии в данной сфере.

Особенностью университета является практико-ориентированность учебных программ и сотрудничество с ведущими зарубежными ВУЗами в сфере подготовки кадров для туристского сектора.

На сегодняшний день подписано 14 соглашений о сотрудничестве.

Как повлияла пандемия на развитие туристического сектора? Какие меры принимаются для поддержки туроператоров и развития туристического потенциала регионов, в целом?

С ухудшением эпидемиологической обстановки в стране наблюдается спад в туристской отрасли в 2020 году.

Так, согласно официальной статистике по итогам января-декабря 2020 года, наибольшее снижение наблюдается в выездном туризме, где количество посетителей снизилось на 73,2% (2 865,0 тыс. человек) и во въездном туризме, где снижение составляет 76,1% (2 034,8 тыс. человек). Кроме этого, спад наблюдается и во внутреннем туризме на 32,8% (4 463,2 тыс. человек), однако снижение не такое сильное по сравнению с выездным и въездным туризмом.

Количество обслуженных посетителей местами размещения снизилось на 43% по республике с 6,26 млн. до 3,58 млн. человек.



%44,5 düşerek, 66,8 milyar tengeyi oluşturdu.

Ancak, epidemiyolojik durumun kötüye gitmesi ve ziyaretçi sayısının azalmasına rağmen, tatil beldelerinde bulunan konaklama yerlerinin hizmet verdiği ziyaretçi sayısı 2019 yılına nazaran %35 artarak 1,68 milyon kişiyi oluşturdu. Tatil beldelerinde konaklanan ziyaretçi sayısına göre Almatı dağ kümesi (868 bin kişi), Alaköl tatil beldesi (267,7 bin kişi), Mangıstau tatil beldesi (144 bin kişi) ve Şuçinsk-Borovoye tatil beldesi (120 bin kişi) önde geliyor.

Koronavirüs salgınının yayıldığı dönemde Hükümet turizm alanında faaliyet gösteren kuruluşları desteklemek amacıyla aşağıdaki teşvik tedbirlerini aldı:

- Turizm, toplu yeme içme yerleri ve otelcilik sektöründe faaliyetini yürüten tüzel kişiliği olan kuruluşlar ve bireysel girişimciler mülk vergisinden muafır;

- 2020 yılı sonuna kadar KOBİ'ler için (turizm sektöründe büyük firmalar dahil) maaş üzerinden vergi ve diğer ödenekler iptal edildi;

- Vergi ve bütçeye kaydedilecek diğer ödenekler ve sosyal ödenekler 2020 yılı sonuna kadar ertelendi;

- KOBİ'ler için komisyon, para cezası ve gecikme faizi ödemede 90 takvim gününe kadar erteleme kolaylığı sağlandı, ayrıca, kredi sözleşmelerine göre ödemelerin ertelenmesi öngörül-

СФЕРА ТУРИЗМА

ИНФРАСТРУКТУРА

2020 год

52 проекта транспортной и инженерной инфраструктуры



206 км водопровод



209 км автодорог



90,1 км ЛЭП



76,2 км водоотведение



90 км оптоволоконной сети

17 ед. вспомогательных объектов

198 санитарно-гигиенических узлов



61 млрд тенге

2021 год

79 проектов транспортной и инженерной инфраструктуры



81,2 млрд тенге

TURİZM ALANI

ALTYAPI

2020 yılı

52 adet ulaştırma ve teknik altyapı projesi



206 km su temini



209 km karayolu



90,1 km elektrik hattı



76,2 km su akaçlama



90 km fiber optik ağı

17 adet yardımcı tesis

198 sıhhi tesis



61 milyar tenge

2021 yılı

79 adet ulaşım ve teknik altyapı projesi



81,2 milyar tenge

Со снижением количества обслуженных посетителей местами размещения, соответственно снизился и объем услуг, оказанный местами размещения, почти в 2 раза (44,5%) и составил 66,8 млрд. тенге (снижение количества обслуженных посетителей местами размещения составило 43%).

Однако, необходимо отметить, что несмотря на ухудшение эпидемиологической обстановки и снижением количества посетителей, количество посетителей, обслуженных местами размещения курортных зон по сравнению с 2019 годом увеличилось на 35% и составило 1,68 млн. человек. Лидерами показателя мест размещения по курортным зонам являются Алматинский горный кластер (868 тыс. посетителей), курортная зона Алаколь (267,7 тыс.), курортная зона Мангистау (144 тыс.) и Щучинско-Боровская курортная зона (120 тыс.).

В период распространения пандемии коронавируса Правительством были созданы стимулирующие меры по поддержке субъектов туристской деятельности:

- юридические лица и индивидуальные предприниматели, осуществляющие предпринимательскую деятельность в сфере туризма, общественного питания и гостиничной деятельности, освобождены от налога на имущество;

- до конца 2020 года отменено начисление и уплата налогов и других платежей из фонда оплаты труда для субъектов малого и среднего предпринимательства (в том числе для субъектов крупного предпринимательства в туристской деятельности);

- до конца 2020 года отсрочка по всем налогам и другим обязательным платежам в бюджет, а также социальным платежам;

- субъектам малого и среднего предпринимательства введены льготы в части начисления вознаграждения, штрафов и пени на срок до 90 календарных дней, а также введены отсрочки по платежам по договорам банковского займа.

Вместе с тем, работники туристской отрасли, отправленные в отпуск без сохранения заработной платы, охвачены дополнительными социальными выплатами в размере одной минимальной заработной платы (42 500 тенге).

dü.

Aynı zamanda maaşı kesilerek izne gönderilen turizm sektörü çalışanlarına bir asgari aylık ücret kadar (42.500 tenge) sosyal yardım parası ödendi.

Kazakistan Cumhuriyeti vatandaşlarının haklarının korunması çerçevesinde pandemi döneminde charter ve tarifeli uçak seferleriyle 5 bin 913 kişi ülkeye döndü.

Ayrıca, sektörün gelişmesini teşvik edecek ve yatırım potansiyelini yükseltecek yeni tedbirlerle ilgili yasal belgeler hazırlandı.

Bunların arasında,

- turizm tesislerinin inşaatı, restorasyonu ve donatılmasında işletmelerin masraflarının %10'a kadar varan oranlarda telafisi;

Bu tedbirle, yapılan yatırımların daha çok gelir getirmesi sağlanarak turizm tesislerinin inşaatı ve restorasyonu kapsamında mal ve hizmetlerde uygun fiyatın sağlanması amaçlanmaktadır. 24 ay içinde işleme açılan tesisler söz konusudur. Telafi edilecek tutar turistik tesisin inşaatında ve restorasyonunda yapılan masrafların %10'unu aşmayacaktır.

Aynı zamanda bir işletme ancak bir turistik tesis ile ilgili masrafların telafisi için başvurabilir.

Telafi tutarı, turistik tesisin işletmeye alınmasına dair tutanak imzalandıktan sonra ödenir.

- Yol üstü dinlenme tesislerinin ulusal



СФЕРА ТУРИЗМА

Соответствие международным стандартам

<p>Сотрудничество UNWTO</p> <p>Сертификация образовательных программ через TedQual</p>	<p>Широкий спектр образовательных программ</p> <p>Запуск совместных образовательных программ в рамках сотрудничества «3+1»</p>
<p>Дуальное обучение</p> <p>60% - практическое 40% - теоретическое учебные корпуса располагают необходимой практической платформой</p>	<p>Международное сотрудничество</p> <p>Двойной диплом – казахстанского и зарубежного ВУЗа-партнера</p>

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТУРИЗМА И ГОСТЕПРИИМСТВА

Заключенные договора о сотрудничестве

	ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС «RIXOS»
	ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС «HAMPTON»
	ТОО «СААД-ОТЕЛЬ»
	ОЮА «КАЗАХСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ГОСТИНИЦ И РЕСТОРАНОВ»
	ОЮА «АССОЦИАЦИЯ ТУРОПЕРАТОРОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН»
	ОЮА «ЦЕНТРАЛЬНО-КАЗАХСТАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ТУРИЗМА, ГОСТИНИЧНОГО, РЕСТОРАННОГО И РЕМЕСЛЕННОГО ДЕЛА»
	ИНСТИТУТ ТУРИЗМА И ГОСТИНИЧНОГО МЕНЕДЖМЕНТА, Австрия
	ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ГРУППА ПЕГАС «KINDERWORLD», Сингапур
	ИНСТИТУТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ, ОАЭ
	«УНИВЕРСИТЕТ ТЕЙЛОР», Малайзия
	АКАДЕМИЯ ТУРИЗМА В АНТАЛИИ, Турция
	МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТУРИЗМА «ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ», Узбекистан
	РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ, Российская Федерация

TURİZM ALANI

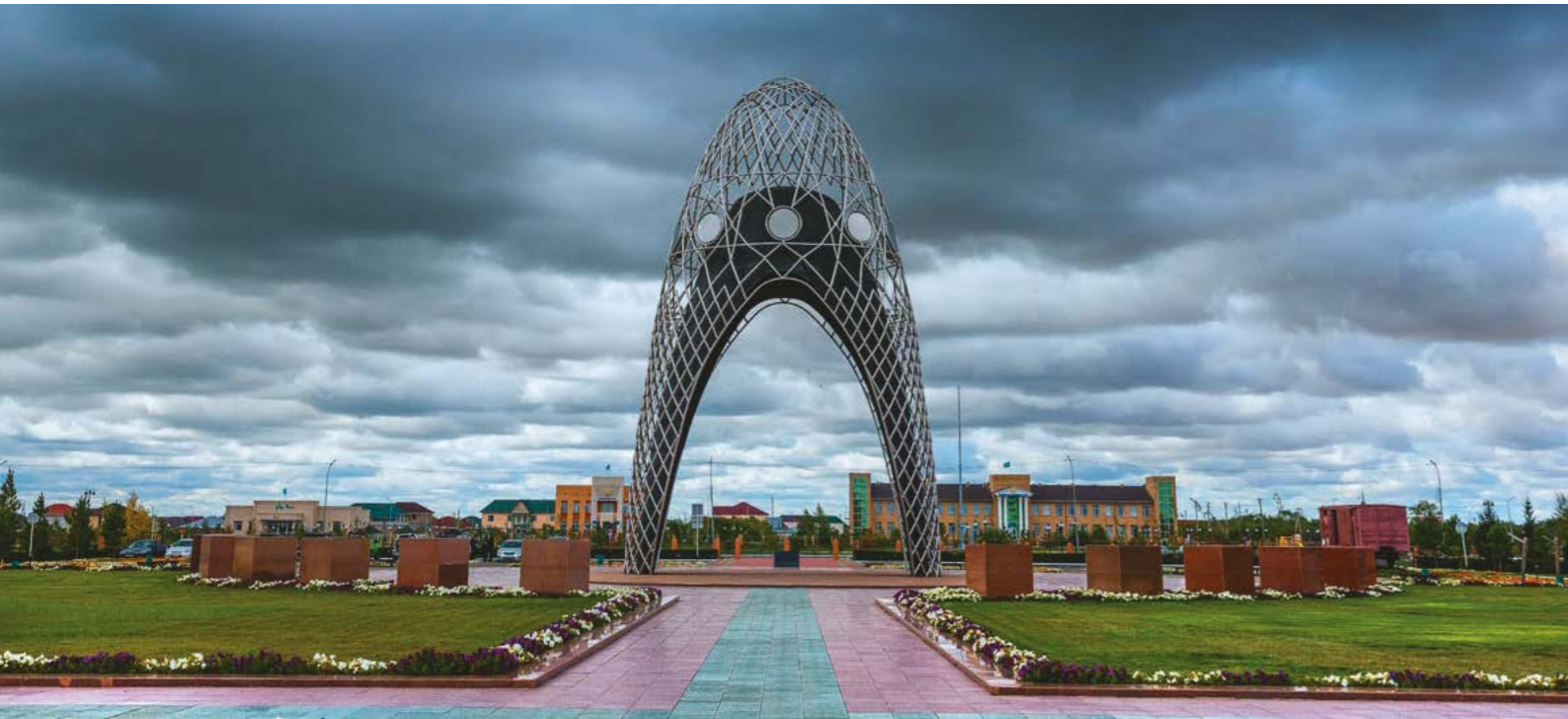
INTERNATIONAL UNIVERSITY OF TOURISM AND HOSPITALITY

Уluslararası standartlara uygunluk

İmzalanan İşbirliği Anlaşmaları

<p>UNWTO ile İşbirliği</p> <p>TedQual aracılığıyla eğitim programlarının sertifikalandırılması</p>	<p>Eğitim programlarının geniş yelpazesi</p> <p>"3 + 1" işbirliği çerçevesinde ortak eğitim programlarının başlatılması</p>
<p>Uygulamalı eğitim</p> <p>60% - pratik 40% teorik Eğitim binaları uygulamalı eğitim için gerekli imkanlara sahiptir</p>	<p>Uluslararası İşbirliği</p> <p>Çift diploma –Kazak üniversitesinden ve partner yabancı üniversiteden</p>

	RIXOS OTELİ
	HAMPTON OTELİ
	SAAD-OTEL LLP
	KAZAKİSTAN OTELLER VE RESTORANLAR DERNEĞİ
	KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ TUR OPERATÖRLERİ DERNEĞİ
	MERKEZ KAZAKİSTAN TURİZM, OTEL, RESTORAN VE EL SANATI DERNEĞİ
	TURİZM VE OTEL İŞLETMECİLİĞİ ENSTİTÜSÜ / Avusturya
	PEGAS "KINDER WORLD" EĞİTİM GRUBU / Singapur
	KÜLTÜREL MİRAS ENSTİTÜSÜ, Birleşik Arap Emirlikleri
	TAYLOR'S ÜNİVERSİTİ, Malezya
	ANTALYA TURİZM AKADEMİSİ, Türkiye
	İPEK YOLU ULUSLARARASI TURİZM ÜNİVERSİTESİ, Özbekistan
	RUSYA HALKLARIN DOSTLUĞU ÜNİVERSİTESİ, Rusya Federasyonu



В рамках системы гарантирования прав граждан Республики Казахстан в период пандемии в страну чартерными и регулярными рейсами возвращено 5 913 туристов.

Также на законодательном уровне подготовлены новые меры стимулирования развития отрасли и увеличения ее инвестиционного потенциала. В частности, это:

- возмещение затрат частного бизнеса при строительстве, реконструкции и оснащении туристских объектов до 10% от суммы инвестиций;

Основной целью данной меры является повышение доступности товаров, работ и услуг в рамках строительства и реконструкции объектов туристской деятельности путем повышения окупаемости вложенных инвестиций. Объекты, введенные в эксплуатацию не позднее 24 (двадцати четырех) месяцев. Размер суммы возмещения не превышает 10% от фактических затрат, понесенных при строительстве, реконструкции туристского объекта.

При этом один субъект предпринимательства может подать заявку на возмещение затрат, связанных с одним туристским объектом.

Компенсация выплачивается после акта ввода туристского объекта в эксплуатацию.

- возмещение 10% затрат субъектов предпринимательства по строительству объек-

standartlara göre inşaatına ilişkin masrafların %10'unun telafisi;

Bu tedbir yol üstü dinlenme tesis sayısını arttırmak ve ulusal standartlara getirmek amacıyla öngörülmektedir. Başvurunun yapıldığı yıldan en az iki yıl önce işletmeye açılan yatırımların çerçevesinde yapılan masrafların telafisi yapılacaktır. Masraflar, yatırım projelerinin ulusal standartlara uyması halinde telafi edilecektir.

Aşağıdaki yol üstü tesislerle ilgili masraflar telafi edilecektir:

- Tuvaleti olan yeme içme yeri;
- Tuvaleti olan satış noktası;
- Tuvaleti olan yeme içme ve satış noktası;
- "A", "B", "C" ve "D" kategorilerine giren yol üstü tesisler

Masraflar, yeni yol üstü tesislerin işletmeye açılmasından sonra telafi edilecektir.

- Sıhhi ünitelerin bakımı için 83 300 tenge günlük masraf sübvansiyonu;

Bu tedbir, turizm tesislerinde veya yolda turistlere konfor sağlamak için sıhhi ünite sayısını arttırmak ve gerekli bakımını sağlamak amacıyla alınmaktadır.

- Kayak ekipmanlarının alım masraflarının %25'inin telafisi;

Bu tedbirin esas amacı, yapılan yatırımların daha çok gelir getirmesini sağlayarak ekipman ve teknik araçları uygun fiyatla kullanabilme fırsatını sağlamaktır.

- Tur operatörlerinin ve turizm acente-

СФЕРА ТУРИЗМА

ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ



Проведена рекламная кампания «Kazakhstan. Very Nice» с охватом свыше 1 млрд. чел

Ролик о Казахстане "Travelstan" стал победителем в номинации "Лучшее тревел-видео" на конкурсе PATAGoldAwards

Казахстан завоевал гран-при на конкурсе Divo Евразии с видеороликом "Куда мы летим?"

Казахстан выиграл номинацию "Лучшие гостевые дома" в категории "Сообщества" по версии глобального издательства LonelyPlanet

Французское издание Le Figaro включило Казахстан в список 21 дестинации, которые рекомендованы к посещению в 2021 году

Читатели известного британского издания The Guardian составили список лучших мест для посещения, в который был включен Казахстан

В начале года Британское общество бэкпекеров (British Backpacker Society) определило Казахстан в ТОП-5 списка must visit на 2020 год для любителей активных эко-путешествий

По версии авторитетного издания Gulf News, Большое Алматинское озеро вошло в ТОП-5 дестинаций для жителей ОАЭ

Крупное российское информагентство РИА включило озеро Кайынды в список самых красивых горных озер мира

В 2020 году Британское издание Telegraph отметило Казахстан как «Динамично развивающуюся турдестинацию»

TURİZM ALANI

ONEMLİ BAŞARILAR



1 milyarı aşkın kişiyi kapsayan "Kazakhstan Very Nice" reklam kampanyası gerçekleştirildi

Kazakistan hakkındaki "Travelstan" videosu, PATAGoldAwards yarışmasında "En İyi Seyahat Videosu" dalında birinci oldu

Kazakistan "Nereye Uçuyoruz" videosuyla Divo Eurasia yarışmasında Grand Prix'i kazandı

Küresel yayınevi Lonely Planet'e göre Kazakistan, "Topluluk" kategorisinde "En İyi Konuk Evleri" ödülünü kazandı

Fransız Le Figaro gazetesi, Kazakistan'ı 2021'de ziyaret edilmesi gereken 21 destinasyon listesine dahil etti

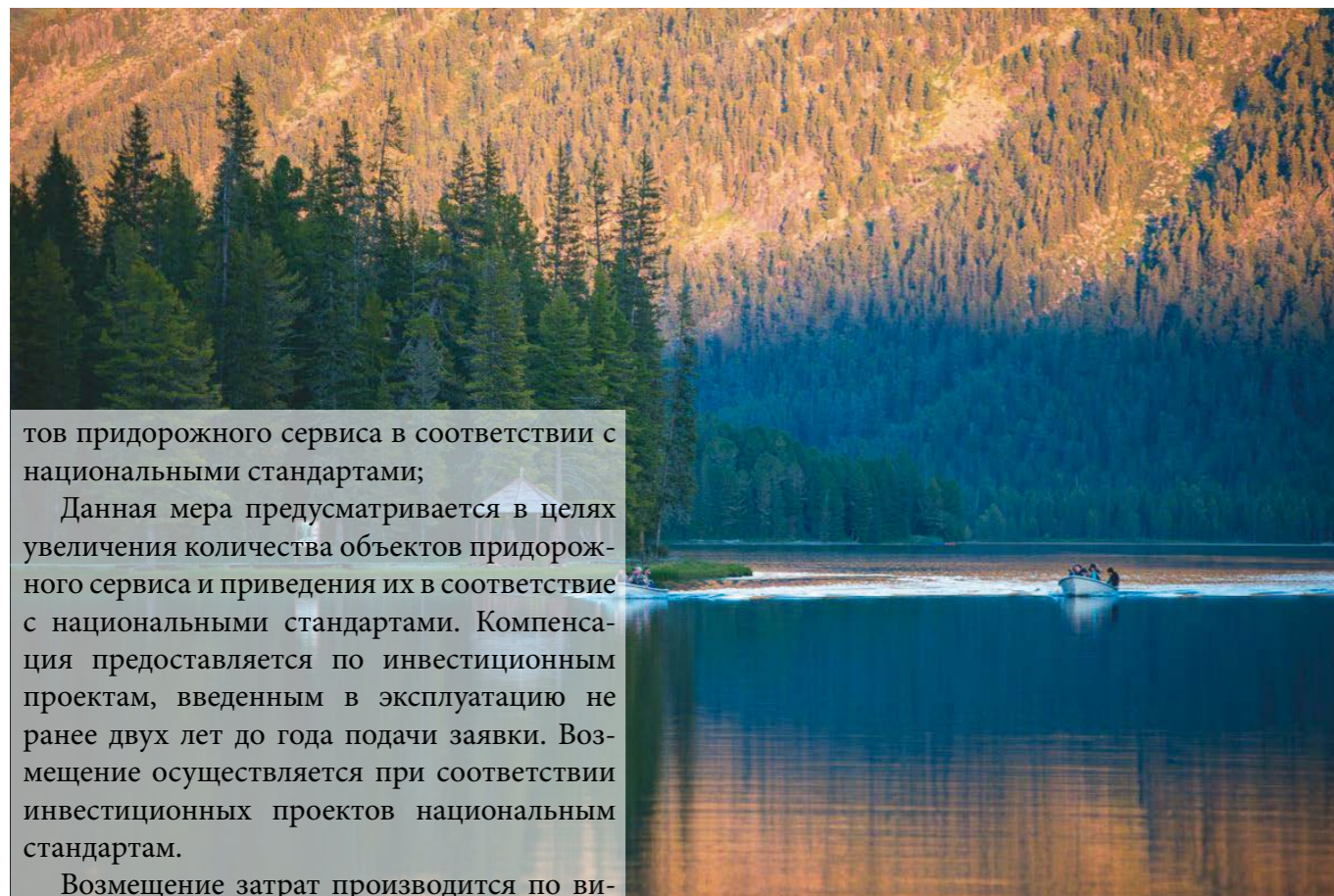
Ünlü İngiliz yayını "The Guardian"ın okuyucuları, ziyaret edilecek en iyi yerler listesine Kazakistan'ı dahil etti.

British Backpacker Society 2020 yılının başında aktif çevre turizm severleri için hazırlanan 2020 yılında ziyaret edilecek yerler listesine Kazakistan'ı dahil etti

Gulf News'e göre, Büyük Almatı Gölü Birleşik Arap Emirlikleri vatandaşları için TOP-5 destinasyonları arasında yer aldı

Rusya'nın büyük haber ajansı RIA, Kayındı Gölü'nü dünyanın en güzel dağ gölleri listesine dahil etti

2020'de Telegraph İngiliz gazetesi, Kazakistan'ın "dinamik gelişen turizm destinasyonu" olduğunu yazdı



тов придорожного сервиса в соответствии с национальными стандартами;
 Данная мера предусматривается в целях увеличения количества объектов придорожного сервиса и приведения их в соответствие с национальными стандартами. Компенсация предоставляется по инвестиционным проектам, введенным в эксплуатацию не ранее двух лет до года подачи заявки. Возмещение осуществляется при соответствии инвестиционных проектов национальным стандартам.

Возмещение затрат производится по видам объектов придорожного сервиса:

- пункт питания с благоустроенным туалетом;
- торговый пункт с благоустроенным туалетом;
- пункт питания и торговли с благоустроенным туалетом;
- объекты придорожного сервиса категорий «А», «В», «С» и «D».

Возмещение выплачивается после ввода в эксплуатацию новых объектов придорожного сервиса.

- субсидирование затрат на содержание санитарно-гигиенических узлов в размере 83 300 тенге;

Данная мера предусмотрена в целях увеличения количества санитарно-гигиенических узлов (СГУ) и содержания в надлежащем состоянии для обеспечения комфорта туристов на туристских объектах и в пути к ним.

- возмещение 25% затрат по приобретению горнолыжного оборудования;

Основная цель данной меры – повышение доступности оборудования и техники путем повышения окупаемости вложенных инвестиций (горнолыжное оборудование являет-

ся в категории туризма, занимающей место в транспортном средстве);

Туризм – основная деятельность туроператоров. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок. Туризм – это деятельность туроператора, связанная с организацией и проведением туристских поездок.

СФЕРА ТУРИЗМА

Инвестиции

Значимые проекты 2020 года

Введено инвестпроектов в 2020 году:

92 проекта

143,8 млрд тг.

Реализация инвестпроектов в 2021 году:

115 проектов

1,1 трлн тг.



«Rixos Waterworld»
Стоимость – 66,8 млрд тг.



«Sheraton Nur-Sultan Hotel»
Стоимость – 20 млрд тг.



«Rixos Turkestan»
Стоимость – 10,3 млрд тг.



Гостиничный комплекс ТОО «East West company Ltd» (1 этап)
Стоимость – 16,7 млрд тг.



«Hampton by Hilton Turkestan»
Стоимость – 3,8 млрд тг.



«Holiday Inn Aktau»
Стоимость – 2,5 млрд тг.

Значимые проекты 2021 года



Строительство комплекса (тематический парк, гольф-клуб, торговый центр)
Стоимость – 202,8 млрд тг.



Комплекс «Караван-Сарай»
Стоимость – 88 млрд тг.



Лечебно-оздоровительный комплекс «Нур»
Стоимость – 9,5 млрд тг.

TURİZM ALANI

YATIRIMLAR

2020 yılında 92 proje işletime açıldı

143,8 milyar tenge

2021 yılında hayata geçirilen yatırım projeleri:

115 proje

1,1 trilyon tenge

2020 Yılı'nın Önemli Projeleri



«Rixos Waterworld»

Bedeli - 66,8 milyar tg



«Sheraton Nur-Sultan Hotel»

Bedeli - 20 milyar tg



«Rixos Turkestan»

Bedeli - 10,3 milyar tg



«East West Company» (1. Etap)

Bedeli - 16,7 milyar tg



«Hampton by Hilton Turkestan»

Bedeli - 3,8 milyar tg



«Holiday Inn Aktau»

Bedeli - 2,5 milyar tg

2021 Yılı'nın Önemli Projeleri



Tematik park, golf kulübü, AVM Sağlık Merkezi

Bedeli - 202,8 milyar tg



«Kervan Saray» Tesisi

Bedeli - 88 milyar tg



«Nur» Tedavi ve

Bedeli - 88 milyar tg

ся дорогостоящим и долговечным).

- на возмещение 25% затрат туроператоров и турагентств по приобретению транспортных средств туристской категории;

Транспортные услуги являются одним из основных видов деятельности в туризме и включают в себя основную долю стоимости тура. Размер суммы возмещения не может превышать 25% от фактической стоимости приобретенного автотранспортного средства. При этом один субъект предпринимательства может подать заявку на возмещение до 2 единиц автотранспортных средств.

Возмещение выплачивается только после передачи приобретенного автотранспортного средства в пользование субъекту предпринимательства.

- субсидирование затрат туроператоров в размере 15 000 тенге для каждого иностранного туриста;

Данная мера направлена на стимулирование массового въездного туризма и повышение пакетных продаж (включая проживание, экскурсии, трансфер, питание и др.) туроператоров в местах размещения иностранных туристов со сроком пребывания не менее 4 ночей.

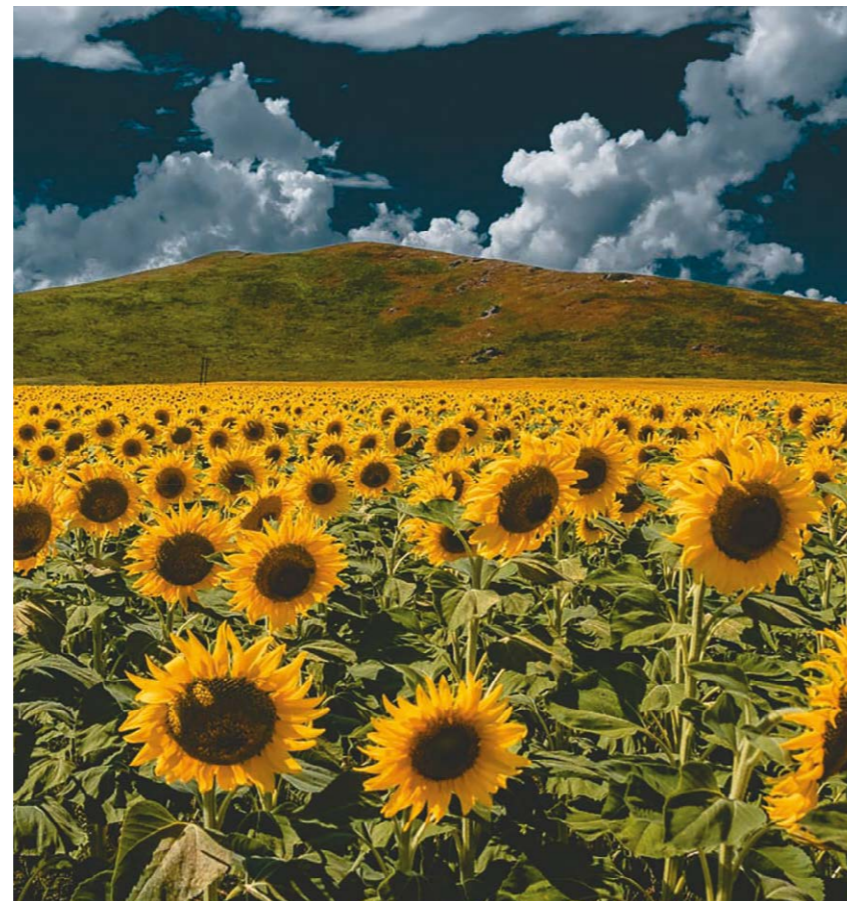
- возмещение 100% авиабилета для детей по внутренним авиамаршрутам.

Основная цель принципа «Кидс Гоу Фри» – стимулирование наших граждан к отдыху всей семьей в туристских дестинациях Казахстана посредством субсидирования детских авиабилетов. Данная мера позволит удешевить отдых наших граждан примерно на 30% за счет субсидирования полной стоимости детских авиабилетов в возрасте от 2 до 14 лет.

Меры поддержаны протокольным решением Республиканской бюджетной комиссии № 24 от 2 сентября 2020 года.

Следует отметить, внедрение данных мер будет с 2022 года.

Так, согласно распоряжению, в реализацию Закона в июле будет принято постановление Правительства Республики Казахстан «О внесении изменения в постановление Правительства Республики Казахстан от 14 января 2016 года № 13 «О некоторых вопросах реализации государственной поддержки инвестиций», направленное на дополнение



tatili yaklaşık %30 oranında ucuzlayacak.

Söz konusu tedbirler Ulusal Bütçe Komitesi'nin 2 Eylül 2020 tarih ve 24 Sayılı Protokol Kararı ile onaylandı.

Bu tedbirlerin 2022 yılından itibaren uygulamaya konulacağını belirtmek gerekir.

Talimat gereği, yasayı hayata geçirmek üzere Yatırım Kontratının Hayata Geçirilmesi ve Yatırım Kolaylıklarının Sağlanmasına İlişkin Model Kontratta ilave yapılmasına yönelik Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti'nin "14 Ocak 2016 tarih ve 13 sayılı "Yatırımlara Devlet Destek Uygulamaları Hakkındaki Kararı"nda Değişikliklerin Yapılması Kararı" Temmuz ayında kabul edilecektir.

Söz konusu tedbirlerin uygulanması sayesinde 5 yıl içinde 170 bin kişiye istihdam olanağı sağlanacak, Kazakistan ekonomisine 135 milyar tengeden fazla ek gelir sağlanacak, binden fazla yatırım kontratı uygulanacaktır.

Kazakistan ile Türkiye arasındaki turizm alanındaki işbirliği nasıl gelişiyor?

Halen Türkiye Cumhuriyeti ile 2 Mart 1992 tarihinde imzalanan karşılıklı vizesiz giriş çıkışlara ilişkin Hükümetlerarası Anlaşma mevcuttur.

СФЕРА ТУРИЗМА

ЦИФРОВИЗАЦИЯ



- Информподдержка к 750-летию Золотой Орды**
Разработан модуль на базе Kazakhstan.travel в рамках повышения цифровой доступности информации в преддверии празднования 750-летия Золотой Орды
- Веб-платформа "ТУРИЗМ ОНЛАЙН"**
В целях формирования туристической экосистемы, объединяющей участников рынка с помощью единой коммуникационной платформы, разработана онлайн-платформа «Туризм Онлайн»
- Автоматизированная информационная система управления проектами "VIEWPROJECT"**
Разработана информационная система «View Project» для мониторинга проектов в сфере туризма и отображения их на цифровой интерактивной карте.
- Национальный турпортал "Kazakhstan.travel"**
- Техническая поддержка, наполнение, дизайн;
- Продвижение в социальных сетях и поисковых системах;
- Создание MICE раздела;
- Добавление раздела "Фотобанк".
- Информационная система "E-QONAQ"**
Разработана система и мобильное приложение для учета тур потока и автоматической миграционной регистрации туристов. Произведена интеграция с ИС Беркут КНБ и миграционной службой МВД. Охват в 160 отелях (4-5 звезд) городов Нур-Султан и Алматы. Пройдена аттестация ГТС КНБ РК.
- Информационная система "ТУРСТАТ"**
Система сбора и анализа статистических данных в сфере туризма. Проведена интеграция с бюро национальной статистики и облегчено получение данных с автоматическим формированием графиков и диаграммы

TURİZM ALANI

DİJİTALLEŞME



- Altın Orda'nın 750. Yıldönümünde bilgi desteği**
Altın Orda'nın 750. Yıldönümü kutlamalarının arifesinde bilginin dijital erişilebilirliğini artırmak için Kazakhstan.travel portalında bir modül geliştirildi
- "ONLINE TOURISM" Web Platformu**
Piyasa katılımcılarını tek bir iletişim platformunda biraraya getiren bir turizm ekosistemini oluşturmak amacıyla "Online Tourism" platformu geliştirilmiştir.
- Proje yönetiminde kullanılan otomatik bilgi sistemi "VIEW PROJECT"**
Turizm projelerini izlemek ve dijital interaktif harita üzerinde görüntülemek amacıyla "View Project" bilgi sistemi geliştirildi
- "Kazakhstan.Travel" Ulusal Seyahat Portalı**
- Teknik destek, içerik, tasarım
- Sosyal ağlarda ve arama motorlarında tanıtım
- MICE bölümü oluşturma
- Photobank bölümü ekleme
- E-QONAQ Bilgi Sistemi**
Turistlerin tur akışı ve otomatik göç kaydını yapan bir sistem ve mobil uygulama geliştirildi. Milli Güvenlik Komitesi'nin "Berkut" bilgi sistemi ve İçişleri Bakanlığı Göç İdaresi Başkanlığı'nın bilgi sistemi ile entegre edildi. Nur-Sultan ve Almatı şehirlerinde 4-5 yıldızlı 160 oteli kapsıyor Kazakistan Cumhuriyeti Millî Güvenlik Komitesi Devlet Teknik Hizmeti sertifikalandırma sınavı yapıldı
- "TURSTAT" Bilgi Sistemi**
Turizm alanında istatistiksel verileri toplayan ve analiz eden bir sistem. Ulusal İstatistik Bürosu ile entegrasyon sağlandı, otomatik oluşturulan grafik ve diyagramlarla veri alımı kolaylaştı

Модельного контракта на реализацию инвестиционного проекта, предусматривающего осуществление инвестиций, и предоставление инвестиционных преференций.

Эффект от указанных мер позволит за 5 лет создать 170 тыс. рабочих мест и привлечь в экономику Казахстана дополнительные доходы на сумму более 135 млрд. тенге, а также реализовать более 1 тыс. инвестиционных проектов.

Как развивается сотрудничество между Казахстаном и Турцией в сфере туризма?

В настоящее время с Турецкой Республикой действует Межправительственное

соглашение об освобождении на основе взаимности граждан обеих стран от въездных/выездных виз от 2 марта 1992 г.

Таким образом, Турецкую Республику не касается ограничение, наложенное постановлением Правительства Республики Казахстан № 286 от 30 апреля 2021 г., касательно временного приостановления порядка безвизового пребывания на территории Республики Казахстан до конца текущего года для граждан 57 государств.

Также, в соответствии с пунктом 2 Порядка пересечения Государственной границы Республики Казахстан с 11 мая 2020 года на период карантинных ограничений разрешается въезд/транзитный проезд в/через территорию Республики Казахстан иностранцев из числа граждан государств, с которыми по решению Правительства Республики Казахстан возобновлено прямое (регулярные, нерегулярные чартерные рейсы) воздушное сообщение – при условии соблюдения визовых требований, если иной порядок не предусмотрен международными соглашениями Республики Казахстан.

Böylelikle, Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti'nin 57 ülke vatandaşları için yıl sonuna kadar vizesiz giriş uygulamasının geçici olarak durdurulmasına dair 30 Nisan 2021 tarih ve 286 sayılı Kararı Türkiye Cumhuriyeti'ni kapsamamaktadır.

Ayrıca, Kazakistan Cumhuriyeti Devlet Sınırını Geçme Usulü'nün 2. Maddesi gereği 11 Mayıs 2020 tarihinden itibaren karantina kısıtlamalarının uygulandığı sürece Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti'nin kararıyla doğrudan (tarifeli ve charter) uçak seferlerinin yapıldığı devletlerin vatandaşlarının, Kazakistan Cumhuriyeti'nin uluslararası anlaşmaları ile aksi öngörülmediyse, vize taleplerine uyularak Kazakistan Cumhuriyeti'ne giriş yapmaları, transit geçmelerine izin verilmiştir.

Halen Türkiye dahil 12 ülkeye dış hat uçuşları gerçekleştirilmektedir.

Ülkeye giriş yapacak yabancılar için uygulanan kısıtlamalar Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti tarafından devamlı olarak gevşetilmektedir.

8 Haziran 2021 tarihinde Kazakistan Cumhuriyeti'nde koronavirüs enfeksiyonunun yayılmasını önlemeden sorumlu Kurumlararası Komis-

В настоящее время действуют международные маршруты в 12 стран, включая Турцию.

На постоянной основе Правительством Республики Казахстан ведется работа по постепенному послаблению для иностранцев, въезжающих на территорию Республики Казахстан.

Так, 8 июня 2021 года решением Межведомственной комиссии по недопущению возникновения и распространения коронавирусной инфекции на территории Республики Казахстан разрешено увеличение рейсов с Турцией по туристским направлениям, в том числе с Анталей и Бодрумом (с 9 до 17 рейсов в неделю с каждой стороны), а также разрешено возобновление регулярных рейсов с Турцией по маршруту Актау – Стамбул с частотой 2 рейса в неделю.

Также сотрудничество с Турцией осуществляется в инвестиционной сфере. В июле 2020 года запущен 1-й этап отеля «Rixos Water World Aktau» (в 2020 году отель посетило более 78 000 человек), привлечено 68 млрд. тенге инвестиций и трудоустроено более 600 человек, где более 90% составляет местное население.

В начале текущего года, в городе Туркестан введен в эксплуатацию проект «Строительство многофункционального туристского комплекса «Караван Сарай» стоимостью 88 млрд. тенге с созданием порядка 1000 постоянных рабочих мест. Инвесторами выступили турецкие компании АО «Sembol Construction» и «FTG Gayrimenkul».

yonunun kararıyla Türkiye ile turistik rotalarda sefer sayısının arttırılmasına izin verilmiştir. Bunun içinde Antalya ve Bodrum'a uçak sefer sayısı her taraf için 9'dan 17'ye çıkarılmış olup, ayrıca Aktau – İstanbul güzergahında haftada 2 tarifeli uçak seferinin yeniden başlatılmasına izin verilmiştir.

Türkiye ile yatırım alanında da işbirliği yapılmaktadır. 2020 yılının Temmuz ayında Rixos Water World Aktau otelinin 1. etabı işletmeye açılmış olup (2020 yılında oteli 78.000'den fazla kişi ziyaret etti), 68 milyar tenge yatırım çekildi, %90'ında çoğu yerel personel olmak üzere toplam 600'den fazla kişiye iş sağlandı.

Bu yılın başında Türkistan şehrinde 1.000 kişiye daimi istihdam olanağı sağlanarak 88 milyar tengelik Kervan Saray çok fonksiyonlu turizm tesisi projeye işleme açıldı. Projeye Sembol Construction A.Ş. ve FTG Gayrimenkul yatırım yaptı.

HAYAT INVESTMENT

ГРУППА КОМПАНИЙ **HAYAT INVESTMENT**
объединяет под своим управлением бизнесы в различных сферах

HAYAT CONSTRUCTION GROUP

СТРОИТЕЛЬСТВО

🌐 hayatconstruction.kz
📷 [hayatconstructiongroup](https://www.instagram.com/hayatconstructiongroup)



HAYAT PARK / www.hayatpark.kz

BESAGASH / www.besagashdom.kz

HAYAT APARTMENTS / www.hayatapartments.kz

ALATAU VILLAGE / www.alatau-village.kz

HAYAT MELIORA / скоро

HAYAT CITY / скоро

HAYAT HOSPITALITY MANAGEMENT

ГОСТИНИЦЫ



INTERCONTINENTAL ISTANBUL / ISTANBUL, TURKEY

HOTEL KAZAKHSTAN / ALMATY, KAZAKHSTAN

PREMIER ALATAU / ALMATY, KAZAKHSTAN

ASTANA INTERNATIONAL HOTEL / ALMATY, KAZAKHSTAN

AMBASSADOR HOTEL / ALMATY, KAZAKHSTAN

РЕСТОРАНЫ



NOODLES

BAR FLY

DOLCE KARAOKE

ZIYAFET STEAK HOUSE

VENICE RESTAURANT

BALCONY BRASSERIE

HAYAT ESTATE MANAGEMENT

БИЗНЕС И ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ

🌐 hayatinvestment.com 📞 +7 700 710 01 60



AMBASSADOR

AMBASSADOR PLUS

AMBASSADOR TOWERS

MY TELL

ARENA

ATRIUM

HAYAT MEDICAL

МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ И МЕД.СЕРВИС

🌐 orhun.kz

📞 +7 727 222 10 78

📍 Республика Казахстан, г. Алматы, Проспект Достык, 63

📍 Республика Казахстан, г. Алматы, Казыбек би, 12Б

ORHUN MEDICAL

ORHUN MEDICAL / Медицинские диагностические центры

ORHUN PHARM / Оптовые фармацевтические товары

PROTEK / Медицинский технический сервис

4G / Медицинский технический сервис

HAYAT INVESTMENT

КРЕДИТОВАНИЕ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ

🌐 rangeld.kz

📞 +7 727 347 07 17

📍 Республика Казахстан, г. Алматы

Жангельдина, 31/2, оф. 419

RF | RANGELD FINANCE

RANGELD FINANCE

АВТОКРЕДИТОВАНИЕ

СТРАХОВАНИЕ

📍 Kazakhstan, Almaty,
Dostyk Avenue 52/2, office 205

✉ info@hayatinvestment.kz

www.hayatinvestment.com



Prof. Tansel Tercan
General Manager
Rixos President Astana

Prof. Tansel Tercan
Genel Müdür
Rixos President Astana

KAZAKHSTAN'S JOURNEY IN THE TOURISM SECTOR

KAZAKHSTAN'IN TURİZM SEKTÖRÜNDEKİ YOLCULUĞU

Prof. Tansel Tercan was born in Istanbul in 1968 and graduated from the Tehran 50th Year High School. For 16 years, he had been a professional volleyball player in various teams of the

1968 İstanbul doğumlu olan Prof. Tansel Tercan 50.Yıl Tahran lisesinden mezun oldu. 16 yıl Profesyonel olarak, İstanbul 1.lig takımlarında Voleybol oynadı. Spor yaşamı ile

First Istanbul League. Along with his sports life, he completed his education in Business Administration at the Anadolu University. Along with his sports life, he completed his education in Business Administration at Anadolu University. In 1995, he decided to switch from playing volleyball to the touristic sector, where he started his career development in finances, being the particular subject of his studies at the University. Since 2004, for 17 years by now, he has been working as the General Manager at Rixos Hotels, the best international hotel network. Having accomplished his Master's studies and received his Master's degree at the Akdeniz University in 2014, he pursued his academic career. He immediately continued his education in Sales Management and Marketing Strategies in the Business Administration Department of United Campus Of Malta (UCM), where he got his Bachelor's degree. After completing his studies at UCM, he was appointed as a Professor of Sales Management and Marketing Strategies within UCM. As of 2018, he has been progressing on with his doctorate studies (Ph.D.) in the Faculty Of Tourism at L.N. Gumilyov Eurasian National University.

Tourism industry development in Kazakhstan

Tourism is a social, cultural, and monetary cycle factor that involves moving people to countries or places outside of their homes for personal or commercial purposes. Creation, along with the volume of labor, mainly from hotel industries, is a multi-dimensional business activity with large-scale foreign exchange gains, spreading intercultural perception and cooperation, business opportunities for entrepreneurs, and creating a large business with the country's economic development.

In the Republic of Kazakhstan, tourism development is an industry that is important for the national economy, and as such, it is conditional on the country's political leadership regarding the need to switch from a product to a broad economy. One of the priority areas of tourism development in Kazakhstan is an essential part of the development of the hospitality industry. To determine the possibilities for this policy, systematic assessments are made on the effectiveness of the regional tourism policy on state aid measures for tourism development in the country. Conceptual approaches to sus-

birlikte Anadolu Üniversitesi İşletme bölümünde eğitimini tamamladı. 1995 yılında Voleybol yaşamından Turizm sektörüne geçiş yaparak, üniversite eğitiminin uzmanlık alanı olduğu için, Finans departmanından başlayarak, kariyer gelişimine yöneldi. 2004 yılından beri 17 yıldır Uluslararası Zincir oteller arasında kendisini en iyi konumlandırmış olan Rixos Hotels'de Genel Müdür olarak çalışma yaşamına devam etmektedir. 2014 yılında Akdeniz Üniversitesinde Master Degree olarak Yüksek lisans eğitimi ile akademik çalışmalarına başladı. Hemen akabinde, United Campus Of Malta'da Bachelor Degree olarak Business Administration bölümünde, Mesleki uzmanlık alanı olan İşletme Bölümünde, yönetsel satış ve pazarlama stratejileri alanında eğitime devam etti. UCM'de eğitimini tamamlayarak, UCM tarafından Yönetmel Satış ve Pazarlama stratejileri alanında Profesörlüğe atanmıştır. 2018 yılı itibarıyla, L.N. Gumilyov Eurasian National Universityde Turizm bölümünde Doktora eğitimine devam etmektedir.

Kazakistan'da turizm sektörünün gelişmesi

Turizm, kişilerin bireysel ya da ticari amaçlar doğrultusunda evlerinin dışındaki ülkelere ya da mekanlara taşınmasını içeren toplumsal, kültürel ve parasal bir döngü faktörüdür. Emek yoğunluğu doğrultusunda, genelde otel sektörlerinden elde edilen gelir üzerinden yaratım, büyük çapta döviz kazançları ve kültürler arası algılama ve işbirliğinin yayılması, girişimciler için iş fırsatları ve ülkenin ekonomik gelişimi ile büyük bir iş yaratma kapasitesine sahip olan çok boyutlu hizmet içeren bir ticari faaliyettir.

Kazakistan Cumhuriyeti'nde turizmin kalkınması ulusal ekonominin önem taşıdığı bir sektör olduğu için ülkenin siyasi yönetimi tarafından bir üründen geniş bir ekonomiye geçiş ihtiyacı şeklinde algılanması koşuluna bağlanmıştır. Kazakistan turizm gelişiminin öncelikli alanlarından biri olarak konaklama sektörü gelişiminin önemli parçasıdır. Bu politikanın olasılıklarını belirlemek için, ülkede turizmin gelişmesine yönelik devlet destek tedbirleri üzerinde, bölgesel turizm politikasının etkinliğine sistematik değerlendirmeler yapılmaktadır. İş uygulamasında sürdürülebilir turizmde kavramsal yaklaşımlar; Bilim insanları ve uygulayıcılar turizmi, ülkenin



tainable tourism in business practice; Scientists and practitioners describe tourism as a stochastic driving force for the socio-economic and socio-cultural development of the country.

Today's tourism industry may significantly affect the growth of new business lines in the country. Tourism products are not only marketed domestically; tourism services are consumed locally, generating revenue for local culture and business communities that make them up.

The development of the tourism industry in Kazakhstan is a state function that contributes to the formation of local cultural communities, resulting in a diversification of the economy. The country has relatively unknown tourist destinations globally and in Central Asia, where the Silk Road's unique landscapes and cultural heritage combine simultaneously. With its rich culture, geographical and biological diversity, history, undulating mountains, spectacular lakes, rivers, deserts, Kazakhstan can attract domestic tourists and foreign tourists.

sosyo-ekonomik ve sosyo-kültürel gelişimi için stokastik bir itici güç olarak tanımlamaktadırlar.

Günümüz koşullarında turizm sektörü ülkede yeni iş kollarının büyümesini önemli ölçüde etkileyebilmektedir. Turizm ürünleri sadece yurtiçinde pazarlanmamaktadır, turizm hizmetleri yerel olarak tüketilerek yerel kültüre ve bunları oluşturan iş çevrelerine de gelir sağlamaktadır.

Kazakistan'da turizm endüstrisinin gelişimi, pek çok açıdan bir devlet görevi olup, yerel kültürel toplulukların oluşmasına katkıda bulunarak ve böylece ekonominin çeşitlenmesini de sağlamaktadır. Ülke, İpek Yolu'nun sahip olduğu eşsiz manzaralar ve kültürel mirasın aynı anda birleştiği ama bir turizm merkezi olarak hem dünyada hem de Orta Asya'da nispeten bilinmeyen turistik merkezlere sahiptir. Zengin kültürü, coğrafi ve biyolojik çeşitliliği, tarihi, inişli dağları, muhteşem gölleri, nehirleri, çölleri ile Kazakistan, yerli turistlerin yanı sıra yabancı turistlerin de ihtiyaçlarını karşılayan cazibe ve turizm potansiyeline sahip bir coğrafyadır.

Son birkaç on yıldır küresel turizm, dünya çapında pek çok ülkede önem kazanmıştır. Turizm, part-time iş sağlayarak öğrenciler, ebeveynler, emekliler ve diğer birçok kişi için de bir gelir kaynağı olmaya devam etmektedir.

2020-2025 yılları için Turizm Sektörünü Geliştirme Programı kapsamında Kazakistan'ın 2025 yılına kadar dünyada seyahat edilen en cazip 50 ülke arasında yer alması hedeflenmektedir. Turizmin GSYİH'ya katkısını %5,7'den %8'e artırmak; turizm sektöründe çalışan sayısını 440.000'den 650.000'e çıkarmak. 830 bin olan yurt dışı turist sayısını 3 milyona çıkarmak, Türk turist sayısını 5 milyondan 8 milyona çıkarmak, verilen turizm hizmetlerinin hacmini 256 milyon avrodan 630 milyon avroya çıkarmak; turizm yatırımlarını 700 milyon avrodan 1,4 milyar avroya çıkarmak. Programın uygulama maliyeti 2,2 trilyon KZT olup, bunun yarısından fazlası devlet tarafından finanse edilmektedir. Geri kalanı ise özel sektörden sağlanmaktadır. Kazakistan, sınırlı turizm altyapısı, zayıf ürün ve hizmet teklifleri ile gelişmekte olan bir turizm merkezi olup, küresel turizm pazarlarında yüksek bir imaja sahip değildir. Vize reformları, hava erişimi ve yüksek kaliteli konaklama gibi öncelikli konular, mevcut turizm planının kritik bir parçasını oluşturmaktadır.

Over the past few decades, global tourism has gained prominence in many countries around the world. Tourism continues to be a source of income for students, parents, retirees, and many others by providing part-time jobs.

As part of the Tourism Industry Development Program for 2020-2025, Kazakhstan is projected to rank among the 50 most attractive countries traveling in the world by 2025. To increase the contribution of tourism to GDP from 5.7% to 8%; to increase the number of tourism industry employees from 440,000 to 650,000. Increase the number of overseas tourists from 830,000 to 3 million, Turkish tourists from 5 million to 8 million, and the volume of tourism services provided from 256 million euros to 630 million euros; Increasing tourism investments from 700m euros to 1.4 billion euros. The implementation cost of the program is 2.2 trillion PROs, more than half of which are financed by the state. The private sector provides the rest. Kazakhstan is a developing tourism center with limited tourism infrastructure, weak product and service offers, and it does not have a high image in the global tourism markets. Priority issues such as visa reforms, air access, and high-quality accommodation are a critical part of the current tourism plan.

It is known that there are more than 100 potential «tourism attraction centers» and «tourism growth points» in Kazakhstan. Due to limited resources and the need for significant investment in each, they are prioritized at both national and regional levels. The Tourism Sector Committee prepared a comprehensive map of potential locations and opportunities. The selection criteria for the centers include uniqueness, historical and cultural features, and accommodation facilities. The development of the hospitality industry is crucial given the inadequacy of skills, the distance of many providers, and the difficulty of monitoring inventory levels at national or regional levels using official statistics. A framework for the functioning of the sector is being developed, including the voluntary National Accommodation Standard. In 2019 the government established a specialized educational institution in Turkistan called the International University of Tourism and Hospitality as a model of international and national best practices for training tourism personnel.

Kazakistan'da 100'ün üzerinde potansiyel «turizm cazibe merkezi» ve «turizm büyüme noktası» olduğu bilinmektedir. Sınırlı kaynaklar ve her birinde ciddi yatırım ihtiyacı nedeniyle, bunlar hem ulusal hem de bölgesel düzeyde önceliklendirilmiştir. Turizm Sektörü Komitesi tarafından potansiyel yerlerin ve fırsatların kapsamlı bir haritası çıkarılmıştır. Bu merkezlerin seçiminde öne çıkan farklı seçim kriterleri arasında, yerlerin eşsizliği, tarihi ve kültürel özellikleri, konaklama imkanları gibi kriterler bulunmaktadır. Yeteneklerin yetersizliği, birçok sağlayıcının uzaklığı ve resmi istatistikleri kullanarak ulusal veya bölgesel düzeyde stok miktarını izlemenin zorluğu göz önüne alındığında konaklama ve ağırlama sektörünün gelişimi oldukça zorunlu olduğu görülmektedir. Gönüllü olarak uygulanmakta olan Ulusal Konaklama Standardı da dâhil olmak üzere, sektörün işleyişine yönelik bir çerçeve geliştirilmektedir. 2019 yılında hükümet, turizm personelinin eğitimine yönelik uluslararası ve ulusal en iyi uygulamaların bir modeli olarak, Türkistan'da Uluslararası Turizm ve Konaklama Üniversitesi adlı uzman bir eğitim kurumu oluşturmuştur. Üniversite, eğitim sistemini geliştirmeyi ve turizm sektöründe çalışan personelin uluslararası standartları yakalama yetkinliğini artırmayı amaçlamaktadır.

Kazakistan, bir turizm merkezi olarak yabancı turistler ve yerel nüfus için kesinlikle cazip bir ülkedir. Yine de, ülkede turizmin tam olarak gelişmesini engelleyen bir takım kısıtlayıcı faktörler bulunmaktadır.

Bu etkenler genel olarak şunlardır:

- 1) Kazakistan Cumhuriyeti'nin uluslararası pazardaki turizm potansiyeli hakkında bilgi eksikliği;
- 2) Turizm sektöründe vasıflı personel eksikliği, Turizm Sektörünün Gelişimi ve Yönetimi;
- 3) Ulaştırma altyapısının yetersiz geliştirilmesi;

Kazakistan Cumhuriyeti'nin turizm ürününün gelişmesini engelleyen temel neden, ürünün uluslararası pazarda tanıtılmaması veya yeterince bilgilendirmelerin yapılamamasıdır. Bu kapsamda, Milli Turizm Gelişim Şirketi kurularak, bir seyahat markası yaratılmasını



The University aims to improve the education system and increase the competence of tourism industry staff to meet international standards.

Kazakhstan is undoubtedly attractive to foreign tourists and the local population as a tourist destination. Nevertheless, several restrictive factors hinder the full development of tourism.

In general, these factors are:

- 1) lack of information about the tourism potential of the Republic of Kazakhstan in the international market;
- 2) lack of qualified personnel in the tourism sector, Development and Management of the Tourism Sector;
- 3) inadequate development of transport infrastructure;

The main reason that prevents the tourism product of the Republic of Kazakhstan from developing is its failure to promote the product in the international market or provide adequate information. An image strategy that involves creating a travel brand was developed by establishing a National Tourism Development Company.

Planned objectives in the creation of the Republic of Kazakhstan:

- Developing a unique online platform

öngören bir imaj stratejisinin geliştirilmesi yapılmıştır.

Kazakistan Cumhuriyeti imajının oluşumunda planlanan hedefler;

- Ülkenin tüm turistik özelliklerini yansıtan ve online rezervasyon fonksiyonları sunan özel bir online platform oluşturularak gerçekleştirilmesi. Ayrıca, turistik destinasyonların tanıtımı mobil reklam ve web sitelerine afişler asılarak ve gezegendeki popüler sosyal ağlarda (örneğin, Facebook, Trip Advisor ve diğerleri) gerçekleştirilmesi.
- Kilit pazarlarda turizm ofisleri, ziyaret merkezleri ve Kazakistan Cumhuriyeti bilgilendirme bürolarının açılması.
- Ülke turizmi ürünlerine aşinalık kazandırmak ve bilgi sağlamak amacıyla, Kazakistan genelinde medya temsilcileri ve turizm endüstrisinin yabancı uzmanları için çalışma turları gibi saha dışı etkinlikler oluşturulması.

Kazakistan'ın dünya pazarındaki turizm ürününün yüksek kaliteli ve rekabetçi olabilmesi için ülkede personel sorununun çözülmesi gerekmektedir. Turizm sektöründeki çalışanların eğitilmesi için, daha yüksek, teknik ve mesleki eğitimin geliştirilmesinin yanı sıra turizm ve konaklama sektöründeki turizm, meslek eğitimi sistemleri ve okullara yönelik



that reflects all touristic features of the country and offers online reservation functions. In addition, it promotes tourist destinations by putting banners on mobile advertising and websites and enabling them to run on popular social networks around the planet (for example, Facebook, Trip Advisor, and others).

- Opening of tourism offices, visitor centers, and information offices in key markets of the Republic of Kazakhstan.
- Establish off-site events, such as study tours, for media representatives and foreign specialists of the tourism industry throughout Kazakhstan to familiarize and inform national tourism products.

For Kazakhstan's tourism products in the world market to be high quality and competitive, the country's personnel problem needs to be solved. Higher technical and vocational training needs to be developed to educate staff in the tourism sector and opportunities for tourism, vocational training systems, and school education in the tourism and hospitality sector. The EXPO-2017 organization served to promote the Republic of Kazakhstan and its capital on an international level. Competence standards have been established for tourism sector workers to ensure quality control of tourism services. (guides, travel agencies, and translators). The successful development of the tourism in-

eğitim fırsatları yaratılmalıdır. EXPO-2017 düzenlemesi Kazakistan Cumhuriyeti'nin ve başkentinin uluslararası düzeyde önemli tanıtımına hizmet etmiştir. Turizm hizmetlerinin kalitesinin kontrol edilmesini sağlamak amacıyla, turizm sektöründeki çalışanlar için yeterlilik standartları hazırlanmıştır (rehberler, seyahat acenteleri ve çevirmenler). Turizm sektörünün başarılı gelişimi, turistik ilgi noktalarını birbirine bağlayan yüksek kaliteli ve gelişmiş bir taşımacılık sisteminin varlığından kaynaklanmaktadır.

Ulaşım altyapısının geliştirilmesi turizm geleceği için olmaz ise olmaz önceliktir. Mevcut havalimanlarının iyileştirilmesi ve yeni havalimanlarının inşaat planlamaları, Nur-Sultan, Almaty ve Shimkent şehirlerindeki havalimanları kapasitelerinin artırılması bu gelişime çok büyük destek sağlayacaktır. Yeni bir destinasyon olan Türkistan Havalimanının açılışından sonra bu bölgede Yerli ve Yabancı Turist artışı ilerki günlerde kendini gösterecektir. CIS üyesi olmayan ülkelerle uluslararası bağlantılar kurmak için yeni hızlı trenler devreye alınması ve bu sayede ülkeler arasındaki seyahat süresi en aza indirilmesi de çok büyük katkı sağlayacaktır. Karayolu taşımacılığı geliştirme projeleri arasında Batı Avrupa - Batı Çin uluslararası taşımacılık koridorunun tamamlanmasının yanı sıra

dustry comes from the existence of a high-quality and advanced transportation system connecting tourist attractions.

Improving the transportation infrastructure is a priority for the tourism future. Improving existing airports and new airport construction plans and increasing the capacity of airports in Nur-Sultan, Almaty, and Shymkent will provide significant support to this development. Domestic and foreign tourists will rise in this shade following the new destination, Turkistan Airport. New high-speed trains will be deployed to establish international connections with non-CIS countries, thus providing a significant contribution in minimizing travel time between countries. Road infrastructure will play an essential role in completing the West Europe-West China international transport corridor and road transport development projects. All these activities will contribute to the further development of domestic tourism and foreign tourism, which will significantly increase the attractiveness of the national tourism product and facilitate Kazakhstan's integration into the world tourism market.

Measures are taken to counter the crisis in tourism and hotel industry during the pandemic

Every age has its view of the world, its paradigm. Innovations brought into our lives in the process of social developments affect the existing paradigms. A paradigm is a set of assumptions that are adopted by a particular society. Every geography has a living system created by the Communities of that land according to the living conditions. In this system, the rapid development of culture, science, and technology advances a particular route through continuous research in science. However, despite these circumstances, this social development, which has been expressed with the universal knowledge of Shaper-shifter, may be devastated at a time. So we can either observe a completely different social life and the shift of this life towards a very different paradigm, or we can disappear in the vortex of this change without observing it. Now society is moving to the knowledge of another world.

The present paradigm is disturbed when it cannot give a sufficient explanation to the observed fact. It is the situation that indicates a pa-

karayolu altyapısı da önemli bir rol oynayacaktır. Tüm bu faaliyetler hem iç turizmin hem de dış turizmin daha da gelişmesine katkı sağlayacak, bu da ulusal turizm ürününün cazibesini önemli ölçüde artıracak ve Kazakistan'ın dünya turizm pazarına entegrasyonunu kolaylaştıracaktır.

Pandemi döneminde turizm ve otelcilik sektörlerinde krize karşı koymak için alınan önlemler

Her çağın kendi dünya görüşü, kendi paradigması vardır. Toplumsal gelişmeler sürecinde hayatımıza giren yenilikler, var olmaya devam eden paradigmaları etkiler. Paradigma, belirli bir toplum tarafından kabul edilen varsayımlar kümesidir. Her coğrafyanın yaşam koşullarına göre o coğrafyanın Toplulukları tarafından oluşturulmuş bir yaşam sistemi vardır. Bu sistemde, Kültür, Bilim ve Teknolojinin yaşamda hızlı gelişimi, bilim alanında sürekli araştırma yaparak belirli bir yolda gelişme sağlamaktadır. Fakat, tüm bu koşullara rağmen, Şekil Değiştiren ile ilgili evrensel bilgi birikimiyle dile getirilen bu toplumsal gelişim, bir an için harap olabilir. Böylece tamamen farklı bir sosyal hayatı ve bu hayatın çok farklı bir paradigmaya doğru kayışını gözlemleyebilir ya da bu değişimin girdabında onu gözlemleyemeden yok olabiliriz. Şimdi toplum başka bir dünyanın bilgisine geçiyor.

Mevcut paradigma, gözlemlenen olguya yeterli açıklama veremediği zaman bozulur. «Bilimsel Devrimler» ile bir paradigma değişimi yaşandığına işaret edilen durum. Sosyal hayat sistemlerine yeni bir bilgi akışı yoluyla toplumun bakış açısını anlamak, yani mevcut paradigmanın yanlış yansımaları, yeni bir bilgi paradigması akışına yol açar. Bu durum «paradigma değişimi» olarak tanımlanır. Klişeleşmiş paradigmalara inanarak sistemler evrimleşemez. Bu son karantina sırasında, bu dünyada yaşayan her bireyin aynı yaşam tarzını deneyimlediğini gördük. Bu, dünya tarihinde ilk kez. Bu yüzyılın bu tarihine hep birlikte tanık olduk.

Turizm Profesyoneli için bu deneyim büyük bir fırsattır. Tüm dünyada dijital ortamda yaşayan farklı kültür, inanç, ekonomi ve yaşam tarzına sahip bireylerin beklentilerini tek bir eyleme dönüştürerek gözlemleyebilmek. Çok kısa bir süre

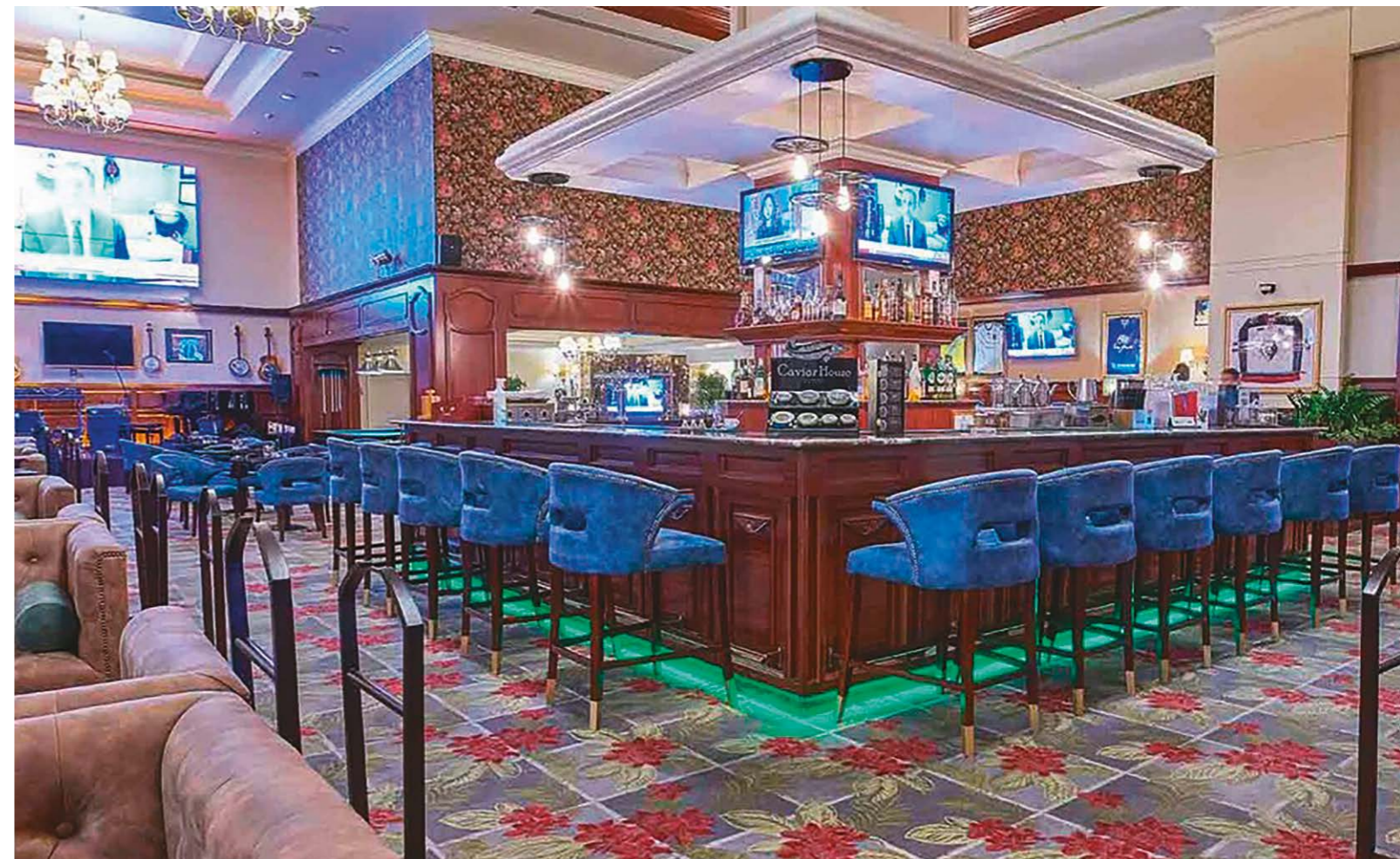
radigm shift with the «Scientific Revolutions.» Understanding society's perspective through a new flow of information to social life systems, i.e., misreflections of the current paradigm, leads to a new flow of information paradigm. This is defined as a «paradigm shift.» Systems cannot evolve by believing in conventional paradigms. During this recent quarantine, we saw that every individual on this planet experiences the same lifestyle. This is the first time in world history. We have witnessed this century together.

For the Tourism Professional, this experience is a great opportunity. To observe the expectations of individuals who live in a digital environment worldwide in a unique culture, belief, economy, and lifestyle by transforming them into a single action. In a short time, the whole world will begin to travel and surrender to the internal movement. Will he be able to plan his desired trip right away? The travel flow and the holiday period with which he and his family planned for business planning activities will not be like the previous period. The expectations of the tourism industry will completely change,

içinde tüm dünya seyahat etmeye başlayacak ve iç harekete teslim olacak. Arzuladığı seyahat planını hemen gerçekleştirecek mi? İş planlaması faaliyetlerinde seyahat akışı ve ailesiyle birlikte değerlendirmek istediği tatil dönemi önceki dönem gibi olmayacak. Turizm sektörünün beklentileri tamamen değişecek ve tüm dünya insanları evlerinden çıkacak!

Kriz planlanmamış ve üstesinden gelinmesi zor bir kriz olduğu için normal faaliyetlerimizi aksatmış olabilir. Turizm sektörü, iyi yönetilememesi, turizm pazarında kötü imajın varış noktalarına olan talebin azalması, turizm gelirlerinin düşmesi, turizm işletmelerinin mali kayıplar yaşaması, turizm sektörüyle bağlantılı diğer sektörlerin olumsuz etkilenmesi ve ülkede işsizlik oranının artma gibi olumsuz sonuçlar doğurması krizlerin yarattığı olumsuz etkilerdir. Bu nedenle, kriz yönetimi konusu turizm sektörü için ayrı bir öneme sahip olmuştur.

Otelciler hem yerel hem de küresel ölçekte sorunlarla 2021 Yaz sezonuna hazırlanıyor. COVID-19 virüsünün yayılmasıyla birlikte konaklama sektörü olarak bugün dünyada





and people from all over the world will leave their homes!

As the crisis was unplanned and challenging to overcome, it may have disrupted our everyday operations. Adverse effects of crises include: lousy governance in the tourism sector, reduced demand for destinations due to insufficient image in the tourism market, decreased tourism revenues, financial losses for tourism enterprises, adverse effects on other sectors connected with the tourism industry, and higher unemployment in the country. Therefore, crisis management has particular importance for the tourism industry.

Hoteliers are getting ready for the 2021 Summer season with issues both locally and globally. With the spread of the COVID-19 virus, the hospitality industry has today faced an unprecedented situation worldwide. The whole world is affected by this, and its economic, socio-political, and psychological effects continue to affect humanity.

If we have to touch upon the measures taken and matters considered in the industry during the crisis process:

a) Brand Management in Times of Global Crisis

In a period of the global crisis caused by epi-

benzeri görülmemiş bir durumla karşı karşıya kalınmıştır. Tüm dünya bu durumdan etkilenmiş olup, ekonomik, sosyo-politik ve psikolojik etkileri tüm insanlığı etkilemeye devam etmektedir.

Kriz süreci boyunca Sektörde alınan önlemler ve dikkat edilen konulara değinmemiz gerekir ise;

a) Küresel Kriz Anlarında Marka Yönetimi
Salgın hastalık kaynaklı bir küresel kriz döneminde, doğru marka yönetimi ile ilgili aldığımız aksiyonlar,

1. Çalışanlarımızın sağlık ve güvenliğini sağlayarak üretim sürekliliğimizi sağladık: Hizmet sektörü dışındaki işletmelerin evlerine nispeten kapalı olan kişilerin sorunlarını azaltmak ve ekonomide çarkları dönmeye devam etmek için mümkün olduğunca aktif olmasını sağladık.

2. Hijyeni, sosyal mesafeyi ve izolasyonu işimizin temel ilkesi haline getirmek: Çalışanlarımızın ve operasyonlarımızın bu son derece zorlu koşullarda sağlıklı işleyişi hem hedef kitlemiz hem de kendi sağlığımız için vazgeçilmez bir kıstas haline gelmiştir. Hala bu konuda yeterince hassasiyet göstermeyen işletmeleri ileride zor günleri bekliyor olacağını bildiğimiz için bu konuda gerekli tüm tedbirler uygulanmaya devam etmektedir.

3. Çalışanlarımızın, tedarikçilerimizin

demics, the actions we take regarding correct brand management,

1. We ensure production continuity by ensuring the health and safety of our employees: We have ensured that people who are relatively enclosed in homes in businesses other than the service sector are as active as possible to mitigate their problems and keep their wheels turning in the economy.

2. Making hygiene, social distancing, and isolation our core business principle: The proper operation of our employees and operations under these highly challenging conditions has become an indispensable criterion for our health and target audience. We know that companies that still do not show sufficient sensitivity will face tough times in the future, and therefore all necessary measures are being implemented.

3. For the health of our employees, suppliers, and customers, we need to be dedicated to working from home and postponing or cycling non-emergency calls: Most companies in the service sector, particularly those who wish to continue their activities, are trying to add as much work as possible to their work from home. Many individual and Enterprise Solutions will enable you to hold your meetings online. We continue to utilize technology and to continue all of our meetings and meetings online.

4. We need to be flexible and adapt quickly to changes in consumer behavior by: In line with the demands of our target audience, we must follow the social concept of online shopping, home, life, remote working, social distance, isolation, ultra-hygiene, and panic purchases, and manage the operation accordingly. We continue to make your brand communication online seamless and accessible.

5. In challenging times, we must stay loyal to our customers: An excellent opportunity has been created to develop long-term relationships with our target audience based on brand loyalty and loyalty. To meet their immediate needs, we focused on sharing their concerns and adding value to their lives. We have never let our loyal customers down and will never part.

6. As we are in industries with high-risk perception, we need to differentiate your operations: It will take time to build trust even after a crisis is overcome in the service industries that offer close and direct contact such as accommodation, restaurants, hairdressers, beauty

ve müşterilerimizin sağlığı için, evden çalışmaya ve acil olmayan çağrılarını ertelemeye veya döngülere taşımaya kendimizi adamalıyız: Hizmet sektöründeki çoğu şirket, özellikle de faaliyetlerini sürdürmek isteyenler, evden işlerine mümkün olduğunca fazla iş katmaya çalışıyor. Toplantılarınızı çevrimiçi ortamda gerçekleştirmenizi sağlayacak birçok bireysel ve Kurumsal Çözüm var. Bizde teknolojiyi kullanmaya devam ederek, mümkün olduğunca tüm görüşme ve toplantılarınızı online platformda sürdürmeye devam ediyoruz.

4. Esnek olmamız ve tüketici davranışlarındaki değişikliği hızlıca gerçekleştirerek aşağıdaki konulara ayak uydurmamız gerekiyor: Hedef kitlemizin talepleri doğrultusunda online alışveriş, ev, yaşam, uzaktan çalışma, sosyal mesafe, izolasyon, ultra hijyen, panik satın almalar toplumsal bir olgu olarak benimsenen toplum kavramını takip etmeli, operasyonu bu doğrultuda organize etmeyi başardık. Marka iletişiminizi online mecralar üzerinden kesintisiz ve kolay erişilebilir şekilde sürdürmeye devam ediyoruz.

5. Zor zamanlarda müşterilerinize sadık kalmalıyız: Hedef kitlemizle marka sadakati ve sadakat temelinde uzun soluklu ilişkiler geliştirmek için mükemmel bir fırsat oluştu. Onların anlık ihtiyaçlarını karşılamak için endişelerini paylaşmaya ve yaşamlarına değer katmaya odaklandık. Sadık müşterilerimizden asla gözümüzü ayırmadık ve ayırmayacağız.

6. Risk algısı yüksek sektörlerde olduğumuzdan operasyonlarınızı farklılaştırmamız gerekiyor: Konaklama, restoran, kuaför, güzellik salonu, Türk hamamı, sauna, masaj salonu gibi yakın ve doğrudan temasın olduğu hizmet sektörlerinde kriz atlatıldıktan sonra bile güven sağlamak zaman alacaktır. Operasyonlarınızı farklılaştırarak, Misafirlerimizin Markamıza olan güven ve sadakatini sürdürmelerini sağladık.

7. IT altyapımıza ve dijital kanallarımıza daha fazla yatırım yapmamız gerekiyor: Küçük ve orta ölçekli işletmeler 'dijitalden' dijital hayata dönüşümün sancılarını yaşıyor. Bu dönem, dijital ekonomiye «tam» geçiş dönemi olacak. Bu sayede, işletmenizin sunucu, yazılım, ağ, sistem ihtiyaçları, IT biriminizin kapasitesi, dijital kanallarınızın fonksiyonelliği ve özellikle internet sitenize daha fazla yatırım yapmak gelecekte bize büyük avantajlar sağlayacaktır.

8. Olumlu mesajlar vermeli, yapıcı olmalı ve güven aşılamalıyız: Korku ve anksiyete-

salons, Turkish bath, sauna, massage parlor. By differentiating your operations, we have ensured that our guests remain loyal and confident about our brand.

7. We need to invest more in our IT infrastructure and digital channels: Small and medium-sized enterprises are experiencing the pains of transformation from digital to digital. This will be the «full» transition period for the digital economy. So, the server, software, networking, system needs of your business, the



capacity of your IT business, the functionality of your digital channels, and particularly the increased investment in your website would be a great benefit to us in the future.

8. We have to deliver positive messages, be constructive and instill trust: We know that fear and anxiety are the dominant emotions in the consumer. The media is constantly pumping fear. The death toll, number of infected, measures, restrictions, sanctions, lack of earnings, uncertainty, shortages, feeling trapped at home make the consumer a challenge. We maintained our motivation by sending positive, constructive, and reassuring messages to potential customers through the proper communication channels. We have always remembered that we all need to hear positive news like our target audience.

nin tüketicinin en baskın duygu olduğunu biliyoruz. Medya durmaksızın korku pompalıyor. Ölü sayısı, enfekte sayısı, tedbirler, kısıtlamalar, yaptırımlar, geçim sıkıntısı, belirsizlik, sıkıntı, evde sıkışmış hissetmek Tüketiciyi çok zorlaştırıyor. Markamızın, potansiyel müşterilerimize doğru iletişim kanalları aracılığıyla olumlu, yapıcı ve güven telkin edici mesajlar göndererek motivasyonuzu koruduk. Hedef kitlemiz gibi hepimizin de en çok pozitif haberler duymaya ihtiyacımız olduğunu hiç unutmadık.

b) Kriz Döneminde Verilen Tepkiler

• **Personel:** salgın dönemlerinde, küçük işletmeler çalışanlarına daha sıkı sarılmalarına karşın, büyük işletmeler daha yüksek işten çıkarma oranlarına yatkın oldular. Çalışanların moralinin yüksek düzeyde kalması ve personelin bu yükü işverenle paylaşmada yapıcı davranmamız kaçınılmazdır. Bu süreç boyunca ekonomik durumun düzelmesi, kaybedilen ücretlerin tekrar personele ikramiye olarak ödemesi konusunda istikrarlı olduk.

• Oda ücreti: Neredeyse tüm oteller, kaybedilen doluluk oranlarını geri kazanabilmek için daha sık ve yüksek fiyatlı indirimlere başvurmak zorunda kaldı. Bu süreçte marka ve hizmet değerimizden ödün vermeden, optimal düzeyde misafirlerimize hizmet verecek fiyat

b) Responses in the Crisis Period

• **Staff:** Small businesses could hug their employees more tightly during the pandemic, but large businesses were prone to higher job loss rates. Employees are inevitably under high morale, and we are constructive in sharing this burden with employers. Throughout this period, we have remained consistent in improving the economic situation and repaying personnel the lost wages as bonus payments.

• **Room Rate:** Almost all hotels had to resort to more frequent and high-price discounts to regain lost occupancy rates. We have implemented a price policy that will provide optimum service to our guests during this period without compromising our brand and service value.

• **Marketing budget:** Low-level hotels have slashed room prices, while luxury hotels have sought to redirect marketing efforts to focus on regional and local tourism.

• **Other precautions:** Some hotels used this period to protect the facility, while some kept them closed for a certain period to reduce costs.

c) Additional Hygiene Measures Taken During Crisis

1. Common Areas:

• While requesting the cleaning departments to increase the frequency of cleaning in all our hotels: bleach solutions and sanitary liquids were used two to three times a day in common areas such as elevators, lobbies, and toilets. In addition, transparent plastic covers are placed over the call buttons on the lift panels for easy cleaning and disinfection.

• Elevator Cabs, especially call buttons and guardrails, are cleaned off by a household bleach solution diluted at least four times a day, and sanitary fluids

• The ventilation fans in the elevators were also cleaned regularly.

2. Accommodation:

• During darkness, regular cleaning and hygiene were ensured in the floors, corridors, and rooms even though the Plant was closed.

• All pillows, beds, textile products, and carpets were cleaned and protected with hygienic products.

3. Staff:

• After the facility has been opened, we have ensured that the hotel staff checks the body temperature to protect the health and safety of all guests and employees before commencing work.

politikamızı uyguladık.

• Pazarlama bütçesi: düşük düzeydeki oteller oda fiyatlarını düşürürken, lüks oteller bölgesel ve yerel turizme odaklanmak için pazarlama çabalarını yeniden yönlendirmeye çalıştılar.

• Diğer önlemler: Bazı oteller bu dönemi tesisi korumak için kullanırken bazı oteller ise maliyetleri azaltmak için belli bir süre kapalı tuttu.

c) Kriz Sırasında Alınan İlave Hijyen Önlemleri

1. Ortak Alanlar:

• Tüm otellerimizde temizlik departmanlarından temizlik sıklığını arttırmalarını talep ederken; asansör, lobi ve tuvaletler gibi ortak alanlarda günde iki ila üç kez çamaşır suyu çözeltileri ve hijyen sıvıları kullanıldı. Ayrıca, kolay temizlik ve dezenfeksiyon amacıyla asansör panellerindeki çağrı düğmelerinin üzerine şeffaf plastik kapaklar yerleştirildi.

• Asansör Kabinleri, özellikle çağrı düğmeleri ve korkuluklar, günde en az dört kez seyreltilmiş bir ev tipi çamaşır suyu çözeltisiyle ve hijyen sıvılarıyla silindi.

• Asansörlerdeki havalandırma fanları da düzenli olarak temizlendi.

2. Konaklama:

• Karantin süresince, Tesis kapalı olmasına rağmen yerler, koridorlar ve odalarda düzenli olarak temizlik ve hijyen sağlandı.

• Tüm yastıklar, yataklar, tekstil ürünleri ve halılar hijyenik ürünler ile temizlendi ve korundu.

3. Personel:

• Tesis açıldıktan sonra otel personelinin, tüm misafirlerin ve çalışanların sağlığını ve güvenliğini korumak için çalışmalara başlamadan önce vücut ısılarını kontrol etmelerini sağladık.

• Otellerimizde misafirlerle temas halinde çalışan tüm personel yüz maskesi takılmaları sağlandı. Bu konuda misafiri rahatsız etmemek için üniformaya uygun logolu maskeler yaparak personelimize temin ettik. Personel girişlerine vücut ısı ölçer termal kameraları konularak, tüm işlemler hızlı ve otomatik gerçekleştirildi.

4. F & B :

• Restoran ve mutfaklarda görevli tüm personelin maske ve eldiven takması sağlandı.

• Otellerin girişinde misafirlere cep logosu ve el dezenfektanı ürünleri ile birlikte tek kullanımlık el dezenfektanı ürünleri sunulması

- All personnel working with guests at our hotels have face masks worn. In order not to disturb our guests, we provided our staff with logos on the uniform. Thermal cameras were placed at the personnel entrances to measure body temperature. All procedures were performed quickly and automatically.

4. F & B:

- All personnel in restaurants and kitchens are equipped with masks and gloves.
- At the entrance of the hotels, guests were provided with pocket logos, hand sanitizer, and disposable hand disinfectant products.
- We performed hygiene checks by taking extraordinary measures to prevent diseases caused by materials such as spoons, forks, and knives in restaurants.
- The principle of providing regular and frequent information to employees regarding additional hygiene and preventive measures has been adopted.

5. Introduction:

- We installed thermal cameras to measure body temperature at our facilities. During the check-in process, guests' body temperature was measured to show how we care about ourselves and other guests' health.
- We have provided masks, disposable wipes, and hand sanitizers to our suspected guests upon check-in.
- Guests from different countries were hosted on different floors for analytical controls.

d) Marketing Activities

- We cannot avoid the fact that savings alone cannot cover the loss of guests. So we started creative marketing. While many corporate clients have canceled reservations, we have taken the importance of maintaining good relationships by organizing courtesy visits with clients or sending courtesy emails to them. In addition to informing our customers about our future operations during the crisis, we continued to keep our memories by preparing special packages and promotions for our customers.
- We also offered corporate customers (Business Center) office transformation areas that are continuously disinfected.
- She prepared promotional packages for local guests. This is in line with the government's proposal to develop domestic tourism to stimulate the economy.
- Food and beverage activities were not adversely affected. With public awareness of

sağlandı.

- Restoranlarda kullanılan kaşık, çatal, bıçak gibi malzemelerden kaynaklanan rahatsızlıkları önlemek adına özel önlemler olarak hijyen kontrollerimizi sağlandı.

- İlave hijyen ve önleyici tedbirler konusunda personele düzenli ve sık bilgi verilmesi prensibi benimsetildi.

5. Giriş:

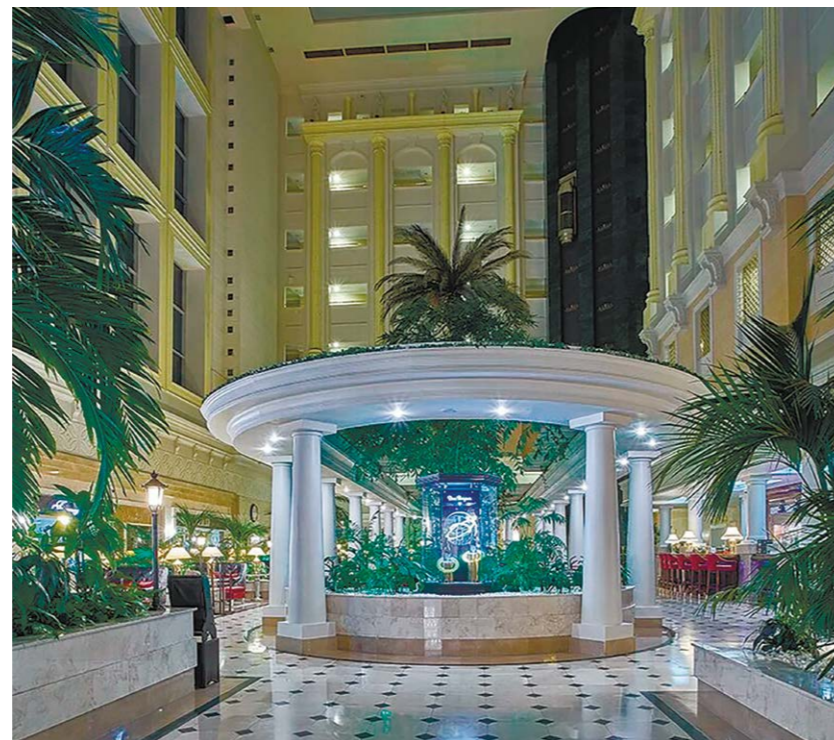
- Tesislerimizde vücut ısılarını ölçen termal kameralar konuldu. Check-in esnasında misafirlerin vücut ısılarını ölçerek, hem kendimize hem de diğer misafirlerimizin sağlığına nasıl önem verdiğimiz gösterildi.

- Şüpheli misafirlerimize sağlık beyanı formu düzenleyerek, formu doldurarak otele giriş sırasında maske, tek kullanımlık mendil ve el dezenfektanları temin edildi.

- Farklı ülkelerden gelen misafirleri farklı katlarda ağırlayarak, kontrollerin analitik yapılması sağlandı.

d) Pazarlama Faaliyetleri

- Tasarruf masraflarının tek başına misafirlerin kaybını karşılayamayacağı gerçeğinden kaçamayız. Dolayısıyla yaratıcı pazarlama faaliyetlerine girdik. Birçok kurumsal müşteri rezervasyonlarını iptal etse de müşterileriyle nezaket ziyaretleri yaparak veya onlara nezaket e-postaları göndererek iyi ilişkiler sürdürmenin önlemini aldık. Müşterilerimizi kriz döneminde ileriye dönük çalışmalarımız hakkında bilgilendirmenin yanı sıra, müşterilerimize özel paketlerimiz ve



hygiene growing, residents chose to eat in restaurants with better hygiene and high cleaning standards. For this reason, reservations for the restaurants in the hotels have increased. We offered service to homes. This is how we continue to serve our guests.

- We paid attention to the sensitive planning crisis management application as the wrong messages delivered at a sensitive time following a crisis may deepen the crisis.

f) Staff Policy

- We have not laid off any of our colleagues during the pandemic. We managed to resolve this crisis process with minimal damage by all hands in the family environment.

g) Strengthening Crisis Preparation Plans

- Since there is not such a great pandemic in the industry, special teams have been formed to develop procedures from scratch to cope with the crisis in Kazakhstan, including experts from externally procured and managers from administrative units. Procedures have been developed to address different scenarios of the disease in guests or employees.

- Hotel managers have been made more cautious in managing such crises. Intermediate procedures adopted in this period took into account the future standard emergency plans as a reference.

h) Maintaining Good Practices

- Some practices used by our hotel during the crisis continued as standard practices. Often cleaning common areas with germicidal cleaning materials, putting hand disinfectants in common areas, and using masks by all employees were among the fundamental factors. These practices contributed to raising the hotel's overall hygiene and sanitation standards and boosting the image of a clean and safe city hotel during trips to Nur-Sultan.

Conclusion:

The planning outcome showed our facility's successful and effective survival strategies due to the weakening of the post-crisis structure. We also realized that we also needed to protect employee morale through effective communication to survive challenging times, reduce costs, and explore new markets. In short, entrepreneurship and innovation are critical components for success in dealing with crises in the hotel sector. Entrepreneurship efforts were carried out at our hotels during the crisis.

promosyonlar hazırlayarak hafızalarında yer almaya devam ettik.

- Kurumsal müşterilere (Business Center) sürekli dezenfekte edilen ofis dönüşümü alanları sunuldu.

- Yerel misafirler için promosyon paketleri hazırlandı. Bu durum, hükümetin, ekonomiyi canlandırmak amacıyla iç turizmi geliştirme önerisine paralel olarak geliştirildi.

- Yiyecek-içecek faaliyetleri çok olumsuz etkilenmedi. Halkın hijyen konusundaki bilincinin artmasıyla, bölge sakinleri daha iyi hijyen ve yüksek temizlik standartlarına sahip restoranlarda yemek yemeyi seçti. Bu nedenle, otellerde bulunan restoranlar için rezervasyon artışı oldu. Evlere servis imkanı sağladık. Bu sayede misafirlerimize hizmet vermeye devam ettik.

- Krizlerin ardından hassas zamanlarda verilebilecek yanlış mesajlar, krizin daha da derinleşmesine neden olabileceğinden hassas planlama kriz yönetimi uygulamasına özen gösterdik.

f) Personel Politikası

- Pandemi süresi boyunca hiç bir çalışma arkadaşımızı işten çıkartmadık. Bu kriz sürecini Aile ortamında hep beraber elele vererek, en az hasar ile sonuçlandırmayı başardık.

g) Krize Hazırlık Planlarının Güçlendirilmesi

- Sektörde bu kadar büyük bir salgın olmadığı için Kazakistan'da krizle başa çıkmak için sıfırdan prosedür geliştirmek üzere dışarıdan tedarik edilen uzmanlar ve idari birimlerden yöneticiler de dahil olmak üzere özel ekipler kurulmuştur. Hastalığın konuklarda ya da çalışanlarda görülmesi halinde ortaya çıkabilecek farklı senaryoları ele almak için prosedürler geliştirilmiştir.

- Otel yöneticileri, bu tür krizlerin yönetimi konusunda daha ihtiyatlı hale getirildi. Bu dönemde uygulanan ara prosedürleri, gelecek standart acil durum planlarına referans olarak dikkate aldı.

h) Edinilen İyi Uygulamaları Sürdürmek

- Kriz esnasında otelimizin uyguladığı bazı uygulamalar standart uygulama olarak devam etti. Ortak kullanım alanlarının mikrop öldürücü temizlik malzemeleri ile sık sık temizlenmesi, ortak kullanım alanlarına el dezenfektanları yerleştirilmesi, bu sayede tüm çalışanların maske kullanması gibi etkenler kullanıldı. Bu uygulamalar, otelin genel hijyen ve sanitasyon standartlarının yükseltilmesine

Projects implemented to train personnel for tourism in Kazakhstan

We Collaborated Significantly for the Tourist Visitors of the Future with Antalya Bilim University and Kazakhstan Universities. We signed a cooperation protocol with Antalya Bilim University, which provides international education in the Turkish tourism capital, Antalya, and the universities and colleges of Kazakhstan to raise the tourism workers of the future.

Under the program launched under the leadership of Rixos Hotels Academic Board, Kazakhstan's youth will receive summer school lessons as a student of Antalya Bilim University's Faculty of Tourism. It will gain work experience by studying at the Rixos hotels in Turkey, within the scope of the cooperation protocol signed between the universities and colleges of Kazakhstan and Antalya Bilim University.

L.N.Gumilyov Eurasian National University, Kazakh University of Technology and Business, Akhmet Yassawi International Kazakh-Turkish University, Al Farabi Kazakh National University, Almaty Sports and Tourism University, a delegation from the educational institutions of Kazakh Swiss American College, Kazakh Professional College, and Mangistau College of Tourism participated in the protocol signed in Antalya on April 15, 2021.

With the ABU TELP (Antalya Bilim University, Tourism Experiential Learning Program) project, which offers a significant education and work experience opportunity for Kazakh youth, the Project will raise the qualified human resources in Kazakhstan needs.

To help students adapt to cultural change in the ABU TELP program, Rixos hotels will contribute to the students' success by inviting an invigilator teacher from Kazakh universities. At the same time, Antalya Bilim University's Faculty of Tourism academicians will visit students regularly at the facilities and hold R-USTA (Rixos-Specialized Teammate) on-the-job training and workplace inspections. Rixos Hotels Human Resources Department and Lear-

ning and Development officials will ensure that young people receive on-the-job training and foreign language and personal development training and follow them closely.

Sonuç;

Planlamanın sonucu, kriz sonrası yapının zayıflaması sonucu tesisimizin başarılı ve etkili hayatta kalma stratejilerini gösterdi. Maliyetleri düşürmenin ve yeni pazarlar keşfetmenin yanı sıra, zor zamanlarda hayatta kalmak için etkili iletişim yoluyla çalışanların moralinin korunmasını da gerekli olduğunun farkındalığı ile bu konuyu başardık. Kısacası, girişimcilik ve inovasyon, otel sektöründeki krizlerle başa çıkmada başarının temel unsurlarıdır. Kriz dönemlerinde otellerimizde girişimcilik üzerine daha fazla çalışmalar yürütüldü.

Kazakistan'ın turizm sektöründe çalışacak kadronun yetiştirilmesi üzerine hayata geçirilen projeler

Antalya Bilim Üniversitesi ve Kazakistan Üniversiteleri ile Geleceğin Turizmcileri için Önemli İş Birliği Sağladık. Türk turizminin başkenti Antalya'da uluslararası düzeyde eğitim veren Antalya Bilim Üniversitesi ve Kazakistan Üniversiteleri ve kolejleri arasında geleceğin turizmcilerini yetiştirmek amacıyla iş birliği protokolü imzaladık.

Rixos Hotels Akademik Kurulu'nun önderliğinde başlatılan programda, Kazakistan Üniversiteleri ve kolejleri ile Antalya Bilim Üniversitesi arasında imzalanan iş birliği protokolü çerçevesinde, Kazak gençleri Antalya Bilim Üniversitesi Turizm Fakültesi'nin öğrencisi olarak hem yaz okulunda ders alacak, hem de Türkiye'deki Rixos otellerinde iş başı eğitimleri ile çalışarak iş deneyimi kazanacaklar.

15 Nisan 2021 tarihinde Antalya Bilim Üniversitesi ve Rixos Hotels'in evsahipliğinde Antalya'da imzalanan protokole, L.N.Gumilyov Eurasian National University, Kazakh University of Technology and Business, Akhmet Yassawi International Kazakh-Turkish University, Al Farabi Kazakh National University, Almaty Sports and Tourism University, Yessenov University, Kazakh Swiss American College, Kazakh Professional College ve Mangistau College of Tourism eğitim kurumlarından gelen heyet katıldı.

«We are reshaping the unprecedented social, economic, and environmental challenges posed by globalization and the acceleration of technological developments. At the same time, these powers offer us countless new opportunities for human development. The future is uncertain, and we cannot predict it, but we need to be ready for anything. Schools can prepare for jobs that have not yet been created, technologies that have not been invented yet, to solve problems that are not yet expected. Finding opportunities and finding solutions is a shared responsibility. Students will need to develop curiosity, imagination, flexibility, and self-regulation to overcome this uncertainty; respect and recognize opinions, perspectives, and values; They will have to deal with failure and rejection and take the content of challenges forward. They will be more motivated than good business and high income; They will also need to care about the well-being of their friends and family, communities, and worlds. Education can equip students with the competencies they

«Küreselleşmenin ve teknolojik gelişmelerin hızlanmasının yol açtığı eşi görülmemiş toplumsal, ekonomik ve çevresel zorlukları yeniden şekillendiriyoruz. Aynı zamanda bu güçler bize insan gelişimi için sayısız yeni fırsatlar sunuyor. Gelecek belirsiz ve bunu tahmin edemeyiz, fakat herşeye şimdiden hazır olmamız gerekiyor. Okullar henüz yaratılmamış işlere, henüz icat edilmemiş teknolojilere, henüz beklenmeyen sorunları çözmek için bunları hazırlayabilirler. Fırsatları yakalamak ve çözüm bulmak ortak bir sorumluluk olacaktır. Bu belirsizliğin üstesinden gelmek için öğrencilerin merakı, hayal gücünü, esnekliğini ve kendini düzenlemeyi geliştirmeleri gerekecektir; görüşlere, bakış açılara ve değerlere saygı göstermeleri ve bunları takdir etmeleri gerekecektir; Başarısızlık ve reddetme ile başa çıkmak ve zorlukların içeriğini ileri taşımak zorunda kalacaklar. Motivasyonları iyi bir iş ve yüksek gelirden daha fazla olacaktır; Ayrıca, arkadaşlarının ve ailelerinin, topluluklarının ve dünyalarının refahını da önemsemeleri gerekecektir. Eğitim, öğrencileri eylemlilik ve bir amaç duygusu ve becerilerini şekillendirmek için ihtiyaç duydukları yeterliliklerle donatabilir. Başkalarının yaşamlarına katkıda bulunur ve engin yaşam gücü ile başarılı olurlar.



need to develop activism and a sense of purpose and skill. They contribute to the lives of others and thrive with vast life powers.

In order to know how best to do this, and ABU TELP program has been set up to secure the Future of Education through the Accommodation Development Organization.

The Project aims to help countries answer two broad questions:

- What knowledge, skills, attitudes, and values will be needed to develop and shape the world of today's students?
- How can teaching systems effectively develop this knowledge, skills, attitudes, and values?»

Tourism is our business, and we will contribute to raising young, sincere tourism workers and thus play an important bridge between the two countries in tourism. We are proud to be one of the pioneers of this valuable Project.

Within the scope of the collaboration, ABU TELP applications from the universities of Kazakhstan will be evaluated, and digital and face-to-face interviews will be conducted. Selected students were registered at Antalya Bilim University Faculty of Tourism, and the first students started to come to Rixos hotels in Turkey as of June 18, 2021.

Students' Rixos Hotels will cover travel back to Turkey, visa costs, accommodation, food and beverage, uniforms, and Antalya Bilim University training expenses while they are staying in Turkey. In addition to this, they will also receive an opportunity to study at the summer school and a monthly allowance of \$100.

Students will take 16 hours of lessons at a 7-week online platform between July 12, 2021, August 27, 2021, at the Antalya Bilim University Faculty of Tourism and enter final exams in the eighth week. Students will participate in online classes from hotel training rooms and will receive applied training in hotels. Students from Kazakhstan who have experience working at Rixos Hotels in Turkey will be employed primarily at Rixos Facilities in Kazakhstan.

Education is the light of the future; tomorrow is those who look ahead and move forward today...

Bunun en iyi nasıl yapılacağını öğrenmek için, Konaklama Geliştirme Organizasyonu ile Eğitimin Geleceğini sağlayabilmek için ABU TELP programı kurulmuştur.

Bu Proje, ülkelerin iki geniş soruya cevap vermelerine yardımcı olmayı amaçlamaktadır;

- Günümüz öğrencilerinin dünyalarını geliştirmek ve şekillendirmek için hangi bilgi, beceri, tutum ve değerlere ihtiyaç olacak?
- Öğretim sistemleri bu bilgileri, becerileri, tutumları ve değerleri etkili bir şekilde nasıl geliştirebilir?

Turizm gönül işidir, gönülden çalışan genç turizmcilerin yetişmesinde katkı sağlayarak, iki ülke arasında turizm alanında önemli bir köprü görevi üstleneceğiz. Bu değerli projeye öncülük eden kurumlardan biri olduğumuz için gurur duyuyoruz.

İş birliği kapsamında Kazakistan üniversitelerinden gelen ABU TELP başvuruları değerlendirilerek, dijital ve yüz yüze mülakatlar yapıldı. Seçilen öğrencilerin Antalya Bilim Üniversitesi Turizm Fakültesi'ne kayıtları yapıldı ve 18 Haziran 2021 tarihinden itibaren ilk öğrenciler Türkiye'de hizmet veren Rixos otellerine gelmeye başladılar.

Öğrencilerin; Türkiye'ye geliş dönüş ulaşmaları, vize masrafları, Türkiye'de kaldıkları dönemde konaklama, yiyecek içecek, üniforma ve Antalya Bilim Üniversitesi eğitim giderleri, Rixos Hotels tarafından karşılanacak olup, aynı zamanda, yaz okulunda eğitim alma fırsatının yanı sıra çalıştıkları her ay için 100 USD harçlık kazanacaklardır.

Kazak öğrenciler, Antalya Bilim Üniversitesi Turizm Fakültesi'nde 12 Temmuz 2021 – 27 Ağustos 2021 tarihleri arasında 7 hafta boyunca haftada 16 saat online platformda ders alacak, 8. haftada ise final sınavlarına girecekler. Öğrenciler online derslere otellerdeki eğitim salonlarından katılacaklar ve uygulamalı eğitimleri de otellerde alacaklar. Türkiye Rixos otellerinde çalışma deneyim kazanan Kazak öğrenciler, Kazakistan'daki Rixos tesislerinde öncelikli istihdam edilecek.

Eğitim geleceğin ışığıdır; yarınlar, ileriye gören ve bugünden ileriye gidenlerindir...

RAMSTORE ALL IN

Сохранив свои старые традиции,
Ramstore All in дает новые возможности!



ALL IN В ЦЕНТРЕ ГОРОДА.

Многофункциональный комплекс «Ramstore All In» идеально впишется в рутину каждого жителя и гостя города Алматы. «Рамстор» был первым торговым центром независимого Казахстана и открыл свои двери в 1999 году. «Рамстор» - символ новой жизни не только жителей южной столицы, но и казахстанцев в целом. Первые традиции семейных выходных, первый шопинг, кино и обеды с друзьями - все это был «Рамстор».

Время идет, мир меняется, и «Рамстор» вместе с ним. В 2017 году комплекс изменил свое направление. Руководство комплекса решили отойти от формата торгового центра и стать многофункциональным комплексом, удобным как для деловой среды города, так и для городского жителя. Сегодня значительную часть комплекса занимают офисы. Одним из якорных резидентов "Ramstore All in" является международный банк.

Новый формат ALL IN позволил соединить в себе :

- бутики с большим выбором одежды, среди которых основной упор на отечественных производителей;
- все для дома: магазины с широким ассортиментом товаров для уютного дома, химчистка, ремонтные услуги для бытовых предметов
- салоны красоты;
- банковские услуги;
- супермаркет;
- ресторанная галерея;
- кофейни для проведения встреч и работы
- бизнес-центр;

В теплые сезоны Ramstore All in становится сердцем культурной жизни города. В комплексе часто проводятся различные мероприятия: танцевальные фестивали, концерты, ярмарки.

📍 ПР. Н.НАЗАРБАЕВА, ☎ +7 707 550 32 00

📱 @RAMSTORE_ALL_IN



ГЛОБАЛЬНЫЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ БРЕНД: NETAŞ

GLOBAL TEKNOLOJİ MARKASI: NETAŞ

Netaş, всемирно известный технологический бренд Турции, уже 54 года играет важную роль в цифровой трансформации в глобальном масштабе благодаря своим исследованиям и разработкам.

Netaş начала свою деятельность в 1967 году с целью создания современной инфраструктуры связи в Турции на базе имеющихся возможностей, в 1973 году приступила к первым в стране частным исследованиям и разработкам в области телекоммуникаций, а в 1992 году осуществила первый экспорт программного обеспечения. Продолжая свою работу в сфере информационных и коммуникационных технологиях Турции и соседних стран, сегодня Netaş фокусируется на таких технологиях, как IoT, VoIP, аналитика больших данных, облачные решения, мультимедиа, широкополосная связь,

Турции'nin global teknoloji markası Netaş, Ar-Ge tutkusuyla 54 yıldır küresel ölçekte dijital dönüşümde rol oynuyor.

Турции'nin modern iletişim altyapısını yerli olanaklarla kurmak üzere 1967 yılında faaliyetlerine başlayan Netaş, Türkiye'nin ilk özel telekom Ar-Ge'sini 1973'te kurmuş, 1992 yılında ilk yazılım ihracatını gerçekleştirmiştir. Türkiye ve yakın coğrafyasının bilgi ve iletişim teknolojileri ihtiyacını karşılamak için çalışmalarını sürdüren Netaş bugün IoT, VoIP, büyük veri analitiği, bulut bilişim, multimedya, genişbant iletişimi, GSM-R, siber güvenlik, bütünlük iletişimi, 5G ve ötesi gibi teknolojilere odaklı çalışıyor. Ayrıca, enerji ve su kaynaklarının etkin yönetimi, etkinlik yönetimi, saha servis yö-

GSM-R, кибербезопасность, интегрированная связь, 5G и другие. Кроме того, у Компании есть продукты и решения для повышения эффективности за счет собственных интеллектуальных решений для управления энергетическими и водными ресурсами, управления событиями и сервисным обслуживанием.

ЭФФЕКТИВНЫЙ ГЛОБАЛЬНЫЙ СИСТЕМНЫЙ ИНТЕГРАТОР

В компании Netaş работает система исследований и разработок, которая включает в себя 120 международных и внутренних деловых партнеров, компаний, предоставляющих услуги ИТ-поддержки, имеющих опыт работы в любых полевых условиях, а также более 500 инженеров.

Обладая этими возможностями, сегодня Netaş благодаря своему разностороннему опыту в области телекоммуникационных технологий имеет систему исследований и разработок, ИТ-экосистему, сеть поставщиков, сервисное обслуживание, опыт проектов и финансовые возможности для удовлетворения всех информационных и коммуникационных потребностей любой организации, независимо от отрасли. Таким образом, Компания реализует комплексные проекты цифровой трансформации для ведущих компаний и государственных учреждений разных стран.

Netaş, которая также владеет центром производства технологий, является глобальным системным интегратором Турции благодаря этим уникальным возможностям.

Вместе с мировым гигантом телекоммуникационных технологий ZTE, который стал основным акционером Компании в 2017 году, Netaş реализует проекты, которые превращают связь Турции и региона в инновационную инфраструктуру.

СПРАВОЧНЫЕ ПРОЕКТЫ ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОРМАЦИИ

Netaş реализует стратегически важные для страны проекты по цифровой трансформации от общественных до развлекательных, от образования до транспорта, от финансов до обороны.

Netaş, создавший информационную и технологическую инфраструктуру аэропорта Стамбула, одного из крупнейших аэропортов мира, разработал первый и единственный в мире интегрированный программный проект AYDES - Систему управления бедствиями и поддержки принятия решений. С помощью AYDES, системы поддержки принятия решений на основе ге-

netimi için kendi akıllı çözümleriyle verimliliğin artırılmasına yönelik ürün ve çözümleri bulunuyor.

YETKİN GLOBAL SİSTEM ENTEGRATÖRÜ

Netaş'ın; 120'ye yakın küresel ve yerli iş ortağı, her türlü saha koşulunda deneyime sahip bilişim destek hizmetleri şirketi ve 500'ün üzerinde mühendise ev sahipliği yapan Ar-Ge'si bulunuyor.

Bu yetkinlikleri ile Netaş, telekomünikasyon teknolojilerindeki çok yönlü uzmanlığı ile bugün, hangi sektörden olursa olsun herhangi bir kurumun, bilgi ve iletişime dair her türlü ihtiyacını karşılayabilecek Ar-Ge deneyimine, bilişim ekosistemine, vendor ağına, servis yetkinliğine, proje uzmanlığına ve finans olanaklarına sahip. Bu sayede de sektörlerinin öncüsü şirketler ve farklı ülkelerin kamu kurumları için bütünsel dijital dönüşüm projelerini hayata geçiriyor.

Teknoloji üretim merkezine de sahip olan Netaş, tüm bu güçlü kaslarıyla Türkiye'nin globaldeki yetkin sistem entegratörü konumunda bulunuyor.

2017 yılında ana hissedarı olan küresel telekomünikasyon teknolojileri devi ZTE ile birlikte de Netaş, Türkiye ve bölgesinin iletişimini yenilikçi altyapıya taşıyan projeler üstleniyor.

REFERANS DİJİTAL DÖNÜŞÜM PROJELERİ

Kamudan, eğlenceye, eğitimden ulaşım, finans savunmaya kadar bir ülke için stratejik önem taşıyan dikeylerin dijital dönüşümü için Netaş projeler üstleniyor.

Dünyanın sayılı büyüklükteki havaalanlarından İstanbul Havalimanı'nın bilişim ve teknoloji altyapısını kuran Netaş, dünyanın ilk ve tek bütünlük yazılımı olan AYDES - Afet Yönetim ve Karar Destek Sistemi) projesini geliştirdi. Coğrafi bilgi sistemi tabanlı bir karar destek sistemi AYDES ile Türkiye'de 81 ilinde 10 binden fazla kullanıcı tek bir platformda toplanıyor ve koordine olabiliyor. Bununla birlikte dünyada 55'ten fazla stadyumu akıllı hale getiren Netaş, Türkiye'de 9 binden fazla okulun bilişim altyapısını ördü. Netaş en güçlü kası olan telekomünikasyon teknolojilerindeki ArGe gücü ile geliştirdiği temel bant ünitesi ile Türkiye'yi yerli 4G kullanan ilk dört ülkeden biri haline gelmesine öncülük etti.

ографической информационной системы, более 10 тысяч пользователей в 81 провинции Турции собираются и координируются на единой платформе. Кроме того, компания Netaş трансформировала более 55 стадионов в мире в «умные стадионы», а также объединила информационную инфраструктуру более чем 9 тысяч школ в Турции. Благодаря компании Netaş, с ее модулем основной полосы частот, разработанным с использованием самых мощных возможностей, а также научно-исследовательскому потенциалу в области телекоммуникационных технологий, Турция стала одной из первых четырех стран, которые начали использовать 4G внутри страны.

ЭЛЕКТРОННЫЕ БИЛЕТЫ В АЛЖИР

Компания реализовала проект по продаже электронных билетов на двух стадионах в Алжире. Наше решение для электронных билетов, которое одновременно обменивается данными с системами управления на 117 точках пересечения и кассовыми приложениями в 42 точках продаж двух стадионов, было впервые использовано на крупнейшем стадионе Алжира вместимостью 80 тысяч зрителей.

ЦИФРОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ К ЧЕМПИОНАТУ МИРА ПО ФУТБОЛУ

Netaş ежедневно расширяет свою роль на международных рынках с акцентом на Катар, Алжир и Казахстан, одним из последних проектов стал проект платформы цифрового спорта и обслуживания клиентов в Катаре, который готовится к проведению чемпионата мира по футболу в 2022 году.

ДАТА-ЦЕНТРЫ В ПУСТЫНЕ

Netaş также принял участие в цифровой трансформации Sonatrach, крупнейшей нефтяной компании Африки, через облако, а также осуществил установку и обслуживание 6 центров обработки данных в 4 разных городах.

30-ЛЕТНИЙ ОПЫТ МОДЕРНИЗАЦИИ КОММУНИКАЦИОННОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ КАЗАХСТАНА

Netaş, которая поддерживает контакты с Казахстаном с целью модернизации коммуникационной инфраструктуры страны с начала 90-х годов, совместно с ZTE сегодня продолжает вносить свой вклад в цифровую трансформацию Казахстана. Казахстан стремится увеличить использование широкополосного интернета в рамках программы «Цифровой Казахстан». В частности, Netaş активно развивает

CEZAYİR'E ELEKTRONİK BİLETTLEME

Cezayir'de iki stadyumun elektronik biletleme projesini üstlendi. İki stadyumun toplam 117 geçiş noktasında kontrol sistemleri ve 42 satış noktasında gişe uygulamaları ile eş zamanlı iletişim kuran e-bilet çözümümüzü, ilk olarak 80 bin seyirci kapasiteli Cezayir'in en büyük stadyumunda devreye aldı.

DÜNYA KUPASI İÇİN DİJİTAL DÖNÜŞÜM

Katar, Cezayir ve Kazakistan odaklı olarak uluslararası pazarlarda rolünü her geçen gün genişleten Netaş, son olarak 2022'de Dünya Kupası'na ev sahipliği yapmaya hazırlanan Katar'da dijital spor ve müşteri deneyimi platformu projesini gerçekleştiriyor.

ÇÖLDE VERİ MERKEZLERİ

Netaş ayrıca, Afrika'nın en büyük petrol şirketi Sonatrach'ın bulut üzerinden dijital dönüşümünde rol alarak 4 farklı şehirdeki 6 veri merkezlerinin kurulumunu ve bakımını üstlendi.

KAZAKİSTAN'IN İLETİŞİM ALTYAPISININ MODERNLEŞTİRİLMESİNDE 30 YILLIK DENEYİM

90'lı yılların başından itibaren Kazakistan'ın iletişim altyapısını modernleştirmek için Kazakistan ile bağlantı içerisinde olan Netaş, günümüzde ZTE ile birlikte Kazakistan'ın dijital dönüşümündeki katkısını artırmaya devam ediyor. Dijital Kazakistan Programı kapsamında genişbant internet kullanımını artırmayı hedefleyen Kazakistan'da, Amsterdam merkezli küresel telekom şirketi VEON'un ülkedeki iştiraki Kar-Tel'in mobil ve sabit internet erişim altyapısını ZTE'nin MiFi Router ve 4G USB modemleri ile destekliyor. Kar-Tel'in pandemi döneminde sunduğu IPTV altyapısını da ZTE'nin Set Top Box (STB) ürünüyle sağlıyor.

инфраструктуру мобильного и фиксированного доступа в Интернет, а также мультимедийных сервисов крупнейших операторов мобильной и фиксированной связи страны при помощи сетевого оборудования и терминальных устройств ZTE.

ЦЕНТР КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ: N. VISIONLAB

N.visionLab – лаборатория коммуникационных технологий нового поколения, разработанная компанией Netaş как место соприкосновения экосистемы информационных и коммуникационных технологий, она находится в штаб-квартире Netaş в Стамбуле. N.visionLab, открытая для исследований и разработок и экосистемы телекоммуникационной инфраструктуры нового поколения, включает в себя такие области, как IPTV, 5G, «Умная жизнь» и Локализация.

Netaş сначала планирует разрабатывать продукты в N.visionLab с помощью собственных исследований и разработок и стартапов, а также локализованные продукты ZTE для нужд Турции, а затем экспортировать их по всему миру.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ: ИНСТИТУТ N-TELLIGENT

Netaş передает свои уникальные знания в Институте N-telligent. В рамках Института N-telligent проводится различное обучение, которое было разработано для поддержки компаний, стартапов и студентов, чтобы поддерживать их компетенции в актуальном состоянии.

Инженерная школа Турции Netaş стремится стать «деловым партнером» в обучении сотрудников компаний из различных отраслей с помощью Института N-telligent. Следующим шагом Netaş будет открытие института N-telligent с ZTE для глобального экспорта обучения.

ПРЕИМУЩЕСТВА NETAŞ

- Глобальный системный интегратор
- Сильные исследования и разработки
- Глобальная технологическая экосистема
- Развитое сервисное обслуживание и цифровой консалтинг
- Производственные возможности
- Учебный центр высоких технологий
- Центр коммуникационных технологий нового поколения

YENİ NESİL İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ MERKEZİ: N. VISIONLAB

Netaş, bilgi ve iletişim teknolojileri ekosisteminin yeni buluşma noktası olarak tasarladığı yeni nesil iletişim teknolojileri laboratuvarı N.visionLab, Netaş'ın İstanbul'daki Genel Merkezi'nde yer alıyor. Netaş ArGe'sinin ve yeni nesil telekom altyapısının ekosistemine açılan N.visionLab'da, IPTV, 5G Deneyim, Akıllı Yaşam ve Yerleşirme alanları yer alıyor.

Netaş, N.visionLab'da hem kendi Ar-ge'siyle hem start-uplar ile geliştireceği ürünleri, hem de yerleştiği ZTE ürünlerini, öncelikle Türkiye'nin ihtiyaçlarına sunacak, sonra da dünyaya ihraç etmeyi planlıyor.

YÜKSEK TEKNOLOJİ EĞİTİM MERKEZİ: N-TELLIGENT INSTITUTE

Netaş köklü bilgi birikimini n-telligent institute ile ekosistemine açtı. Çalışanlarından her sektörden şirketlere, start-uplardan öğrencilere kadar tüm ekosistemin yetkinliklerini güncel tutabilmelerine destek olmak üzere tasarladığı n-telligent institute altında farklı eğitimler sunuyor.

Türkiye'nin mühendis okulu Netaş, n-telligent institute ile, farklı dikeylerdeki şirketlerin insan kaynağının eğitiminde “iş ortağı” olmayı hedefliyor. Netaş'ın bir sonraki adımda hedefinde ZTE ile birlikte n-telligent institute'u globale açarak, eğitimleri ihraç etmek de var.

NETAŞ'IN YETKİNLİKLERİ

- Küresel sistem entegratörü
- Güçlü Ar-Ge
- Küresel teknoloji ekosistemi
- Geniş servis ve dijital danışmanlık yetkinliği
- Üretim kabiliyeti
- Yüksek teknoloji eğitim merkezi
- Yeni Nesil İletişim Teknolojileri Merkezi



**ТУКИБ И КБТУ
ПОДПИСАЛИ МЕМОРАНДУМ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

**TÜKİB İLE KBTU
ARASINDA İŞBİRLİĞİ MEMORANDUMU İMZALANDI**

3 июня т.г. между Ассоциацией турецких и казахстанских бизнесменов (ТУКИБ) и Казахстанско-Британским техническим университетом КБТУ подписан Меморандум о сотрудничестве.

Меморандум между ТУКИБ и КБТУ предусматривает сотрудничество в образовательной деятельности, включая проведение гостевых лекций, производственную и преддипломную практику, участие в проведении совместных мероприятий, таких, как ярмарка вакансий, бизнес день и т.д.; расширение сотрудничества и обсуждение вопросов образования и индустрии; привлечение членов ТУКИБ для обучения по программам дополнительного обучения и пост-вузовского направления; проведение совместной работы в целях воспитательной и интернациональной кампании для молодежи.

Свои подписи под меморандумом поставили Председатель правления ТУКИБ Джем Джиритджи и и.о. ректора КБТУ – Председатель правления КБТУ Муратбек Габдуллин.

TÜKİB ile KBTU arasındaki Memorandum, iş adamlarının davetli konuşmacı olarak katılacakları eğitim seminerlerinin düzenlenmesi, staj yapma imkanları, insan kaynakları fuarı, business day vs. ortak etkinliklerin düzenlenmesi, eğitim ve endüstri alanlarına ilişkin konuların görüşülmesi, ek eğitim ve üniversite sonrası eğitim programları dahilinde eğitim verilmesinde TÜKİB üyelerinin de katılması, gençler için düzenlenen terbiye ve uluslararasılaşma programları kapsamında ortak çalışmaların yürütülmesi gibi işbirliği alanları öngörülmektedir.

Memorandumu TÜKİB adına Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci ve KBTU adına Rektör Vekili – Yönetim Kurulu Başkanı Muratbek Gabdullin imzaladı.

На церемонии подписания присутствовали также Генеральный консул Турецкой Республики в г.Алматы Али Рыза Акынджи, Генеральный секретарь ТУКИБ Анзор Гусейнов, атташе по образованию Генерального консульства Турецкой Республики в г.Алматы Махмут Агырман, проректор по академическим вопросам КБТУ Асель Джумасейтова, член Совета директоров КБТУ, независимый директор ЗАО «Институт экономических исследований» Канапьянов Ч.С. и другие.

İmza töreninde ayrıca, Türkiye Cumhuriyeti Алматы Başkonsolosu Ali Rıza Akıncı, TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Gusseinov, Eğitim Ataşesi Mahmut Ağırman, KBTU Akademik İşler Rektör Yardımcısı, Profesör Asel Cumaseitova, Yönetim Kurulu Bağımsız Üyesi, Ekonomik Araştırmalar Enstitüsü Bağımsız Direktörü Çingiz Kanapyanov ve diğer yetkililer hazır bulundu.



**ВИЗИТ В POTEMA KAZAKHSTAN
POTEMA KAZAKİSTAN ZİYARETİ**

Состоялась встреча Чрезвычайного и Полномочного Посла Турецкой Республики в РК Уфука Экиджи, Председателя Совета правления ТУКИБ Джема Джиритджи, учредителя компании Potema Исмаила Хаккы Амасиялы, Советника по вопросам внутренних дел Посольства Турецкой Республики в РК Фахреттина Шена, Торгового советника Сельчука Окта и Генерального менеджера отеля Rixos President Astana Тансея Терджана.

T.C. Nur-Sultan Büyükelçisi Ufuk Ekici, TÜKİB Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci, Potema şirketi sahibi İsmail Hakkı Amasyalı, T.C. Nur-Sultan Büyükelçiliği İçişleri Müşaviri Fahrettin Şen, Ticaret Müşaviri Selçuk Oktay ve Rixos President Astana Genel Müdürü Tansel Tercan biraraya geldiler.



СМЕЕТСЯ СИРОТА - СМЕЕТСЯ МИР YETİM GÜLERSE, DÜNYA GÜLER

По приглашению Представительства Турецкого агентства по сотрудничеству и координированию в Казахстане Председатель Совета правления ТУКИБ Джем Джиритджи принял участие в мероприятии в рамках проекта «Смеется сирота – смеется мир».

TÜKİB Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) Nur-Sultan Program Koordinatörlüğü'nün daveti üzerine "Yetim Gülerse, Dünya Güler" Projesi kapsamındaki etkinliğe katıldı.



ВИЗИТ В SİNE MİDAS STROY SİNE MIDAS STROY ZİYARETİ

Генеральный секретарь ТУКИБ Анзор Гусейнов нанес в Нур-Султане визит вежливости члену Совета правления ТУКИБ, генеральному директору компании «Sine Midas Stroy» Ахмету Будану. На встрече с Ахмет Буданом, который является также «Почетным дорожником Республики Казахстан», состоялся обмен мнениями по вопросам инфраструктуры.

TÜKİB Genel Sekreteri Anzor Gusseinov Nur-Sultan'da TÜKİB Yönetim Kurulu üyesi, Sine Midas Stroy Genel Müdürü Ahmet Budan'a nezaket ziyareti gerçekleştirdi. Aynı zamanda "Kazakistan Cumhuriyeti Fahri Yol İnşaatçısı" ödülüne sahip Ahmet Budan ile, altyapı çalışmalarını üzerine görüş alışverişini yaptı.

14 / 06 / 2021

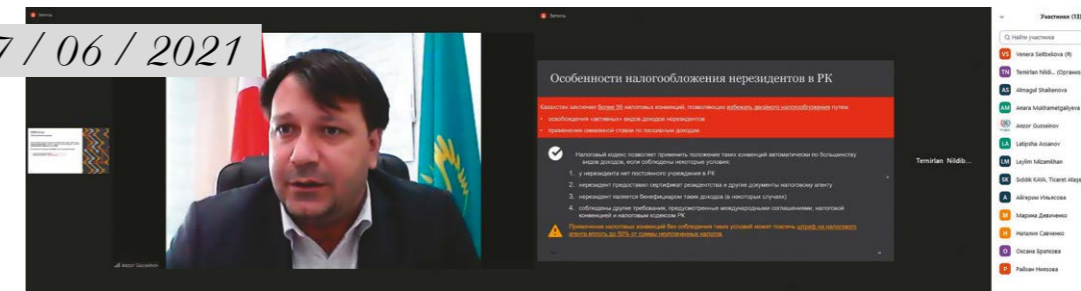


ВИЗИТ В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ТИКА В КАЗАХСТАНЕ TİKA NUR-SULTAN PROGRAM KOORDİNATÖRLÜĞÜ'NE ZİYARET

На встрече с Представителем Турецкого агентства по сотрудничеству и координированию (ТИКА) в Казахстане Исмаилом Гюрлеком были обсуждены возможности сотрудничества между ТУКИБ и ТИКА.

Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) Kazakistan Temsilcisi İsmail Gürlek ile görüşmede TÜKİB ile TİKA arasındaki işbirliği imkanlarını değerlendirildi.

17 / 06 / 2021



ТУКИБ ПРОВЕЛ ВЕБИНАР НА ТЕМУ О НАЛОГАХ TÜKİB VERGİ KONUSUNDA WEBİNAR DÜZENLEDİ

ТУКИБ провел для членов Ассоциации и других приглашенных предпринимателей вебинар на тему «Ключевые изменения в налоговом законодательстве и практике», на котором выступили и ответили на вопросы слушателей представители компании-члена ТУКИБ PricewaterhouseCoopers – налоговый менеджер Лейлим Мизамхан и старший налоговый консультант Темирлан Нилдибаев. Среди тем, затронутых на вебинаре, были КПН, ИПН, НДС на импорт, ЭСФ, налогообложение нерезидентов в РК и другие налоговые темы, интересующие предпринимателей.

TÜKİB'in üyeleri ve diğer davetli iş insanları için düzenlediği "Kazakistan'ın Vergi Mevzuatında Önemli Değişiklikler ve Uygulamalar" temalı webinar'da konuyla ilgili bilgilerini TÜKİB üyelerinden PricewaterhouseCoopers şirketi Vergi Menejeri Leilim Mizamkhan ve Vergi Baş Danışmanı Temirlan Nildibayev paylaştı. Bunun içinde kurumlar vergisi, gelir vergisi, ithalatta KDV, elektronik fatura, Kazakistan'da mukim olmayan kişilerin vergilendirilmesi ve iş insanlarını yakından ilgilendiren diğer vergi konuları üzerinde duruldu.

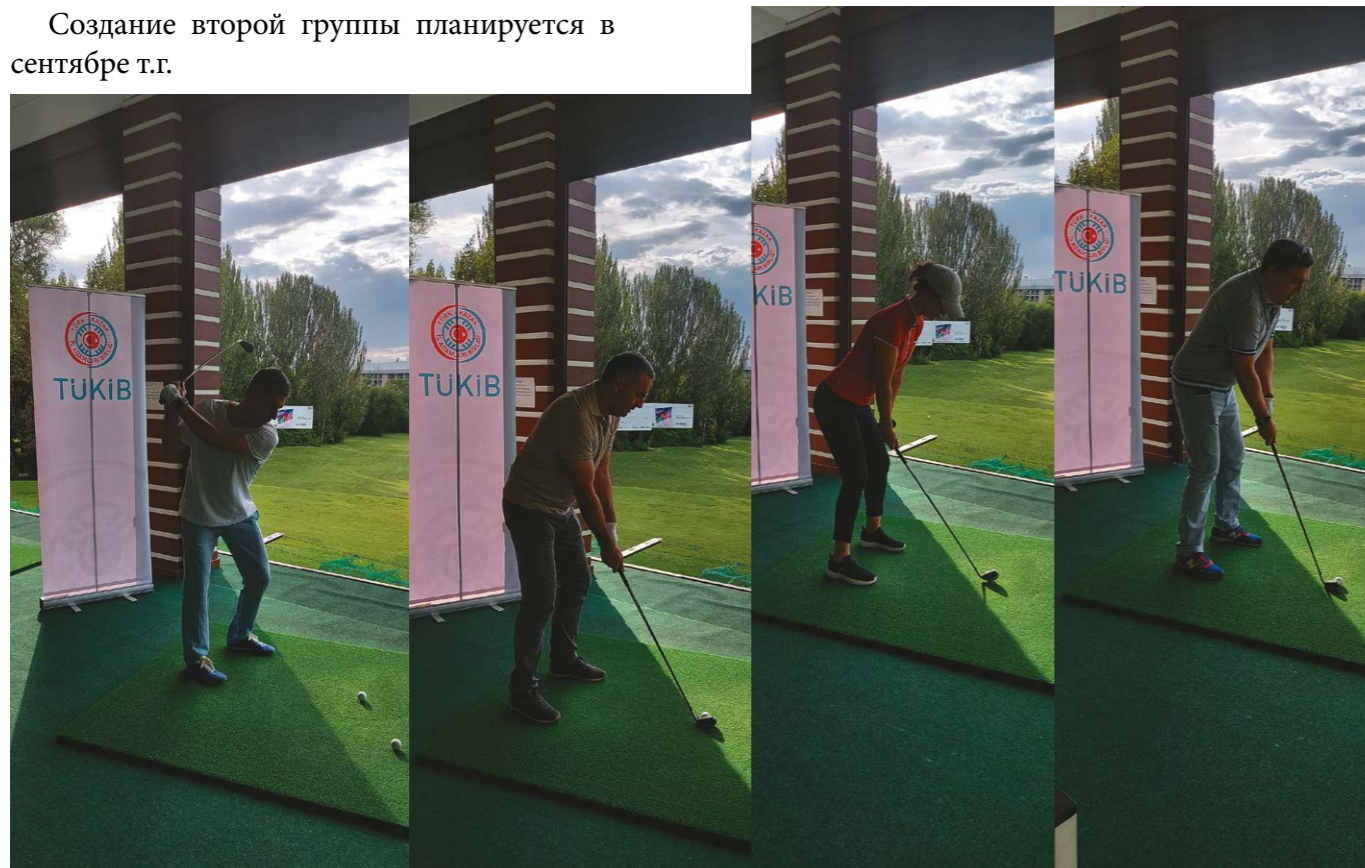


АКАДЕМИЯ ГОЛЬФА ТУКИБ НАЧАЛА СВОЮ РАБОТУ TÜKİB GOLF AKADEMİSİ ÇALIŞMALARINA BAŞLADI

Академия гольфа ТУКИБ, созданная при гольф-клубе "Нуртау", начала свою работу. Первая спортивная встреча с участием турецких предпринимателей и руководителей прошла в веселой обстановке. Несмотря на большой интерес к данной инициативе, участие в группе было ограничено 10 участниками.

Создание второй группы планируется в сентябре т.г.

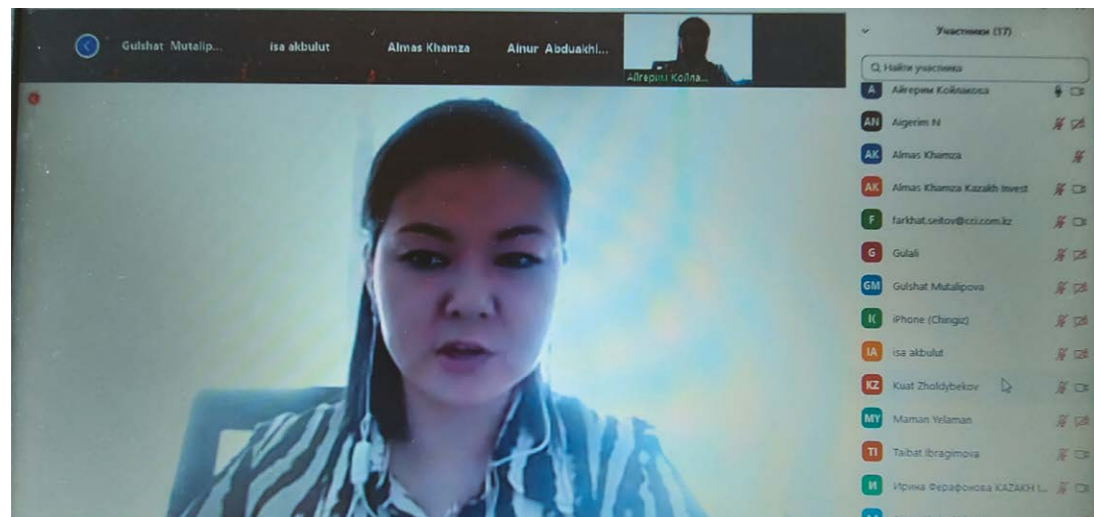
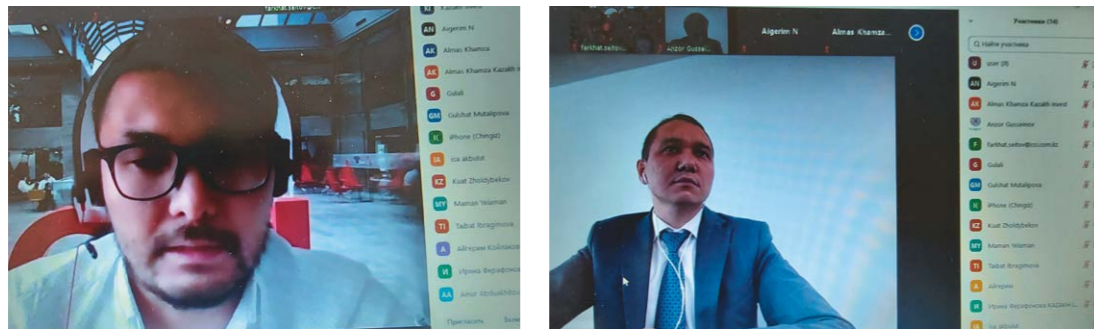
Nurtau Golf Kulübü'nde açılan TÜKİB Golf Akademisi çalışmalarına başladı. Değerli iş insanlarımızın ve yöneticilerimizin katılımıyla gerçekleşen ilk çalışmalar oldukça neşeli geçti. Çok yüksek ilgi oldu, ancak grup 10 kişiyle sınırlandırıldı. İkinci grup Eylül ayı için planlanmaktadır.



25 / 06 / 2021



ВСТРЕЧА С “KAZAKH INVEST” ПРОШЛА ПРОДУКТИВНО KAZAKH INVEST İLE BULUŞMAMIZ VERİMLİ GEÇTİ



Согласно договоренности ТУКИБ с АО НК “Kazakh Invest” о проведении раз в полугодие встреч с участием двух сторон для выявления и решения проблемных вопросов турецких инвесторов, работающих в Казахстане, в онлайн-формате состоялась первая из таких встреч.

Türk yatırımcılarının Kazakistan’da uyguladıkları projeler kapsamında karşılaştıkları sorunları ortaya koymak ve çözüm arayışlarında bulunmak amacıyla TÜKİB ile Kazakh Invest’in yarıyılıda bir gerçekleştirmeye anlaştıkları toplantılardan ilki çevrimiçi formatta gerçekleşti.

Председатель правления “Kazakh Invest” Меиржан Юсупов и другие представители нацкомпании ответили на вопросы членов ТУКИБ, среди которых были Coca Cola, Efes Kazakhstan, Makyol и Kazakhstan İjara Company.

Представители “Kazakh Invest” заявили о готовности оказания всестороннего содействия турецким инвесторам, подчеркнув при этом, что взаимодействие компаний с НК “Kazakh Invest” через ТУКИБ будет наиболее эффективным и действенным.

Kazakh Invest Yönetim Kurulu Başkanı Meirjan Yusupov ve bu kuruluşun diğer yetkili temsilcileri, TÜKİB üyelerinin sorularını yanıtladı.

Çevrimiçi buluşmaya TÜKİB üyelerinden Coca Cola İçecek, Efes Kazakhstan, Makyol İnşaat ve Kazakhstan İjara Company katıldı.

Kazakh Invest, Türk yatırımcılarına her türlü destek sağlamaya hazır olduklarını, firmaların TÜKİB üzerinden kendileri ile iletişimde bulunmalarının daha etkin ve verimli olacağına vurgu yaptı.

17 / 07 / 2021



ПОЗДРАВЛЕНИЯ АКИМАТА Г. АЛМАТЫ ПО СЛУЧАЮ 5-ЛЕТИЯ ТУКИБ

ALMATI ŞEHİR VALİLİĞİ’NDEN TÜKİB’E 5. YIL TEBRİĞİ

Акимат г. Алматы поздравил Ассоциацию турецких и казахстанских бизнесменов (ТУКИБ) с 5-летием создания Ассоциации.

В поздравительном письме выражается благодарность ТУКИБ за вклад в развитие деловых отношений и сотрудничества между турецкими и казахстанскими предпринимателями, улучшение инвестиционного климата в Казахстане, укрепление торгово-экономических связей между двумя странами.

Almati Şehir Valiliği TÜKİB’in kuruluşunun 5. Yıldönümü vesilesiyle tebrik yazısını ilettiler.

Tebrik yazısında, Türk ve Kazak iş insanları arasındaki iş bağlantıları ve işbirliğini geliştirmede, Kazakistan’da yatırım ortamının iyileştirilmesinde, iki ülke arasındaki ticari-ekonomik ilişkileri güçlendirmede katkıda bulunduğu için TÜKİB’e teşekkür bildirildi.

26 / 07 / 2021

ВСТРЕЧА В ОФИСЕ ТУКИБ TÜKİB OFİSİNDE BULUŞMA

Председатель Совета правления ТУКИБ Джем Джиритджи принял в центральном офисе Ассоциации экс-председателя Фырата Девелиоглу, который выразил пожелания дальнейших успехов.

TÜKİB Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci'yi dernek merkez ofisinde ziyaret eden TÜKİB Kurucu Başkanı Fırat Develioğlu, başarı dileklerini dile getirdi.



06 / 08 / 2021



TÜKİB ÜYESİNİN ZİYARETİ ВИЗИТ ЧЛЕНА ТУКИБ

Член ТУКИБ Осман Гюрхан Чаглаян посетил головной офис ТУКИБ. Состоялся обмен мнениями о деятельности деловых кругов и бизнес-климате в стране.

TÜKİB merkez ofisine ziyarette bulunan dernek üyesi Osman Gürhan Çağlayan ile iş dünyası ve iş ortamı ile ilgili fikir alışverişi yapıldı.



Т

ОРГОВЛЯ МЕЖДУ ТУРЦИЕЙ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИЕЙ

TRADE BETWEEN TURKEY AND CENTRAL ASIA

Центральная Азия является регионом растущей конкуренции между великими державами, такими как Россия, Китай и США. Евразийская интеграция с активным участием России, инициатива Китая «Один пояс – один путь» и предложения США, такие как «Новый шелковый путь», находятся в центре внимания многих исследований. Однако есть развивающиеся державы, политика которых остается незамеченной, но в последние годы приобрела важное значение для региона. Турция стала одним из ключевых партнеров центральноазиатских государств. Следовательно, этот комментарий представляет собой анализ торгового сотрудничества между Турцией и Центральной Азией, поскольку оно создает важные межгосударственные связи.

Экспорт Турции в регион значительно вырос (Рисунок 1). Ее экспорт в Казахстан увеличился с \$460 миллионов в 2005 году до \$979 миллионов в 2020 году. За отчетный период поставки Турции в Кыргызстан выросли с \$90 миллионов до \$416 миллионов, а импорт Таджикистана из Турции увеличился

Central Asia is a region of increasing competition between great powers such as Russia, China and the United States. Eurasian integration with active participation of Russia, China-led One Belt – One Road initiative, and the United States' proposals such as the New Silk Road are in the focus of many studies. However, there are emerging powers, policies of which remain unobserved but gained importance for the region in the recent years. Turkey became one of the key partners of the Central Asian states. Therefore, this commentary aims to analyze trade cooperation between Turkey and Central Asia as it creates important interstate links.

Turkey's exports to the region grew significantly (Figure 1). Its exports to Kazakhstan increased from \$460 million in 2005 to \$979 million in 2020. For the reported period, Turkey's supply to Kyrgyzstan grew from \$90 million to \$416 million, while Tajikistan's imports from Turkey increased from \$47 million to \$173 million. In 2020, Turkmenistan imported products worth \$786 million, while its 2005 indicator was low and amounted to \$181 million.

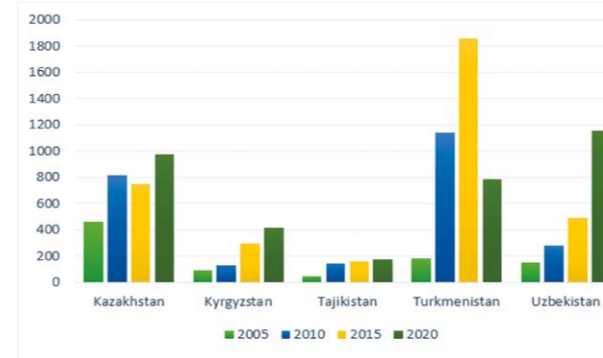


Рисунок 1. Экспорт Турции в Центральную Азию, миллионы \$
Источник: Составлено автором по данным Центра международной торговли (ЦМТ, 2021).

с \$47 миллионов до \$173 миллионов. В 2020 году Туркменистан импортировал продукции на \$786 миллионов, тогда как в 2005 году показатель был низким и составлял \$181 миллион.

В 2020 году основным направлением поставок турецких товаров был Узбекистан. Импорт Узбекистана из Турции увеличился со \$151 миллиона до \$1.15 миллиардов, демонстрируя рост в 7.6 раз. Это самый высокий показатель для Центральной Азии. Таким образом, в 2020 году экспорт Турции в Центральную Азию составил \$3.5 миллиардов. Ее экспорт в регион диверсифицирован и варьируется от текстильных изделий до промышленных товаров и оборудования.

На Рисунке 2 показано, что импорт Турции из стран Центральной Азии также увеличился.

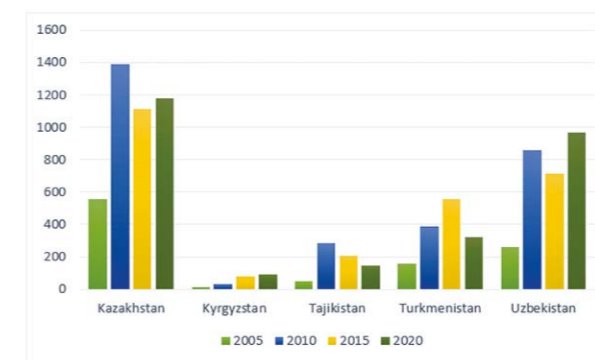


Рисунок 2. Импорт Турции из Центральной Азии, миллионы \$
Источник: Составлено автором по данным ЦМТ (2021).

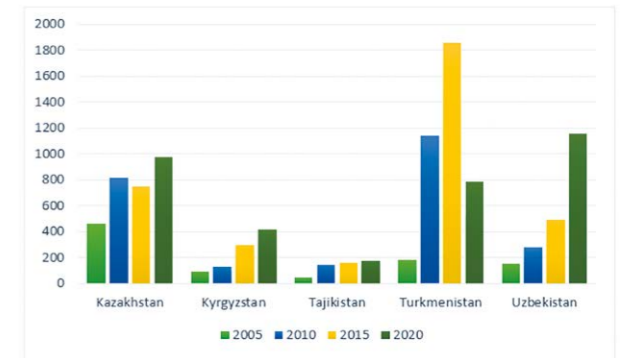


Figure 1. Turkey's exports to Central Asia, million \$
Source: The Author's compilation based on the International Trade Centre (ITC, 2021) data.

Uzbekistan was a main destination for Turkey's products in 2020. Uzbekistan's imports from Turkey increased from \$151 million to \$1.15 billion demonstrating a 7.6 fold increase. This is the highest indicator for Central Asia. Therefore, in 2020 Turkey's exports to Central Asia amounted to \$3.5 billion. Its exports to the region are diversified and vary from textile products to industrial goods and machinery.

Figure 2 shows that Turkey's imports from the countries of Central Asia also increased.

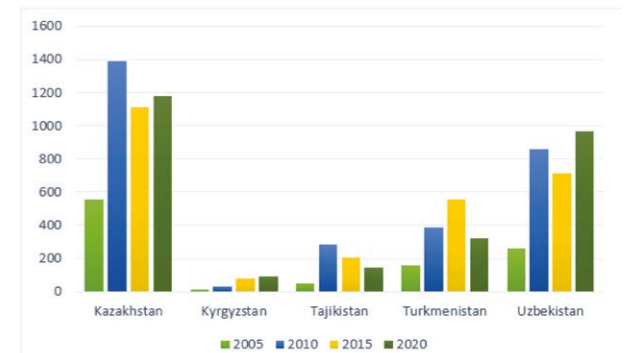


Figure 2. Turkey's imports from Central Asia, million \$
Source: The Author's compilation based on the ITC (2021) data.

Main import partners for Turkey are Kazakhstan and Uzbekistan. Kazakhstan's exports to Turkey grew from \$559 million in 2005 to almost \$1.2 billion in 2020. Imports from Kyrgyzstan surged from low \$14 million to \$91 million increasing by 6.5 times for the reported period. It is important to note that Kyrgyzstan's exports to Turkey show permanent increase, while 2015 and 2020 indicators of Tajikistan demonstrate

Основными партнерами по импорту для Турции являются Казахстан и Узбекистан. Экспорт Казахстана в Турцию вырос с \$559 миллионов в 2005 году до почти \$1.2 миллиардов в 2020 году. Импорт из Кыргызстана вырос с \$14 миллионов до \$91 миллиона, увеличившись за отчетный период в 6.5 раза. Важно отметить, что экспорт Кыргызстана в Турцию демонстрирует постоянный рост, в то время как показатели Таджикистана за 2015 и 2020 годы демонстрируют снижение по сравнению с 2010 годом. В 2020 году импорт из Таджикистана снизился до \$149 миллионов с \$284 миллионов в 2010 году. Экспорт Туркменистана в 2020 году составил \$319 миллионов и был ниже показателя 2015 года, равного \$557 миллион. Узбекистан, в свою очередь, показал значительный рост экспорта в Турцию. Его показатель вырос с \$261 миллиона в 2005 году до \$970 миллионов в 2020 году, увеличившись более чем в 3.7 раза. Всего в 2020 году импорт Турции из Центральной Азии составил \$2.7 миллиардов. Таким образом, у Турции положительный торговый баланс с Центральной Азией. Ее чистый экспорт в регион составил почти \$800 миллионов в 2020 году. Она имеет отрицательный торговый баланс только с Казахстаном. Импорт Турции из Центральной Азии в основном состоит из топлива, металлов и сельскохозяйственных продуктов.

На Рисунках 3-4 показано, что пандемия не повлияла на экспорт Турции в регион. Торговые потоки продолжали увеличиваться во всех странах, кроме Кыргызстана. Важно отметить, что сокращение экспорта в Кыргызстан было незначительным. Показатель снизился с \$430 миллионов в 2019 году до \$416 миллионов в 2020 году. Импорт Турции из Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана продолжает расти. Показатели Казахстана и Узбекистана показали снижение. Импорт из Казахстана снизился с почти \$1.4 миллиардов до \$1.2 миллиардов. Экспорт Узбекистана в Турцию снизился с \$1.1 миллиардов до \$970 миллионов.

Следует отметить, что Турция активно укрепляет двусторонние связи со всеми

reduction compared to 2010. In 2020, imports from Tajikistan decreased to \$149 million from \$284 million in 2010. Turkmenistan's 2020 exports amounted to \$319 million and was lower than its 2015 indicator that was equal to \$557 million. Uzbekistan, in turn, experienced substantial growth in exports to Turkey. Its indicator grew from \$261 million in 2005 to \$970 million in 2020 increasing by more than 3.7 times. In total, in 2020 Turkey's imports from Central Asia amounted to \$2.7 billion. Thus, Turkey has a positive trade balance with Central Asia. Its net exports to the region equaled almost \$800 million in 2020. Its trade balance was negative only with Kazakhstan. Turkey's imports from Central Asia consist of fuels, metals and agricultural products.

Figures 3-4 show that the pandemic did not affect Turkey's exports to the region. The trade flows continued to increase in all countries except Kyrgyzstan. It is important to note that the reduction in exports to Kyrgyzstan was insignificant. The indicator decreased from \$430 million in 2019 to \$416 million in 2020. Turkey's imports continue to increase from Kyrgyzstan, Tajikistan and Turkmenistan. The indicators of Kazakhstan and Uzbekistan experienced reduction. Imports from Kazakhstan decreased from almost \$1.4 billion to \$1.2 billion. Uzbekistan's exports to Turkey declined from \$1.1 billion to \$970 million.

It should be noted that Turkey actively strengthens bilateral ties with all countries of the region. Uzbekistan's new open economic policy had a positive impact on economic and trade cooperation with Turkey. In February 2020, the President of Uzbekistan visited Turkey and had a meeting with the President of Turkey Recep Tayyip Erdogan. Following a meeting, President Erdogan mentioned that both exports and imports exceeded \$1 billion for the first time. Later, the Minister of Foreign Affairs of Turkey Mevlut Cavusoglu announced that the countries agreed to cooperate to increase bilateral trade amount to \$5 billion [Kazanci, 2020].

странами региона. Новая открытая экономическая политика Узбекистана оказала положительное влияние на торгово-экономическое сотрудничество с Турцией. В феврале 2020 года президент Узбекистана посетил Турцию и провел встречу с президентом Турции Реджепом Тайипом Эрдоганом. По итогам встречи президент Эрдоган отметил, что экспорт и импорт впервые превысили \$1 миллиард. Позже министр иностранных дел Турции Мевлют Чавушоглу заявил, что страны договорились о сотрудничестве для увеличения объема двусторонней торговли до \$5 миллиардов [Казанчи, 2020].

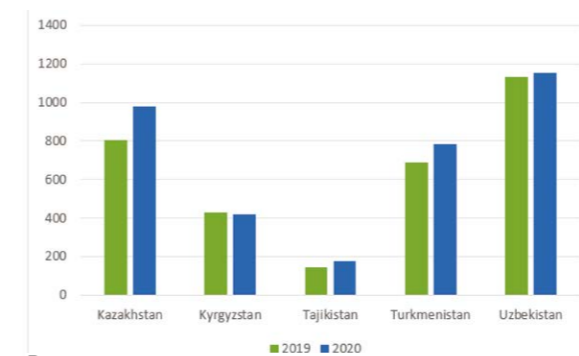


Рисунок 3. Экспорт Турции в Центральную Азию, 2019-2020, миллионы \$
Источник:
Составлено автором по данным ЦМТ (2021).

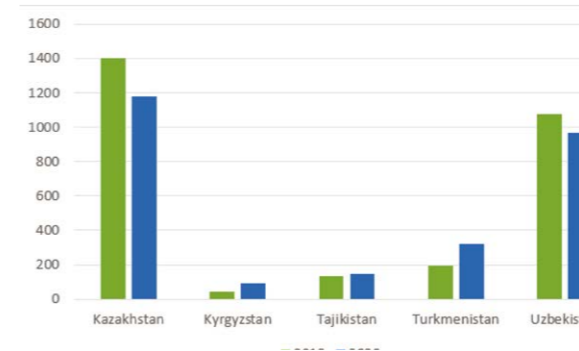


Рисунок 4. Импорт Турции из Центральной Азии, 2019-2020, миллионы \$
Источник:
Составлено автором по данным ЦМТ (2021).

На рынке Центральной Азии наблюдается острая конкуренция. Россия и Китай – важнейшие торговые партнеры региона. Помимо этих держав, есть новые игроки, такие как Иран, с которым Турции приходится

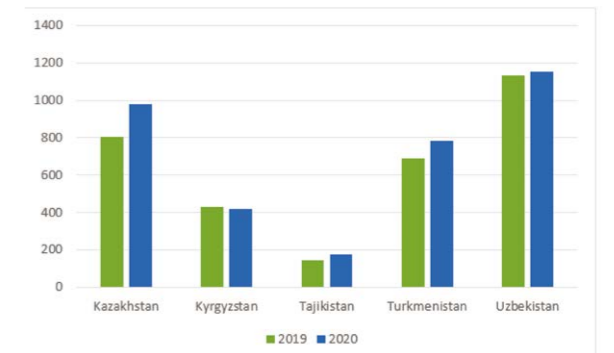


Figure 3. Turkey's exports to Central Asia, 2019-2020, million \$
Source:
The Author's compilation based on the ITC (2021) data.

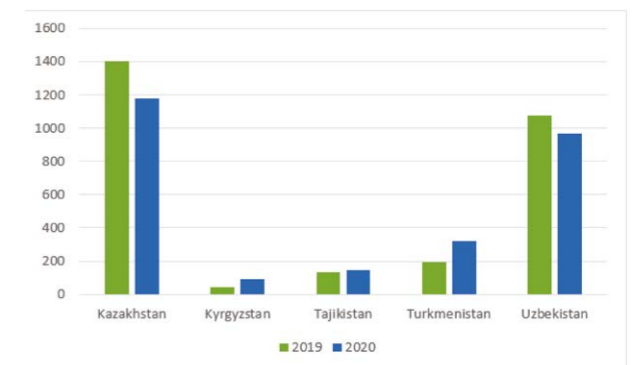


Figure 4. Turkey's imports from Central Asia, 2019-2020, million \$
Source:
The Author's compilation based on the ITC (2021) data.

There is intense competition in the Central Asian market. Russia and China are the most important trade partners for the region. Besides these powers, there are new players such as Iran, with which Turkey has to compete. It is important to note that Turkey does not have a common border with the region, which is a significant disadvantage. This fact makes Turkey dependent on transit countries. Iran is not only Turkey's competitor in Central Asia, but also a transit country, which provides a shorter, faster and cheaper route to Central Asia. Turkey actively uses transportation through Iran. Its trade with countries of the Commonwealth of Independent States region through Iran increased from 565 thousand tons in 2016 to 1.08 million tons in 2019. Understanding the rising dependence of Turkey on its transit, Iran started to increase transit tariffs for Turkey and announced that it would no longer provide fuel to Turkish trucks.

конкурировать. Важно отметить, что Турция не имеет общей границы с регионом, что является существенным недостатком. Этот факт ставит Турцию в зависимость от транзитных стран. Иран является не только конкурентом Турции в Центральной Азии, но и страной транзита, которая обеспечивает более короткий, быстрый и дешевый путь в Центральную Азию. Турция активно использует перевозки через Иран. Ее торговля со странами региона Содружества Независимых Государств через Иран увеличилась с 565 тысяч тонн в 2016 году до 1.08 миллионов тонн в 2019 году. Осознавая растущую зависимость Турции от своего транзита, Иран начал повышать транзитные тарифы для Турции и объявил, что больше не будет поставлять топливо для турецких грузовиков. Иран стремился увеличить торговые издержки для Турции, чтобы снизить конкурентоспособность ее товаров на рынке Центральной Азии. В результате Турция начала диверсифицировать транспортировку своих товаров в Центральную Азию, развивая Транскаспийские маршруты и углубляя сотрудничество с прикаспийскими странами [Рахими и Хейдари, 2020]. В декабре 2020 года Турция отправила первый поезд в Китай. Поезд отправился из Стамбула и преодолел расстояние в 8.7 тысяч километров через Турцию, Грузию, Азербайджан, Каспийское море и Казахстан, чтобы добраться до города Сиань в Китае. Ожидается, что этот экспортный маршрут снизит торговые издержки и продолжительность доставки, а также повысит конкурентоспособность производителей Турции [Daily Sabah, 2020].

Помимо транспорта, для двусторонней торговли важное значение имеют взаимное деловое взаимодействие, реализация совместных проектов и экономические показатели стран. Например, турецкие компании являются активными игроками на рынке Туркменистана. Они реализуют разные проекты, варьирующиеся от промышленности до инфраструктуры. В результате эти компании внесли значительный вклад в рост торговли, как показано на примере экспорта Турции в Туркменистан, пик которого был достигнут



Iran aimed to increase trade costs for Turkey in order to reduce competitiveness of its goods for the Central Asian market. As a result, Turkey started to diversify transportation of its goods to Central Asia developing Trans-Caspian routes and deepening cooperation with Caspian countries [Rahimi and Heydari, 2020]. In December 2020, Turkey sent the first train to China. The train set off from Istanbul and covered a distance of 8.7 thousand kilometers across Turkey, Georgia, Azerbaijan, the Caspian Sea, and Kazakhstan to reach Xi'an city in China. It is expected that this export route will decrease trade costs and duration and increase competitiveness of Turkey's producers [Daily Sabah, 2020].



в 2014 году, превысив \$2.2 миллиардов. Однако замедление экономического роста в Туркменистане отрицательно сказалось на показателях двусторонней торговли. Турецкие строительные компании утверждали, что правительство Туркменистана не в состоянии оплатить завершённые контракты. В результате им пришлось остановить многие важные инфраструктурные проекты, такие как строительство магистрали от Ашхабада до Туркменбаши [Путц, 2018].

Таким образом, несмотря на отсутствие общих границ с Центральной Азией, Турция становится одним из важнейших торговых партнеров региона. Она существенно увеличила экспорт и стала закупать больше товаров из Центральной Азии. Турция имеет положительный торговый баланс с регионом. Она успешно диверсифицировала маршруты транспортировки, чтобы снизить зависимость от отдельных транзитных стран, поскольку многие из них конкурируют с ней за региональный рынок. Важно отметить, что она продолжает использовать традиционные маршруты, одновременно открывая другие альтернативы. Вовлечение турецкого бизнеса в реализацию важных промышленных и инфраструктурных проектов положительно влияет на двустороннюю торговлю. Торговля с Турцией также выгодна для Центральной Азии, поскольку Турция является растущим рынком. Они также могут получить выгоду от новых транспортных маршрутов и

Beside transportation, mutual business interactions, implementation of joint projects and economic performance of the countries are important for bilateral trade. For instance, Turkey's companies are active players in Turkmenistan's market. They implement different projects varying from industry to infrastructure. As a result, these companies significantly contributed to the trade growth as shown on the example of Turkey's exports to Turkmenistan, which peaked in 2014 exceeding \$2.2 billion. However, the economic slowdown in Turkmenistan negatively affected bilateral trade figures. Turkish construction companies claimed that Turkmenistan's government was not able to pay for finished contracts. As a result, they had to stop many important infrastructural projects such as construction of the highway from Ashgabat to Turkmenbashi [Putz, 2018].

Thus, despite there are no common borders with Central Asia, Turkey is becoming one of the most important trade partners of the region. It substantially increased its exports and started to purchase more goods from Central Asia. It has a positive trade balance with the region. Turkey successfully diversified transportation routes in order to decrease dependence on single transit countries, as many of them compete with Turkey for the regional market. It is important to note that it continues to use traditional routes while discovering other alternatives. Involvement of Turkey's business in the implementation of the important industrial and infrastructural projects positively influences bilateral trade. Trade with Turkey is also beneficial for Central Asia as Turkey is an increasing market. They also can gain

увеличить свой экспорт. Более того, они могут рассматривать Турцию как одну из альтернатив диверсификации импорта. Поэтому для стран региона и Турции важно начать переговоры по соглашению о свободной торговле отдельно и в рамках евразийской интеграции.

(Первоначально данная статья была опубликована в журнале «Азия Европа», №60, март 2021 г.)

Источники:

Daily Sabah (2020). Турция планирует новые рейсы, поскольку первый экспортный поезд завершает знаковое путешествие в Китай. Доступно по адресу <https://www.dailysabah.com/business/transportation/turkey-plans-new-trips-as-1st-export-train-completes-landmark-trip-to-china>. Дата обращения 18.02.2021.

Казанчи, Хандан (2020). Турция и Узбекистан обещают увеличить объемы торговли. Доступно по адресу <https://www.aa.com.tr/en/economy/turkey-uzbekistan-vow-to-boost-trade-volume/1925050>. Дата обращения 18.02.2021.

Пути, Кэтрин (2018). Турецкая компания жалуется на пустые карманы Туркменистана. Доступно по адресу <https://thediplomat.com/2018/06/turkish-company-complains-about-turkmenistans-empty-pockets/>. Дата обращения 18.02.2021.

Рахими, Оmid и Али Хейдару (2020). Как Иран и Турция конкурируют в торговле в Центральной Азии. Доступно по адресу <https://thediplomat.com/2020/02/how-iran-and-turkey-complete-in-central-asian-trade/>. Дата обращения 16.01.2021.

Центр международной торговли (2021). Профиль Турции. Доступно по адресу https://www.trademap.org/Country_SelProductCountry_TS.aspx?nvp=1%7c792%7c%7c%7cTOTAL%7c%7c%7c2%7c1%7c1%7c2%7c2%7c1%7c2%7c1%7c1%7c1. Дата обращения 20.02.2021.

Азимжан Хитахунов
Старший научный сотрудник
Евразийского
научно-исследовательского
института



from new transportation routes and increase their exports. Moreover, they can consider Turkey as one of alternatives to diversify imports. Therefore, it is important for the countries of the region and Turkey to start free trade agreement negotiations separately and within the Eurasian integration.

(This article was originally published in March 2021 at Asya Avrupa Journal, Volume 60)

References:

Daily Sabah (2020). Turkey plans new trips as 1st export train completes landmark trip to China. Retrieved from <https://www.dailysabah.com/business/transportation/turkey-plans-new-trips-as-1st-export-train-completes-landmark-trip-to-china>. Accessed on 18.02.2021.

International Trade Centre (2021). Turkey's profile. Retrieved from https://www.trademap.org/Country_SelProductCountry_TS.aspx?nvp=1%7c792%7c%7c%7cTOTAL%7c%7c%7c2%7c1%7c1%7c2%7c2%7c1%7c2%7c1%7c1%7c1. Accessed on 20.02.2021.

Kazanci, Handan (2020). Turkey, Uzbekistan vow to boost trade volume. Retrieved from <https://www.aa.com.tr/en/economy/turkey-uzbekistan-vow-to-boost-trade-volume/1925050>. Accessed on 18.02.2021.

Putz, Catherine (2018). Turkish Company Complains about Turkmenistan's Empty Pockets. Retrieved from <https://thediplomat.com/2018/06/turkish-company-complains-about-turkmenistans-empty-pockets/>. Accessed on 18.02.2021.

Rahimi, Omid and Ali Heydari (2020). How Iran and Turkey Compete in Central Asian Trade. Retrieved from <https://thediplomat.com/2020/02/how-iran-and-turkey-complete-in-central-asian-trade/>. Accessed on 16.01.2021.

Azimzhan Khitakhunov
Senior Research Fellow
Eurasian Research Institute



Скачайте прямо сейчас! / Hemen indirin!



EURASIAN MACHINERY

Reliable Solutions



HITACHI

- ЭКСКАВАТОРЫ
- САМОСВАЛЫ
- ПОГРУЗЧИКИ

Reliable solutions



- ДВИГАТЕЛИ
- ДИЗЕЛЬНЫЕ И ГАЗО-ПОРШНЕВЫЕ ГЕНЕРАТОРНЫЕ УСТАНОВКИ
- ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРЫ (500 - 4000 KVA)



MST

- ЭКСКАВАТОРЫ - ПОГРУЗЧИКИ



GUCBTR

- ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРЫ (10-500 kVA)



- ВИЛОЧНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ
- ШТАБЕЛЕРЫ
- РИЧ-ТРАКИ



MANITOU

- ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ
- АВТОВЫШКИ

Головной офис: г. Алматы, пр. Н. Назарбаева, 277/66
тел.: +7 727 344 33 66, e-mail: info@eurasiancm.com

EURASIANMACHINERY.KZ